Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 107 (1989)

Heft: 159

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Donnerstag 17. August 1989

Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern Ø031 61 22 21 Preise: Kalenderjahr Fr. 77.—, halbj. Fr. 46.—, Ausland Fr. 101.— jährlich Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø031 651 11, pro mm 70 Rp. Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne $\mathcal Q$ 031 61 22 21 Prix: Année civile fr. 77—, un semestre fr. 46—, étranger fr. 101—par an Annonces: Publicitas, 3001 Berne $\mathcal Q$ 031 65111, le mm 70 cts Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Jeudi 17 août 1989

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung: Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

SCI Schumann Consulting and Informationssystems AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3201). Richtige Schreibweise der Firma: SCI Schumann Consulting and Informationsystems

AG.

7. August 1989

Kräuchi Protein AG, in Z ü r i c h , Handelsgeschäfte mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohstoffen und Proteinen usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 341). Statuten am 18. 7. 1989 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000, zerlegt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag wurde aus freien Reserven liberiert.

7. August 1989

MDS Systeme AG, in Kloten, elektronische Datenerfassungsund Verarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2753).

Dr, Ziegler Karl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine
Unterschrift ist erloschen. Dr. Fischler Guido, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989

7. August 1989
Immanag AG, in Winterthur I, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2147). Karrer Roland ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Gross Urs, von Brütten, in Elsau. Neue Adresse der Gesellschaft: Ackeretstrasse 3, Winterthur I, c/o Comes Treuhand AG.

7. August 1989
HIS Jeanswear AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988,
S. 2015). Hüssy René ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden;
seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Huber Bruno, von Zürich, in Meilen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989. Fipamon AG, in Z ü r i c h 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4172). Croci Albert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Stoll Charles, von und in Horgen, Präsident, und Santschi Nelli, von Sigriswil, in Thalwil; beide Genannten mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989
E. Fritz AG, in Zürich 7, Erstellung und Unterhalt von Gartenanlagen (SHABN: 192 vom 19. 8. 1988, S. 3436). Fritz Eugen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vogel Rolf, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Fritz Stefan, von und in Zürich.

7. August 1989 E. Fritz AG, Zweigniederlassung in Glattfelden, Ersiellung von Gartenanlagen (SHAB Nr. 200 vom 29.8. 1988,

E. Fritz AG, Zweigniederlassungin Zollikon, Erstellung von Gartenanlagen (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1988, S. 3551) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Fritz Eugen ist erloschen. Vogel Rolf, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun zugleich als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Fritz Stefan, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

August 1989

Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1371). Dr. Egger Walter, Frick Adolf und Arbenz Felix sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift des Letztgenannten erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Guyer Werner, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Schlegel Mathias, von Wartau, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, sowie Dr. Bertheau Theodor, von Richterswil und Lichtensteig, in Küsnacht ZH, ohne Zeichnungsbefugnis, und Künzle Creed, von Ebnat-Kappel und Herrliberg, in Herrliberg, ohne Zeichnunsbefugnis. Zeichnunsbefugnis.

Bank Neumünster, Filiale Greifensee, Zweigniederlassung in Greifensee (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989, S. 645)

Bank Neumünster, Filiale Opfikon, Zweigniederlassungin Opfikon (SHAB Nr. 33 vom 16.2. 1989, S. 645)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Arbenz Felix ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Guyer Werner, von und in Zürich, und Schlegel Mathias, von Wartau, in Maur, Mitglieder des Verwaltungsrates.

7. August 1989
Italmoda AC, in Zürich 2; Modeartikel usw. (SHAB Nr. 100 vom 2.5. 1983, S. 1470). Kessler Adolf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Alloni Giuseppe ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Knecht Christine, von Mellikon und Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident mit Einzelunterschrift.

7. August 1989. Loner Elektro AG, in Thalheim ander Thur (SHAB Nr. 232 vom 7.10. 1987, S. 3933). Loner Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Stuker Theresia, von Eriswil, in Altikon, mit Einzelunterschrift.

7. August 1989
Trend Vertriebs AG, bisher in Zürich 8, Handel mit allen zum Bauen gehörenden Produkten usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1988, S. 4051). Statuten am 12. 7. 1989 geändert. Neuer Sitz: Manned orf. Adresse: Allenbergstrasse 41, c/o Hans Nussbaumer. Verwaltungsrat: neu 1 oder mehrere Mitglieder.

7. August 1989

Trima AG, in Op f i k o n, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1988, S. 4124). Widmer Herbert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Biscioni Walter, bisher Präsident des Verwaltungsrates, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

tes, nun einziges Mitgued desseiben; er funrt weiter Einzelunterschrift.

7. August 1989

NCR (Schweiz), in Wallisellen, Aktiengesellschaft, elektronische Datenverarbeitungsanlagen, Buchungs- und Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4739). Pfister Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift sowie diejenige von Hofmann Peter, Knobel Heinrich, Stoppacher Kurt, Iselin Jürg und Gubler Kurt sowie Prokuren von Mayor Alexandre, Choffat Paul, Obrecht Peter, Senn Werner, Matter Hans-Jürg, Gamba Max, Samuel Claudio, Lieberherr Marcel, Guibert Rémy, Portenier Werner, Howald Werner, Eich Daniel, Mäder Alois, Theiler Alfred und Ruf Peter erloschen.

Ammann Manfred ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Clement Arthur, Schweizer Peter, nun in Herrliberg; Holzer Max, Koren Wolfgang, Dr. Nuber Juno und Hauser Walter; Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Benz Jean Jacques, von und in Zürich; Bürli Kurt W., von Zürich, in Fallanden; Heinimann Arthur, von Illnau-Effreitkon, in Uster; Hodel Jean Jacques, von Basel, in Grimisuat; Lüthi Hans-Jürg, von und in Zürich; Ritter Paul, von Schneisingen, in Wädenswil; Rutz Gianni, von Nesslau, in Zürich; Leemann Hans, von Stadel, in Brütten; Würmli Walter, von Zürich; in Greifenses; Bottorff Richard J., Bürger der USA, in Dägerlen; Kugler Hans-Peter, von Egnach, in Herrliberg; Kellenerger Peter, von Zürich, in Thalwil; Peter Felix, von Hedingen, in Oberengstringen; Kürsteiner Bruno, von Gais und Zürich, in Stäfa; Kop Jozef, niederländischer Staatsangehöriger, in Uster; Widmer Max, von und in Zürich, ide Prokuristen zeichnen ausschliesich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder je mit einem Direktor oder je mit einem stellvertretenden Direktor oder je mit einem Stellvertretenden Direktor oder je mit einem Vizedirektor.

7. August 1989

7. August 1989 Novelan AG, in Dällikon, technische Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1988, S. 5152). Girschweiler Gilbert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt nicht mehr Kollektivnterischrift zu zweien, sondern hat neu Kollektivprokura zu zweien. Kummli Robert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er hat neu Kollektivprokura zu zweien. Isteiner Roger führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, dieser sowie die beiden Vorgenannten zeichnen ausschliesslich mit Lehmann Peter Franz, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, welcher seinerseits weiterhin Einzelunterschrift führt. zelunterschrift führt.

August 1989

7. August 1989.
Messer Dolmetsch AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2112). Unterschrift von Steigmeier Kurt erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Mahrer Peter, von Basel, in Zumikon, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuristin Pischa Marianne hat infolge Verheiratung den Familiennamen. Angellini erhalten; ihre Personalien lauten demnach Angellini Marianne, von und in Winterthur.

August 1989

7. August 1999 Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel, in Zürich 7, Handel mit technischen Drogen, Chemikalien, Benzin und Ölen (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1417). Prokura von Keller Paul erloschen. Kiener Roger, Prokurist, wohnt nun in Wila.

7. August 1989 Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3420). Speiser Andreas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dutoit Bernard, von Villars-le-Terroir, in Bern

7. August 1989 SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 138 vom 19.7. 1989, S. 3009). Neuer Zeichnungsberechtigter: Riegler Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Unter-endingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. August 1989
Interwave Handels AG, in Zürich 2, Vertrieb von Hochfrequenz-komponenten (SHAB Nr. 74 vom 31, 3, 1987, S, 1245). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.7. 1989 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Interwave Handels AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Auer Helmut, von Zürich, in Arni AG. Die Unterschrift von Hepting Wilhelm, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

7. August 1989

7. August 1309
Restaurant Longstreet AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4976). Bavaud Tyrone ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Moos Marie Louise, Präsidentin des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

Präsidentin des verwändingstates, womit nur in Zuiten.

7. August 1989

Haag + Pfister Ingenieurbüro AG, in Herrliberg (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4834). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 7. 1989 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Haag + Pfister Ingenieurbüro AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Haag Hans O.; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften von Pfister Heinrich und Pfister Hans-Heinrich, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen.

7. August 1989

Domusmea «C» Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, iegenschaften (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1984, S. 621). Neue Adrese: Winterthurerstrasse 92, Zürich 6, c/o Miwa Verwaltungs AG.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitei – Titres disparus – Titoli

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anlagefonds.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 und Art. 88bis HRegV.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger. Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion. Bijanzen - Bijans - Bijanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI
Weisungen über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln im Herbst
1989 – Instructions concernant la vente de pommes de terre à prix
réduit en automne 1989 – Istruzioni concernenti la fornitura di patate a
prezzo ridotto durante l'autunno 1989.

Weisungen über die Abgabe von verbilligten Äpfeln im Herbst 1989 – Instructions concernant la vente de pommes à prix réduit en automne 1989 – Istruzioni concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto du-rante l'autunno 1989.

Comptoir Suisse: Tradition und Fortschritt - Comptoir Suisse: Tradition et surtout progrès.

Bauausschreibung.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

7. August 1989
Gewerbehans Hard AG Winterthur, in Winterthur IV (SHAB
Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3858). Das Grundkapital von Fr. 800 000
ist nun voll liberiert. Nydegger Bemhard ist aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des
Verwaltungsrates: Trzoska Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in
Winterthur, Präsident mit Kollektivonterschrift zu zweien.

7. August 1989 7. August 1989
Immobiliengesellschaft Bergstrasse AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3053). Statuten am 19. 6. 1989 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. August 1989

7. August 1989
Eigenwohnungen-A.G. «Mon Repos», in Zürich 6 (SHABNr. 166
vom 20. 7. 1988, S. 3018). Statuten am 7. 7. 1989 geändert. Neuer
Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermietung, Verwaltung und Überabuung von Liegenschaften aller Art sowie Aufteilung von Liegenschaften in Eigenwohnungen und Handel mit Stockwerkeigentum.
Die 1000 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 100 Inhaberaktien zu
Fr. 1000 umgewandelt bzw. zusammengelegt worden. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neue Adresse:
Beethovenstrasse 48, Zürich 2, c/o Dr. Markus Meili.

7. August 1989

7. August 1989
Microvision, Braum, Bruton & Maeder, in Zürich 7, Forsterstrasse 61, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:
1. 8. 1989. Gesellschafter: Braum Florian, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 7; Bruton Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Zürich 7, und Maeder Peter, von Ried bei Kerzers, in Zürich 7. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu dreien. Handel mit EDV-Hard- und. -Software.

August 1989

7. August 1989
S. Küng + B. Hofstetter, in Aeugst 1 am Albis, Aeugstertal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1989. Gesellschafter: Küng Sabina, von Basel, in Aeugst am Albis, und Hofstetter Beat, von Wildhaus, in Aeugst am Albis. Führung eines Restaurationsbetriebes.

Cobra, F. Stegmann + O. Heeb, in Meilen, Bahnhofstrasse 22, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.5. 1989. Gesellschafter sind Stegmann Friedrich, von Eriz, in Erlenbach ZH, und Heeb Otmar, von Altstätten, in Männedorf. Erarbeitung von Vertriebskonzepten sowie weitere Vertriebsaktivitäten im Bereich Konsumgüter.

7. August 1989
Cinéscript Meier & Cie, in Zürich 5, Kollektüygesellschaft, Anbieten von Know-how im Bereich der Filmdrehbuchherstellung (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2470). Der Gesellschafter Flückiger Daniel wohnt nun im Ennetbaden.

7. August 1989

Beat Buntschu, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 51, Glattbrugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Buntschu Beat, von Plaffeien, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Buntschu Diana, von Plaffeien, in Adliswil. Betrieb des Hotels Bahnhof.

7. August 1989 Heinz Gertli, in

7. August 1989
Heinz Oerlli, in H i n w i l, Zihlstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Oertli Heinz, von Ossingen, in Hinwil. Planung und Ausführung von Schreiderarbeiten.

7. August 1959
Debrunner Unternehmensberatung, in Zumikon, Dorfplatz 2,
Einzelfirma (Neueintragung): Inhaber: Debrunner Willi, von Zürich,
in Schlieren. Unternehmensberatung.

in Scinieres. On Manager of the Communication of th

7. August 1989
«Winterthur» Schwelzerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 11 vom 17.1. 1989, S. 194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschriften von Dr. Braunschweiler Hans und Dr. Schwank Max sowiedie Prokuren von Saxer Herbert, Dr. Cini Stefano und Christen Werner sind erloschen. Dr. Spälti Peter führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Dörig Werner, von Zürich, in Uitikon, Leiter der Zweigniederlassung.

von Zurich, in Outton, Letter der Zweigniederlassung.

7. August 1989

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Winterthur, in W in terthur I (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1988, S. 3783), Aktiengesellschaft mit Hauptstiz in Winterthur. Die Unterschriften von Dr. Braunschweiler Hans und Dr. Schwank Max sind erloschen. Dr. Spälti Peter führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun als Präsident desselben.

Gebr. Weiss AG, Zweigniederlassing Embrach, in Embrach, Speditions-Fracht- und Kommissionsgeschäfte (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1988, S. 3092), mit Hauptsitz in St. Margrethen. Die Prokura von Egli Bruno ist erloschen.

Von Egn Blade is discounted.

7. August 1989

Balz Vogt AG, Z weigniederlassungin Z ürich 7, Bodenbeläge und Baustoffe (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 183), mit Hauptsitz in Wangen. Neue Adresse: Hügelstrasse 42, Zürich 2.

That pists in Wangen, reduce Autosse. Indeeds asset 2, 2 and 2.

TDB American Express Bank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 11.7. 1989, S. 2886), Aktiengesenschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Schlenker Markus sowie die Prokura von Laager-Codol Margarita sind erloschen.

7. August 1989 Gabrimara AG

7. August 1989
Gabrimara AG, in D ü b'en d orf (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1989, S. 321). Statuten am 3. 7. 1989 geändert. Neuer Zweck: Betrieb einer General- und Totalunternehmung, eines Architekturbüros sowie Übernahme von Bauleitung und Bautreuhandfunktioten, An- und Verkauf, Bebauung und Verwaltung sowie Renovatiofien von Liegenschaften und Grundstücken, Übernahme und Verwaltung von Vermögenswerten; kann sich an weiteren oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche selbst betreiben; Aufnehmen und Gewähren von Darlehen.

7. August 1989

7. August 1989

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon, in Volkets wil (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2273). Die Generalversammlung vom 14. 4. 1989 hat die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Illnau», in Illnau-Brierition, beschlossen. Aktiven und Passiven der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1988 im Sinne von Art. 914 OR auf die Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau über. Die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon ist aufgelöst.

7. August 1989
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gutenswil, in Volketswil (SHABNr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1167). Die Generalversammlung vom 4. 4. 1989 hat die Fusion mit der eil andwirtschaftlichen Genossenschaft Illnaus, in Illnau-Effretikon, beschlossen. Aktiven und Passiven der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gutenswil gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1988 im Stime von Art. 914 OR auf die Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau über, Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Gutenswil ist aufgelöst.

7. August 1989

7. August 1989

Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau, in 111 n a u - Effre tiko n (SHAB Nr. 203 vom 1.9. 1988, S. 3600). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.4. 1989 hat die Genossenschaft auf dem Wege der Fusion die Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hegnau-Zimikon und die Landwirtschaftliche Genossenschaft Henswil übernommen. Die Aktiven und Passiven der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Gutenswil gemäss den Fusionsbilanzen per 31. 12. 1988 gehen im Sinne von Art. 914 OR an die Landwirtschaftliche Genossenschaft Illnau über.

die Landwirtschaftliche Genossenschaft innau uber.

7. August 1989

Friedr. Daeniker & Co AG, in Weiningen, Zürcherstrasse 70, Aktiengesellschaft (Neueinträgung). Statutendatum: 1.7.1982

Zweck: Handel und Vertrieb von Buchern und Material für Bildung, Information und Unterhaltung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, von der Daeniker Weiningen AG, Weiningen die Debitoren, das Warenlager, das Mobiliar inklusive EDV-Anlage, Fahrzeuge sowie die Kreditoren mit Passiven von höchstens Fr. 1300 000 und Aktiven von mindestens Fr. 2800 000 zum Höchstpreis von Fr. 2 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektiunterschrift zu zweien an Dr. Grab Ernst, von Rothenthurm, in Hirzel, Präsident; Aepli Alexander Karl, von Frauenfeld, in Amriswil, Delegierter; Buhrer Peter, von Zollikon, in Küsnacht ZH, Mitglied; Isler Hans, von und in Meilen, und Fehr Walter, von Wagenhausen, in Thalwil, Mitglied. Übrige Zeichnungsberechtigte: Brücker Michael, von und in Lenzburg, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. tivunterschrift zu zweien.

August 1989

7. August 1989
BBZ Informatik AG, in Dubendorf, Im Schossacher 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.7. 1989. Zweck: Entwicklung, Kauf und Verkauf, Vermietung und Leasing von EDV-Anlagen und -Zubehöt sowie Software, insbesondere für die betriebliche Zeiterfassung und Auftragsabwicklung; Erbringung von Dienstleistungen wie Beratung und Organisation auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung; Erwerb, Veräusserung und Verwertung von Patenten und Verfahren sowie die Besorgung von Hilfsdiensten jeder Art auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Blunier Martin, von und in Trub, Präsident; Betschart Hans, von Muotathal, in Weisslingen, Mitglied und Geschäftsführer, und Zwyssig Hanspeter, von Seedorf, in Baar, Mitglied.

Streich AG, bisher in Wallisellen, Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Generalunternehmeraufrägen, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 55 vom 7.3. 1988, S. 893). Stäniten am 2. 6, 1989 geändert. Neuer Sitz: Brüttisellen. Adresse: Zurichstrasse 21b. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. August 1989

JBS Beteiligungen, in D u b e n d o r f, Rotbuchstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 7.7. 1989 und 26. 7. 1989. Zweck: An- und Verkauf von Unternehmungen, von Beteiligungen und Grundstitcken sowie Vermittlung von Arbeiten und Dienstelistungen, die den beteiligten Gesellschaften dienlich sind. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 500 und .750 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Stillhard Josef, von Mosnang, in Dübendorf, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. 7. August 1989 JBS Beteiligung

ziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

7. August 1989

Ventec AG, in M e i 1 e n , Jusstrasse 56. Aktiengesellschäft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 7. 1989. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von fremden und eigenen Geräten für die Temperaturregelung und Steuerung von technischen Anlagen in der Verfahrenstechnik sowie Verwendung eigener und fremder Patente und Übernahme von Vertretungen; kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Kägi Rolf, von Wald ZH, in Hombrechtikon, Präsident; Larcher Beat, von und in Meilen, Mitglied.

Beat, von und in Meilen, Mitglied.

7. August 1989

Nicomex AG (Nicomex SA) (Nicomex Ltd), in Meilen, Im Hausacher 4, Feldmeilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1989. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Köpfli-Bollschweiler Hulda, von Zürich und Zollikon, in Meilen, einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

7. August 1989

Mitglied mit Einzelunterschrift.

7. August 1989
CID Unternehmensberatung, in D ü b e n d o r f, Rotbuchstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.7. und 26. 7. 1989. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung; kann Liquidation von Unternehmungen durchführen, mit Waren aller Art handeln, Grundstücke kaufen und verkaufen sowie Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 500 und 750 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Stillhard Josef, von Mosnang, in Dübendorf, Präsident, und Gibel Max, von Turbenthal, in Dübendorf, zugleich Geschäftsführer.

Max, von Turbenthal, in Dibendorf, zugleich Geschaftsführer.

7. August 1989

EKC Holding AG (EKC Holding SA) (EKC Holding Ltd), in Zürich. Siewerdtstrasse 25, Zürich 11 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statittendatum: 21, 7, 1989. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Fabrikations-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen. Grundkäpital: Fr. 1800 000, voll liberiert, 18 000 Namenaktien zu Fr. 1000 Ubernimmt 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der Elco Öl- und Gasbrennerwerke AG, in Vilters SG, zum Preise von Fr. 1 000 000; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der Elco Energiesysteme AG, in Zürich, zum Preise von Fr. 1 000 000,

und 100 Namenaktien zu Fr. 1000 der Ing K. Schilling AG, in Dübendorf, zum Preise von Fr. 100 000; vom Gesamtpreis von Fr. 2 100 000 werden Fr. 1 800 000 an das Grundkapital angerechnet. Übernimmt 40 000 Namenaktien zu Hr. 100 der Eleo SA, in Briedisheim (F), zum, Preise von Fr. 1 070 000; 2500 Anteile zu bFr. 1000 der Eleo Belgium S.p.r.l., in Øverijse (B), zum Preise von Fr. 570 000, und 500 Anteile zu hI 100 der Eleo Nederland B. V., in Heemskerk (NI.), zum Preise von Fr. 610 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Tissi Ennico Arturo, von Thayngen, in Wiesendangen, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Kögler Rudolf, von Basel und Cazis, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Wetter zeichnen: Peter Rudolf, von Zürich, in Wallisellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Prull Sigurd Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen-Hösel (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Weber Rüdolf, von Zürich, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Weber Rüdolf, von Zürich, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Weber Rüdolf, von Zürich, in Steinmaur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Vogt Beat, von Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprekura zu zweien.

7. August 1989
Online Treuhand AC, in Zürich, Jakob Fügli-Strasse 16, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 19.6. und 27.7. 1989. Zweck: Ausführung von Treuhandmandaten aller Art, unsbesondere Revisionen, Experitien, Kontrollen jeglicher Art, Organisation und Führung von Buchhaltungen, Wirtschaftsberatung, Vermögensverwaltung, Sanierung und Liquidation von Unternehmungen, Steuerberatung, Unternehmensberatung im Bereich Informatik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1000. 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Hunkeler Häns-Paul, von Fischbach, in Rüschlikon, Präsident; Flury Urs, von Basel und Balsthal, in Basel, Delegierter; Capeder Adolf, von Arlesheim und Disentis/Musier, in Arlesheim, Mitglied, Weiterer Zeichnungsberechtigter: Bando Walter, von Röschenz, in Dornach, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989 7. August 1989

ach, Geschätistunger mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989

Topaz Handels AG (Topaz Trading Ltd) (Topaz Commerce SA), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neu-intragung). Statutendatum: 19.6 und 2.8. 1989. Zweck: Beratung von Handelsfirmen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelnuterschrift an: Eigenheer Julie, von Kleinandelfingen, in Uitikon, Präsidentin, und Haster Kuno, von und in Zürich, Mitglied.

Towa (Schweiz) AG, in Zürich 6, Anlage und Ausleihung von Geldern usw. (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3341). Dr. Bianchi François M. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Sager Clemenz, von Egnach, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu

Rem - Reme - Rema

Büro Büren an der Aare

3. August 1989
Gasthof Bären, Edeltraut Moser, in Oberwilbei Büren. Inhaberin der Firma ist Edeltraut Moser, von Ami BE, in Oberwilbei Büren. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Moser, von Ami BE, in Oberwilbei Büren. Führen eines Gastwirtschaftsbetriebes. Tällwil 62.

Month two on Sales

DP Druckerei Pieterlen AG, in Pieterlen (SHAB Nr. 40 vom 17. 1. 1983; S. 559). Edwin Gubler, Fritz Dürrenmatt und Kurt Christinat sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind etloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Zollinger, von Maur, in Bettlach; seine Prokura ist demnach erloschen.

7. August 1989

7. August 1939. Treuhand- und Revisionsbüro H. Zulauf, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 11 vom 15.1. 1988, S. 167). Die Unterschrift von Anton Schneider ist erloschen.

7. August 1989
Plastipaniers SA, in Büren an der Aare, plastifizierte Metallwaren usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5057). Monika Spring ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen Einziges Mitglied ist nun Raymond de Coulon, bisher Präsident; weiterhin mit Einzelunterschrift.

Büro de Courtelary

août 1989

4 août 1989
Mathez Intérieur, à C o r m o r e t, route Cantonale 2. Henri Mathez, de Tramelan, à Cormoret, et Doris Mathez, de Tramelan, à Saint-Imier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1989. Tapissier-décorateur, ameublements et ridaux, réfection de meubles rembourrés, tapis, literie et duveterie.

Banque Populaire Suisse, succursale de Saint-Imier, à Saint-Imier (FOSC du 7.6. 1989, no 108, p. 2358), avec siège principal à Berne, société coopérative. La signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Pierre Picard est radiée.

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Büro Fraubrunnen

Berichtigung
Althaus u. Cie., in Urtenen, Kommanditgesellschaft (SHAB
Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2628). Der Sitz der Kommanditgesellschaft befindet sich in Urtenen (und nicht, wie in der letzten Publikation angegeben, in Jegenstorf).

Haenni & Cie. Aktiengesellschaft, in Je genstorf, Geräte und Zubehör der Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1989, S. 315). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Constantin Moldovan, staatenlos, in Biel BE: Prof. Dr. Fritz Eggimann und Dr. Rüdolf W. Hug sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Büro Interlaken

4, August 1989
Grossniklaus AG, in Matten bei Interlaken, Handel mit Motorfahrzeugen und Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 263 vom 10.11.1988, S. 4565). Statutenänderung: 3, 8.1989. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. August 1939

B. & E. Koch-Graf, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen,
Kollektivgesellschaft, Souvenir-, und Spielwarengeschäft (SHAB
Nr. 209 vom 8. 9. 1988, S. 3693). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation
beendigt. Firma erloschen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

7. August 1989 Ramseier Holzbau AG, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1398). Die Sekretarin Anni Ramseier-Grütter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift

7. August 1989 Stämpfli AG Ra

7. August 1989
Stämpfli AG Baumternehmung, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 219 vom 18.9. 1980, S. 3078). Stätutenänderung: 19. Juli 1989. Ergänzung des Zweckes: Erstellung, Vermittlung, Verwaltung sowie den Kauf und Verkauf von Immobilien sowie die Vornahme sämtlicher damit in Zusammenhang stehender Geschäfte. Die Prokura von Hans Weber ist erloschen. Kollektivprökura zu zweien wurde erteilt an Erwin Meyer, von Strättligen, und Michael Stämpfli, von Bern, beide in Langnau im Emmental. Christian Wägli, der nun in Muri bei Bern wohnt, zeichnet neu kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Laufen

7. August 1989
Paul Hof, Garage und Reparaturwerkstätte, in Laufen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1950, S. 3146). Die Firma lautet nun: Paul Hof. Geschäftsnatur neu: Betrieb einer Tankstelle. Baselstrasse 67.

7. August 1989 Markus Thüring, Garage, in L a u t e n. Inhaber der Firma ist Markus Thüring, von Ettingen, in Biel-Benken, Behrieb einer Autoreparatur-werkstätte und Handel mit Autos. Baselstrasse 67.

Buro Nidau

7. August 1989

7. August 1939 Metrum AG (Metrum Ltd), bisher in Ipsach, Metall- und Kunststoffteile aller Art usw. (SHAB Nr.1 vom 3. 1. 1984, S. 3.) Die Firma wird infolge Sizverlegung nach Walliselle n (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3205) von Amtes wegen im Handelsregister von Nidau gelöscht.

August, 1989
 Vigna, Allgemeine Reinigungen, in Port. Inhaber der Firma ist René Vigna; von Trub, in Port. Ausführung von allgemeinen Reini-gungen. Lohngasse 2, 2562 Port.

Buro Thun

August 1989 & N Treuhan

7. August 1207
B & N Treuhand, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24, 5, 1989, S. 2132). Aus Verwaltungsrat ausgeschieder, Roland Neuhaus; Unterschrift erlöschen. Der bisherige Präsident Christian Bütikofer ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet wie bis anhin einzeln.

7. August 1989

17. August 1709. Zimmerei Wohlwend, in Oberhofen am Thunersee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Wohlwend, von Sennwald, in Oberhofen am Thunersee. Zimmerei und Holzbau. Richtstattstrasse 8; 3653 Oberhofen.

7. August 1989
A. Varga Automalerei, in He i m b e r g, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arpad Varga, ungarischer Staatsangehöirger, in Heimberg, Betrieb einer Automalerei und Autohandel. Winterhaldenstrasse 20, 3627 Heimberg.

Büro Trachselw

Büro Trachselwald

7. August 1989
Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil, in Wyssachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4155). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Februar 1988 wurden die Statuten revidiert. Zweck: Betrieb einer Regionalbank, insbesondere die Entegegennahme vom Geldern, die Erteilung von Krediten, Diskontierung und Inkasso von Wechseln, Anweisungen, Coupons und Forderungen, den An- und Verkauf von Wertschriften, Devisen, ausländischen Geldsorten und Gold. Sie kann sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Der Präsident Andreas Minder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferdinand Röthlisberger und Richard Meister sind ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Jörn Schulz gewählt; er führt weiterhin Kollektivunterschnift zu zweien Das bisherige Mitglied Hans Aeschlimann wurde zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschnift zu zweien gewählt. Als Mitglieder ohne Unterschrift wurden in den Verwaltungsrat gewählt; Heinz Bussmann, von Laupersdorf, in Horriwil; Manfred Loosli, von Eriswil, in Wyssaachen, und Ernst Zimmerli, von Oftringen, in Eriswil,

7. August 1989
Stämpfli AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Grünen matt (SHAB Nr. 219 vom 18: 9.1980, S. 3078). Der Zweckartikel wurde dahingehend ergänzt, dass die Gesellschaft die Erstellung, Vermittlung, Verwaltung sowie den Kauf und Verkauf von Immobilien sowie die Vornahme sämtlicher damit in Zusammenhang stehender Geschäfte tätigen kann. Kollektivprokura wurde erteilt an Erwin Meyer, von Strättligen, in Langnau im Emmental, und Michael Stämpfli, von Bern, in Langnau im Emmental Die Prokura von Christian Wägli ist erloschen; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Der Wohnsitz von Christian Wägli ist nunmehr Muri bei Bern. Die Prokura von Hans Weber ist erloschen. Der neue Wohnsitz von Hans Stämpfli (Sekretär) ist Faulensee.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

7. August 1989
Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal Spiez, in Spiez (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 1183). Heinz Kennen, Präsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Daniel Rothen, von Wahlern, in Spiez. Neues Domizil: Beim Präsidenten Daniel Rothen, Bürgstrasse 9, 3700 Spiez.

Luzern - Lucerne - Lucerna

August 1989

7. August 1989
Hüsler & Partner AG, in Sursee, Klosterstrasse 9, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7.7, 1989. Zweck: Ausführung sämllicher Arbeiten im Gartenbau; Betrieb einer Gärtnere iund einer Baumschule; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenäktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Beat Wüest, von Etiswill und Willisau-Land, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Mitglieder: Louise Hüsler-Stirnimann, von Ruswil, in Sürsee, und Werner Schmidlg, von Muotathal, in Eich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. August 1989

Ecica AG (Ecica SA) (Ecica Ltd.), in Luzern; technische und industrielle Projekte usw (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2427).

Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2930) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Amtes wegen gelöscht.

7. August 1989

HDP Autodata AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Softund. Hardwarevertrieb usw. (SHAB Nr. 195 vom 23.8.1988, S. 3477). Dr. Paul R. Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Heier, bisher Delegierter, ist nun Präsident, und Kurt Portmann, bisher Mitglied, ist nun Delegierter; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Walter Riechsteiner, Zeichnungsberechtigter, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Verwaltungsratspräsidenten; demnach wurde, seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Frutschi, von Ringgenberg, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

7. August 1980-9

Moko Team AG, in Eb'i ko n' Motorrader und Motorradeile (SHAB Nr. 119 vom 26.5, 1988, \$2,2153), Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z u g (SHAB Nr. 144 vom 27.7, 1989, S. 3137) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Handelsregister des Kantons Lucell von Alle State 17. August 1989
Park-Hofel "Vitznau AG., in Vitznau (SHAB Nr. 57 vom 9.3.1988, S. 944). Statutenänderung vom 21. April 1989, Das Grundkapital von Fr. 10 500 000 wurde durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1500 um Fr. 4 500 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde bar einbezahlt. Das voll liber ierte Grundkapital bertägt num Fr. 15 500 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1500. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Publikationspiratinger Ausstander.
7. August 1989
Reichenberger Holding AG, in Gisikon, Beteiligungen (SHAB
Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2796). Dietrich Binnewerg, bisher Mitglied
und Delegierter, ist nicht mehr Delegierter. Er bleibt jedoch Mitglied
und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

und zeiennet weiterhin Kolektiv zu zweien.

7. August 1989
Riedhof A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 289 vom
10. 12. 1984, S. 4391). Maurice Grand und Otto Arn sind aus dem
Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
Neuer Präsident ist Hugo Vonarburg, von und in Kriens, und neues
Mitglied ist Peter Finger, von Eriz, in Bremgarten bei Bern. Sie zeichnen einzeln.

7. August 1989 Roberts AG Luzern in Liquidation, in Luzern, Teppichzubehör usw., aufgelöst (SHAB Nr. 294 vom. 18. 12. 1987, S. 4917). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist

7. August 1989

7. August 1909 Stama M. Stancik, in Luzern, Matthofring 58, 6003 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Marian Stancik, staatenlos, in Luzern. Ausführung von Baumontagen.

7. August 1989
WS Wohnungen für Senloren AG, bisher in W in t er i h u r (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1114). Statutenänderung vom 4. August 1989. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S u r s e e verlegt. Adresse: Sandgruebestrasse 4 (gemietet Räume), 6210 Sursee. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Januar 1977. Zweck: Dauernde Förderung des Wohnungsbaus und Erwerb von Wohnungsund Hauseigentum, insbesondere für Senloren, auf gemeinntütziger Grundlage, wobei die Tätigkeit nicht gewinnstrebend sein darf, und den Bedarf an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnungsbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen decken muss-Grundkapital: Fr. 600.000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: André Erni, von Grosswangen, in Sursee (bisher).

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasselva

7. August 1989
Sepp Durrer, in Kerns, Sporthotel Kurhaus Frutt usw. (SHAB Nr. 29 vom 21, 12, 1984, S. 4564). Geänderte Geschäftsnatur: Betrieb des Sporthotels Kurhaus Frutt und des Hotels Alpina in

7. August 1989

Berendsohn Aktiengesellschaft Hamburg, Filiale Sarnen, in Sarnen, werbe- und Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 76 vom 3.4.1978, S. 996), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in 2000 Hamburg 56, Alte Sülldorfer Landstrasse 400 (neu). Laut der am 25.6.1979 geänderten Satzung beträgt das Grundkapital nun DM 10 000 000. Es ist voll einbezahlt. Gönthet Berendsohn gehört dem Vorstand nicht mehr an; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist auch die Unterschrift von Dr. Emil Kalthriner. Vorstandsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind nun: Manfred Lasch, deutscher Staatsangehöriger, nun in Quickborn (D) (bisher), und Hans-Lürgen Berger, deutscher Staatsangehöriger, in Elmshom (D) (neu). Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Werner Küchler, von Kerns, in Sarnen. Neues Geschäftslokal; Pilatusstrasse 5, 6060 Sarnen.

7. August 1989

Bucher Communications, in Kerns, Handel mit elektronischen Kommunikationssystemen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 213 vom 13.9.1988, S. 3753). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Reiden (SHAB Nr. 148 vom 2. 8.1989, S. 3222) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. August 1989
Avitrans AG, Hergiswil, in Hergiswil, Kauf, Verkauf und Vermietung von Transportmitteln usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 487). Die Unterschrift von Urs Osterwalder, Geschäftsführer, ist erloschen.

erioschen.

7. August 1989

BMS Badewannen-Montage-Service AG, in Ennetbürgen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1988; S. 2946). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86, Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: BMS Badewannen-Montage-Service AG in Liquidation. Liquidator: Wolfgang Lechner, von Herzogenbuchsee, nun in Ascona, bisher einzeles Verwaltungsratsmitglied; er zeichnet wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: e/o Wolfgang Lechner, Via Moscia 4, 6612 Ascona.

7. August 1989 Wesana General 7. August 1907
Wesana Generalunternehmung AG, in Stan's stad (SHAB Nr. 276
vom 25. 11. 1988, S. 4797). André Erni ist aus dem Verwaltungsrat
ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Willi Bättig, von
Hergiswil bei Willisau und Willisau-Land, in Nebikon.

7. August 1989
Softing, Läderach & Schuler, in Hergiswil, Software-Engineering usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 23.4. 1987, S. 1559). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst und liquidiert. Aktiven und Passiven gingen über an die «Softing, Laederach & Schuler AG», in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Die Firma wird gelöscht.

A. August 1989
ABS-Holding Actiengesellschaft, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2196). Die Unterschrift vom Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl! 6363 Fürigen-Obbürgen.

Fungen-Joburgen.

7. August 1989
Christovier AG, in Fürigen, Gemeinde Stansståd, Import und Export von Maschinen und Materialien vor allem für Reinigungszwecke usw. (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, 8. 4555). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

7. August 1989

Directim AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1986, S. 4634). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

August 1989

7. August 1989
El Comodin Sportswear AG, in Fürigen, Gemeinde S t a n s s t a d, Fabrikation von und Handel mit Kleidern usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5059 und Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 152). Die Unterschrift von Willy H. Bücher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

August 1989

7. August 1939 Golden Globe AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Ausführung von Verwaltungs-, Beratungs- und anderen Mandaten usw. (SHAB Nr. 54 vom 6, 3, 1986, S. 879). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

Hointra Hotelkredit und Handels AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 288 vom 10.12. 1985, S. 4624). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

Posteitzahl: - Oston -

7. August 1989
Tisis Software AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 41 vom 19.2. 1988, S. 672). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

7. August 1989

TMI Tennis Management AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4595). Die Unterschrift von Willy H. Bucher, Direktor, ist erloschen. Neue Postleitzahl: '6363 Fürigen-Obbürgen.

Fungen-Obburgen.

7. August 1989
Fermon AG, in Oberdorf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textilien usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 756). Hans Peter Lengweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift an: Erwin J. Steinmann, von Ebersecken, in Meggen, Präsident, und Werner H. Friz, von Baden, in Oberdorf NW.

7. August 1989

Giuseppe Sapienza, in Hergiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Sapienza, von Luzern, in Hergiswil NW. Ausführung von Public-Relations für Yacht-Werften. Geschäftslokal: Hirsernweg 6, 6052 Hergiswil.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung TIS Typeindu TIS Typeindustry Systems AG, m B a a r, Handel mit EDV-Produk-ten usw. (SHAB Nr. 128 vom 5.7. 1989, S. 2798). Roland Kistler, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst richtig Ronald Kistler.

7. August 1989 Portaform-Türe 7. August 1989
Portaform-Türen AG, in Risch, Handel mit Türen jeglicher Art
usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 476). Statutenänderung:
4. August 1989. Umwandlung und Zerlegung der 51 Inhaberaktien zu
Fr. 1000 in 450 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 6
Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident
mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter N. Schrackmann, von
Giswil, in Richterswil. Anton Emmenegger, bisher Präsident, ist nun
Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift

7. August 1989
ABC Trend AG, in Z u g, Führung und Übernahme von Agenturen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1989, S. 5). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. August 1989. Firma nun: ABC Trend AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, einziger Verwaltungsrat.

Caput Communis Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 134 vom 13.7. 1989, S. 2931). Thomas Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Martin Escher, von und in Zürich.

und in Zurich.

7. August 1989

Dres AG, in C h a m, Übernahme von Mandaten für Geschäftsführung usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4, 1970, S. 768). Dr. Emil Schondorff ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Müglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Adele Schondorff, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neues Domizil: Nestlestrasse 14, c/o DVZ Treuhand AG.

Wollifloor Handelsgesellschaft AG, in Zug, Baarerstrasse 19, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statuten: 4. August 1989. Zweck: Handel mit Baustoffen aller Art, insbesondere Teppichen, Wandbelägen und Trennwänden. Aktienkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Eugster, von Speicher, in Richterswil, Präsident, und Peter N. Schrackmann, von Giswil, in Richterswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1989

7. August 1939
Fearnoll Energy AG, in Z n g, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Handels mit Rohöl usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 504). Heinrich Alfred Rehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Meier, von Zürich, in Thalwil.

7. August 1989

Alois Hartmann Holzbau, in Neuheim, Industriestrasse, 6345

Neuheim, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaber: Alois Hartmann, von Attinghausen, in Neuheim: Einzelprokura ist erteilt an Annemarie Hartmann, von Attinghausen, in Neuheim. Holzbau und Zimmerei.

7. August 1989 ID Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2684). Nicolas Junod, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausge-schieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

7. August 1989
SWK Caresystems & Licensing AG, in Z ug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3771). Ulrich Keller, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrät ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne

7. August 1989
TCR Madur AG in Liq., in Z u g , Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600)
TCR Malac AG in Liq., in Z u g , Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600)
TCR Natun AG in Liq., in Z u g , Prospektion und Ausbeutung von Hydrocarbonen (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600)
TCR Resources AG in Liq., in Z u g , Prospektion und Ausbeutung von Erdöl- und Erdgasvorkommen (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600)

Neues Liquidationsdomizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth.

7. August 1989 TCPL Investments AG, in Zug (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2600). Neues Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth.

August 1989

7. August 1969 Instrumatic Inter SA, in Menzingen, Handel mit, Fabrikation und Entwicklung von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2731). Statutenänderung: 4. August 1989. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache

7. August 1989

Arena Interwerbung AG, in Zug (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4086). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 19. Juni 1989 aufgelöst.

August 1989

7. August 1989
Carrosserie Hasental AG, in Hünenberg, Betrieb einer Werkstatt für Garage, Karosserie und Autohandel (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3047). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 30. Juni 1989 aufgelöst.

7. August 1989

7. August 1989
Luxmatic AG, in Menzingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten:
4. August 1989. Zweck: Erbringung von Engineering-Dienstleistungen, vor allem auf dem Gebiet der industriellen Automation und Datenkommunikation, sowie Handel mit und Herstellung und Vertrieb von elektro-optischen Produkten; kann damit zusammenhängende kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Massimo Sgarlata Lattmann, von St. Gallen, in Rüschlikon. len, in Rüschlikon

 August 1989
 CATS Network Systems AG, in Zug, Entwicklung, Handel mit und Wartung von Computer-Netzwerksystemen usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2689). Erich Schmid, Präsident des Verwaltungsohnt nun in Palo Alto, Kalifornien (USA).

7. August 1989

Colora Consulting AG, in Zug, Baarerstrasse 79, c/o Hubro AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. August 1989. Zweck: Übernahme von Beratungsaufträgen, Vornahme von Analysen sowie Forschung für das Baugewerbe, insbesondere im Bereiche der Farb- und Lackanwendung; Personalberatung und-schulung; Marktforschung sowie Durchführung von EDV-Analysen; kann Patente, Lizenzen, Handelsmarken und Know-how erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Hubli, von Steinen, in Unterägeri.

7. August 1989

Persotreu Partner AG, in Zug, Rekrutierung von Personal usw. (SHAB Nr. 159 vom 14.7. 1987, S. 2828). Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 16, 6304 Zug,

7. August 1989

7. August 1989
Finrose Trading AG, in Z u g , Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3242). Francesco Ressiga-Vacchini, Präsident; Rolando Wyss, Vizepräsident, und Gianni Donati sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Antoinette Fornara, von Schaffhausen, in Pregassona.

7. August 1989

Data Coordination AG, in Z u g (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988,
5. 5107). Die Prokura von Edith Bussmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Cornelia Anita Steiner, von Baar, in Zug.

7. August 1989
7. August 1989
7. August 1989
Robert AG, in Zug, Verwertung von Patenten aller Art usw. (SHAB Nr. 255. vom 1. 11. 1988, S. 4406). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Pfaffn au (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 139) im Handelsregister des Kantons Zug von Amites wegen gelöscht.

7. August 1989 Perives GmbH, in Z u g , Erwerb, Verwaltung, Belastung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 772). Neues Domizil: Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug.

7. August 1989

Presscolor AG, in Z u g, Vertretung und Verwaltung ausländischer Publikationen usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Neues Domizil: Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug.

7. August 1909 Framafin AG, in Zug, Verwaltung von immobilen und mobilen Werten usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 639). Neues Domizil: Bundesstrasse 3, c/o Neofidaria AG, 6304 Zug.

August 1989
Linvest AG, in Zug, Erwerb, Handel mit und Verwaltung von Beteiligungen usw (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1112). Werner Häfliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt min Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Angelo Pozzi, von Genestrio, in Baden, Präsident; Dr. Christoph Blocher, von Schattenhalb, Zürich und Meilen, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Heinrich Steinmann, von Henggart, in Uitikon.

mann, von Frenggart, in Olasch.

7. August 1989

Sirag AG, in Stein hausen, Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 197. vom 27. 8. 1987. S. 3436). Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Roberto de Zorzi, italienischer Staatsangehöriger, in Kussnacht am Rigi, und Othmar Seiler, von Tägerig, in Cham. Hanspeter Müller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

7. August 1989
IMS AG, in Z u g, Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten in Informationen aller Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5107). Kollektivprokura zu zweien führt neu Dieter Grimm, von Regensdorf und Hinwil, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

7. August 1989

IMS Information Medical Statistics AG, in Z u g (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5107). Kollektivprokura zu zweien führt neu Dieter Grimm, von Regensdorf und Hinwil, in Bach, Gemeinde Freienbach.

August 1989

7. August 1959. IMS Pharminform Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5107). Kollektivprokura zu zweien führt neu Priska Wyrsch, von Gersau und Buochs, in Hergiswil NW.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

2 aout 1989
Bernard Bifrare, à C h à t e l - St - D e n i s, Café-restaurant de la Croix d'Or. (FOSC du l. 6. 1984, no 126, p. 1988). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

2 août 1989 Hans Ryf, à

2 aout 1989 Hans Ryf, à C h à t e l - S t - D en i s , exploitation du Café-restau-rant de l'Hôtel-de-Ville (FOSC du 2. 2. 1984, no 27, p. 383). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

7 août 1989

7 aout 1989
7 aout 1989
Société de laiterie de Porsel, à Pors e 1, société coopérative (FOSC du 18. 4, 1984, no 92, p. 1381). Antoine Gremaud, de Vuadens, à Porsel (inscrit comme vice-président et secrétaire), n'est plus vice-président; il demeure secrétaire. Nouveau vice-président: Fernand président; il demeure secretaire, nouveau vocale de la signature Beaud, d'Albeuve, à Porsel. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

7 août 1989 Rinoco S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23.6, 1988, no 143, p. 2607). L'administrateur Serge Ganichot a démissionné; sa signature est radiée.

7 août 1989 Fridat S.A., à Granges-Paccot, achat et vente de matériel informatique, etc. (FOSC du 5. 2. 1988, no 29, p. 461). L'administra-teur Claude Zingg a démissionné; sa signature est radiée. Stephan Ziffermayer (inscrit) engage la société par sa signature individuelle.

7 août 1989 7 aour 1969 Revitag Revisions- und Treuhand AG., à Fribourg (FOSC du 24, 10, 1983, no 248, p. 3655). Nouveau domicile de Jacques Buchi (inscrit): Granges-sur-Marly, commune de Pieradortscha. Nouvelle adresse de la société: avenue de Beauregard 12.

7 août 1989
Claridge Clothing Stores Advice S.A., à Fri b o urg, participations, etc. (FOSC du 10.5. 1989, no 89, p. 1925). Date de la dissolution: 31, 7. 1989. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Claridge Clothing Stores Advice S.A. en liquidation par Werner Metz, de Guin, à Fribourg, nommé liquidateur. Les administrateurs Luciano Benetton et Giancarlo Olgiati (inscrits) sont radiés.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 août 1989

Ruiz comestibles, à Romont, poissonnerie, traiteur (FOSC du 22. 11. 1988, no 273, p. 4742). Par ordonnance du 21 juillet 1989, le président du Tribunal civil de la Glâne a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 août 1989

7 aout 1989 Laboratoires Le Couchant, à Ursy, fabrication, commercialisation de produits cosmétiques, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 10. 1988, no 238, p. 4147). Par ordonnance du 25 janvier 1989, le président du Tribunal civil de la Glâne a prononcé la suspension pour défaut d'actif de celle-ci. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC. 7 août 1989

S.I. Siviriez en liquidation, à S i v i r i e z, société anonyme (FOSC du 16.7. 1987, no 161, p. 2865). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

Buro Tajers (Bezirk Sense)

7. August 1989

Baxter-Dade AG, in D fi d i n g e n , Herstellung und Verkauf serologischer und pharmazeutischer Produkte usw (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988, S. 4911). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Scott Garrett, Geschäftsführer und Präsident; Peter Wiseman, Direktor und Sekretär, und Pierre Binggeli, Mitglied; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu im Verwaltungsrat: Robert Kleinert, amerikanischer Staatsangehöriger, in Neyruz, Präsident und Geschäftsführer; Steven Magiera, amerikanischer Staatsangehöriger, in Freiburg, Mitglied, und Thomas Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, in Ennetbaden, Mitglied. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

7. August 1989 W. & R. Kaufmann, Getränke- und Weinhandlung, in Bättwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 17.4 1986, S. 1444) Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Kaufmann Getränke- & Weinhandlung AG», in Bättwil, beendigt. Firma erloschen.

Bättwil, beendigt. Firma erloschen.

7. August 1989.
Guido Wemans PC-Informatik-Kurse AG, bisher in R e i n a c h BL. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2752). Statutenänderung: 7. August 1989. Firma nun: Wemans Consulting AG. Sitz nun: H o c h wal d', Seewenweg 41: Zweck nun: Erbringung von Denseliestungen auf dem Gebiete der Informatik, speziell im Bereich des Personal Computers. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oden ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört web bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Guido Wemans, von Zug und Zurich, nun in Hochwald.

Büro Stadt Solothurn

7. August 1989
Autophon Bürocom AG, in Solothurn, Apparate und Anlagen der Büro-, Daten-, Heim-, Video-Kommunikations- und Informationstechnologien usw. (SHAB Nr. 75 wom 19.4, 1989, S1586). Statutenänderung: 25. 7. 1989. Firma nun: Ascom Telematic AG (Ascom Telematic SA) (Ascom Telematic Ltd).

7. August 1989

7. August 1989

Deita AG Präzisionstechnik, in Solothurn, Präzisionsschrauben, Drehteile und verwandte Artikel (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 282). Dr. Victor Monteil, Paul Reinert, Nicolò Remund, Werner Strub, Peter Burkard, Raoul-Bruno Rothund Terry Spillmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der vier Erstgenannten sowie die Unterschrift von Roland Bütüker, Direktor, sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Markus Eichenberger, von und in Beinwil am See, Präsident, und Ulrich Wampfler, von Lenk, in Baden; sie führen Einzelunterschrift.

Wampiter, von Lenk, in Baden; sie funten Einzelunterschrift.

7. August 1989

Yes-fit Vertrieb AG, in Solothurn, Vertrieb von Produkten der Gleitwellenmassage aller Art (SHAB Nr. 185 vom 11.8.1988, S. 3333). Lucie Ammann-Gross, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien neu Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Roland Frey, von Gontenschwil, in Pully; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriftvon Walther R. Mischler, Geschäftsführer, ist erloschen.

7. August 1989 Auto-Vertretung Auto-Vertretung A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3013). Die Unterschrift von Heinz Morand ist erlo-

7. August 1989

Heinz + Felix Lehmann, Büro-Organisation, Solothurn, in Solothurn, thur n, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3203). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Heinz Lehmann. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Felix Lehmann. Firma nun: Felix Lehmann, Büro-Organisation, Solothur

thurn.
7. August 1989
Zap zur Autopflege AG, bisher in R i e d h o l z (SHAB Nr. 74 vom 18. 4, 1989, S. 1561). Statutenänderung: 25.7. 1989. Sitz nun: Solothurn, Werkhofstrasse 31. Ursprüngliche Statuten: 4.11: 1985. Firma nun: Zap zur Auto-Pakettransport AG. Zweck nun: Betrieb eines Kurierdienstes sowie Transport von Paketen und Dokumenten aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Bühlmann, Fssident, und Ursula Bühlmann-Studer zugleich Direktorin, beide von Guggisberg, in Solothurn; sie führen Einzelunterschrift.

7. August 1989 Nordwestverber Nordwestverband landwirtschaftlicher Genossenschaften, in Solo-thurn (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2173). Die Prokuren von Fritz Hafner und Gaston Burdevet sind erloschen.

7. August 1989 MIC Medical Instrument Corporation, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1988; S. 4866). Dr. Joachim Gross führt nun als Vizedirektor Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

7. August 1989
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlass ung in Soloth urn (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3322), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Walter Leutwyler, Geschäftsführer, ist erloschen. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun als Generaldirektoren, Dr. Gerold Job und Dr. Jürg P. Junker, bisher Direktoren.
Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun als Direktoren. Walter Kirchhofer, bisher stellvertretender Direktor; Fred Brechbühler, Beat H. Büchler und Hansruedi Lüthi, bisher Vizedirektoren, sowie Walter Krebs, von Winterthur, in Pfungen (neu). Als Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnen neu: Hans Jung, von Niederhelfenschwil, in Jona, und Bernhard Studer, von Bern und Benken ZH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

Bern.
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien als Geschäftsführer:
Ernst Kull und Lino Ponato; ihre Prokuren sind demnach erloschen.
Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Bernard Affolter, von Leuzigen, in Bern.

Büro Wasseramt in Solothurn

7. August 1989
Predex AG, in Z u c h w i 1, Grubenweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statuten: 11. Juli 1989. Zweck: Renovationen von Altiegenschaften, insbesondere Holzkonservierungen, und Handel mit Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Lilly Pfister-Brächer, von Trachselwald, in Aarwangen.

7. August 1989

Wohn- und Siedlungsbaugenossenschaft Weihermatt, in Derendingen (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1982, S. 2707). Statutenänderung in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache: 12. Juni 1989.

7. August 1989 Wohn- und Siedlungsbaugenossenschaft Weihermatt II, in Derendingen (SHAB Nr. 167 vom 22.7. 1985, S. 2808). Statutenänderung in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache: 12. Juni 1989.

Vigler Cement AG, in Deitingen (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 947). Robert Ernst Kaspar Koch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschifft ist erloschen. Jürg Hürlmann, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident des Verwaltungsrates; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

R. August 1989

Schmalz Biberist AG, in B i b e r i s t, Ausführung von StrassenbauTief- und Hochbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989,
S. 2561). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred
Stratmann, von Uetendorf, in Steffisburg, und Jürg Röthlisberger,
von Langnau BE, in Bern: Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt
an Dieter Süter, vorrund in Bolligen, und Hansjörg Graf, von Häutligen, in Biel BE.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. August 1989 / Klopman AG, bisher in B a s e l , Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1988, S. 3571). Firma infolgé Sitzverlegung der Gesellschaft nach Z u g (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1989, S. 2931) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Multifiduciaire Basel AG für Kontrolle und Management, in B a s e l (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3422). Prokura zu zweien neu: Marc Hert, von und in Olten.

4. August 1989

Pamina Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1988, S. 3350). Einzelprokura neu: Alexander Fontijne, niederlandischer Staatsangehöriger, in Olten.

4. August 1989 Aeroquip AG, in Basel, Erwerb von Fabrikationsgeheimnissen usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1401). Prokura David E. Rainey erloschen

4. August 1989 KBA Kühlhaus Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2818). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunierschrift neu: René Kurz, welcher Direktor mit Einzelunterschrift bleibt.

A. August 1989

Pargri AG, in B a s e 1, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB, Nr. 75 vom 1. 4. 1987, S. 1271). Statutenänderung: 23, 6. 1989. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschiederi: Rudolf Leo Felix und Alfred Ludi. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Bigliel, von Disentis/Mustér, in Basel

4. August 1989

4. August 1989
Partag Management AG, in B a s e 1 (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1987, S. 1271). Statutenänderung: 23. 6. 1989. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Leo Felix und Alfred Lüdi. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Felix Bigliel, von Disentis/Mustér, in Basel.

4. August 1989 Atelier-für Gestaltung Daniel Bolsinger, in B as e1, Jungstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Bolsinger, von Schaffhausen, in Basel. Atelier für Gestaltung kultureller Projekte.

4. August 1989
Salimpee Holding AG (Salimpee Holding SA) (Salimpee Holding Ltd), in Ba se l, Sattelgasse 4, bei Bourcart Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 8. 1989. Zweck: Betelligung an anderen Unternehmungen sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen kommerzieller und finanzieller Art., Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Reto Brillinger, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

4. August 1989

Bimosa Holding AG (Bimosa Holding SA) (Bimosa Holding Ltd), in B a s c l, Sattelgasse 4, bei Bourcart Treuhand AG, Aktiengesell-schaft (Neueintragung). Statuten: 3. 8. 1989. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen der Ühren-Schmuck- und Modebranche, sowie Durchführung aller damit zusammehhängenden Transaktionen kommerzieller und finanzieller Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Reto Brillinger, von und in Basel, mit Einzelunterschnift. 4. August 1989 Bimosa Holding AG (Bir

und in Basel, mit Einzelunterschnit.

4. August 1989

Itrac AG (Itrac SA) (Itrac Ltd), in Basel, St. Jakobs-Strasse 222, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4.8.1989. Zweck: Vermittlung und Durchführung von Transporten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Fritz Peter Stähelin, von und in Basel, mit Einzelunterschrift: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Werner Merz, deutscher Staatsangehöriger, in Albstadt-Ebingen (D).

Longert (D).

A. August 1989

Triag Transcont Investment AG, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1985, S. 3987). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 2. 8. 1989. Firma nun: Triag Transcont Investment AG in Liq. Liquidatorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Matthias Baumgartner. Unterschrift erloschen.

4. August 1989 Compagnie Intern 4. August 1989
Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 5.5. 1989, S. 1852), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brüssel (B). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Philippe Rouvillois und Gilbert Trigano. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Jacques Fournier, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Bruno Boutrouille, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

August 1989
 Saralon Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1987, S. 4653). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter E. Merian, von und in Basel.

4. August 1989

4. August 1989
Obitag, in B a s e 1, Wartenbergstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 8. 1989. Zweck: Unternehmerberatung, insbesondere Suche von Fahrungskräften, Beratung in Aus- und Weiterbildung des Kaders, im Personalwesen allgemein und den damit zusammenhängenden betriebswirtschaftlichen Bereichen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1900 Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Otto Brunner, von Emmen und Meyrin, in Basel, mit Einzelunterschrift.

4. August 1989 Nöldi Industrieu 4. August 1989
Nöddi Industrieunternehmung AG, in Basel, Bleichestrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2.8. 1989. Zweck: Vermögens- und Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Kreditermittlungen, Personalvermittlungen und Industriemontagen sowie Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich am anderen Unfternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fis 50 000; voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikatiönsörgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Thomas Hari, von Kandergrund, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. August 1989
Georg Fischer FMS Drehtechnik AG, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von Drehmaschinen (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1989, S. 2513). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Direktoren Harry Schiemann und Dietlof Freiherr von Arnim, deren Prokuren erloschen sind, sowie an Hans-Wolfgang Hullermann, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), ferner an die Vizedirektoren Dr. Manfred Nicolai und Luc J. Theis, deren Prokuren ebenfalls erloschen sind.

ebenfalls erloschen sind.

Prokura zu zweien wurde erteilt an Peter Resch, österreichischer Staatsangehöriger, in Stetten SH; Jakob Baur, von Rafz, in Schaffhausen; Hanspeter Stamm, von Schleitheim, in Schaffhausen; Johann Kutschera, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Livio Bergamini, von und in Schaffhausen; Manfred von Ow, deutscher Staatsangehöriger, in Gailingen (D), und Dr. Stefan Thiel, deutscher Staatsangehöriger, in Hilzingen (D).

7. August 1989
Confiserie La Bondonnière Schaffhausen AG, in Schaffhause (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1237). Neu gehört dem Verwaltungsrat an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Laurent Perriraz, von Neuenburg, in Schaffhausen.

7. August 1989
RTU Förderband Transport AG, in Bargen (SHAB Nr. 102 vom 30.5. 1989, S. 2222). Thomas Tanner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift is erloschen. Paolo Gigliotti, italienischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, gehört neu dem VR an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien.

7. August 1989
Pellyfren AG, in S c h a f f h a u s e n , Produktion und Vertrieb von Fahrzeugzubehör (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1988, S. 3391). Franz Pardon und Erika Hirt-Meile sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem VR an: Marcel Roost, von Unterschlatt, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien; Fritz Lüdi, von Heimiswil, in Pfaffikon ZH, Delegierter mit Einzelunterschrift, und Alexander Hirt, von Siblingen, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied mit Unterschrift zu zweien.

Derelee AG in Liquidation, in Neuhausen am Rheinfall, elektrotechnische Bauteile (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1987, S. 4260). Die Liquidation ist beendigt, die Firma erloschen.

7. August 1989

Carabo Engineering + Marketing AG in Liquidation, in Stein am Rhein (SHABNr. 61 vom 30. 3. 1989, S. 1266). Die Liquidation ist beendigt, die Firma erloschen.

7. August 1989

7. August 1939
Milchgenossenschaft Buch, in Buch (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3261). Theophil Ruh, Vizepräsident und Kassier, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift sowie jene von Karl Hug, bisher Aktuar, nun Kassier, sind erloschen. Ernst Hug-Neidhart, von und in Buch, gehört neu der Verwaltung an als Aktuar. Der Präsideat oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

7. August 1989

Jörg Korfmann, in Neuhausen am Rheinfall, Rundbuckstrasse 6. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Korfmann, deutscher Staatsangehöriger, in Selfkant (D). Einzelprokura führen Dieter Korfmann, deutscher Staatsangehöriger, in Selfkant (D), und Peter Oechslin, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall. Herstellung und Vertrieb von Lehr- und Lernmitteln.

Giovanni Tino, in Stein am Rhein, Hemishoferstrasse 272, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giovanni Tino, italienischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein. Betrieb der Pizzeria «Pazza».

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

4. August 1989 -BBZ Baubedarf Sargans AG, in Sargans (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988; S. 5071). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Falko Roland Herrmann, von und in Horgen.

4. August 1989 Itex Wil AG, in Wil, Handel mit Textilmaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1978, S. 3273). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 65, 9500 Wil.

4. August 1989

4. August 1989 Jäger + Andersson AG, in Wil, Ausführung von Baumontagearbeiten usw. (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4212). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Rechtsdomizil: Zürcherstrasse 65, 9500 Wil. Verwaltungsdomizil: Obere Rittbergstrasse 9, 9615 Dieffurt.

4. August 1989
Splitfit AG, in Eb n a t - K a p p e l, Beschaffung, Vermietung und Verwaltung von Wohnungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4338). Edith Stähelin, einziges Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Thalwil.

4. August 1989

Texita AG, in Wil, Handel mit Textilmaschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 3.7.1984, S. 2388). Neue Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 65, 9500 Wil.

A. August 1989

Carré-Fleischhandel AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 53). An der Generalversammlung vom 20. Juli 1989 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Carré-Fleischhandel AG in Liq. durchgeführt. Als Liquidator wurde der Präsident des VR (Verwaltungsrates), Fritz Schärer, nun in Wettingen, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Die Unterschrift von Alfred Wachter, Mitglied des VR, ist erloschen.

4. August 1989

4. August 1989
Gramo AG, bisher in Plasselb (SHAB Nr. 176 vom 14.6. 1989, S. 2669). An der Generalversammlung vom 25. Juli 1989 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Lichtensteig verlegt und die urspfunglich vom 25. April 1989 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck ist wie bisher: Handel mit und Montage von Natursteinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: I oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alexandra Schek, von und in Freiburg. Geschäftsadresse: Wilerstrasse 122, 9620 Lichtensteig.

steig.

4. August 1989

Bach-Garage AG Goldach, in Goldach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. August 1989 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Automobilreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an ändern Unternehmungen beteiligen, Patentie und Lizenzen erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Emil Frei, von und in Herisau, Präsident, Bruno Eichmann, von Gommiswald, in Goldach, beide mit Einzelunterschrift, und Roger Stoffel, von Vals, in Teufen AR, letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Felbenstrasse 14, 9403 Goldach.

schrift. Geschäftsadresse: Felbenstrasse 14, 9403 Gouach.

4. August 1989.
Abvolet AG, bisher in Rickenbach bei Wil (SHAR Nr. 287 vom 10. 12. 1987, S. 4798). An der Generalversammlung vom 4. August 1989 wurden der Sitz der Gesellschaft nach R orschach er ber g verlegt und die ursprünglich vom 30. Juni 1978 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Beteiligung an, Vertretung und Verwältung von Fabrikations- oder Handelsfirmen jeder Art; Vermittlung von temporären Arbeitskräften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Albert von Allmen, von Lauterbrunnen, nun in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Regenbogenweg 2, 9400 Rorschacherberg.

Com-Mark Consulting AG, in St. Gallen, EDV-Beratungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402). August Fiechter, Delegierter des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Fiechter, von Dürrenroth, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Neue Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 32, 9000 St. Gallen.

A August 1989

Elisabeth Berger, in St. Gallen. Handel mit Schuhen und Accessoires. Übernahme von gewissen Aktiven der Firma al. & AG, in Zürich. Neugasse 5, 9000 St. Gallen.

August 1989
 Beerli, in M e 1 s. Inhaber der Firma ist Andreas Beerli, von Hörhausen-Gündelhardt, in Mels. Bohr-, Fräs-, Spitz- und Verlegungsarbeiten für Elektroinstallationen. Amselweg 6, 8887 Mels.

ten für Elektroinstallationen. Amselweg 6, 8887 Mels.

4. August 1989
Betur AG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. August 1989 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Unternehmens- und EDV-Beratung sowie Handel mit deren Produkten. Die Gesellschaft. kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1. bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Konrad Raschle, von Mosnang, in Altstätten. Einzelunterschrift wurde erteilt an Daniel Ursella, italienischer Staatsangehöriger, in Altstätten, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Churerstrasse 30, 9450 Altstätten.

August 1989

7. August 1939
Akticngesellschaft für Umbauten und Fassadenrenovationen St. Gallen in Liq., in St. Gallen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 562).
Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eiglegnössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.

7. August 1989

7. August 1969. Schuhhaus Rechsteiner AG, St. Margrethen, in St. Margrethen, en (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2377). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hanspeter Hermann, von Flims, in Spreitenbach.

7. August 1989

7. August 1939
Rest. Pizzeria Sunnahof V. Versino, in Oberschan, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5252). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktive und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma Rest. Pizzeria Sunnahof Vincenzo + Lina Versinos, in Oberschan, Gemeinde Wartau.

Rest. Pizzeria Sunnahof Vincenzo + Lina Versino, in Oberschan, Gemeinde Warta u. Vincenzo Versino-Cofone und Lina Versino-Cofone, beide italienische Staatsangehörige, in Oberschan, Gemeinde Wartau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. August 1989 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Rest. Pizzeria Sunnahof V. Versino», in Oberschan, Gemeinde Wartau. Betrieb eines Restaurants mit Pizzeria. Restaurant Sunnahof. 9479 Oberschan. rant.Sunnahof, 9479 Oberschan.

August 1989

7. August 1989 Wenk und Sumier, in Gossau. Edith Wenk, von Ebnat-Kappel, in Gossau SG, und Beatrice Sunier, von Nods, in Sirnach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangeri, welche am 7. August 1989 ihren Anfang nimmt. Führung einer Tankstelle und eines Kiosks. St. Gallerstrasse 188, 9202 Gossau.

7. August 1989
Kläus Büchel, in Berneck. Inhaber der Firma ist Nikolaus, genannt Kläus, Büchel, von Rüthi SC, in Berneck. Einzelprokura: Adelheid Büchel, von Rüthi SC, in Berneck. Planung und Ausführung von Um- und Neubauten; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Kübachstrasse 26h, 9442 Berneck.

7. August 1997
Ruth Roth, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg, Handel mit
Lebensmitteln und Gemischtwaren (SHAB Nr. 217 vom 17.9. 1974,
S. 2518). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

1. August 130. 1. Bab AG, Z weigniederlassung in Buchs, Durchführung von Abdichtungsverfahren usw. (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 359), mit Hauptsitz in Chur. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 28, 9470 Buchs.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4. August 1989
Teppichland, in Bonaduz, Islandel mit und Verlegen von Bodenbelägen aller Art. Beratung und Ausführung im Sektor Innendekoration. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapitien: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Miglieder. Ihm gehören an: Fritz Bieler, Präsident; Norbert Bieler und Aldo Bieler, alle von und in Bonaduz, sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Carla Bieler, von und in Bonaduz. 4 August 1980

4. August 1989

Crivist Aktiengesellschaft für Treuhandschaften, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 6. Juli 1989. Zweck: Abschluss von Treuhandverträgen und Verwaltung von Treuhandverträgen sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Rechtsgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: loder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter Ritter, von Mauren (FL), in Vaduz (FL), Präsident; Dr. Guido Kaufmann, von Nottwil und Sempach, in Maienfeld, und Dr. Robert Schwarz, von Vals, in Chur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Langenjohnstrasse 9, 7000 Chur.

4. August 1989 Mario Verdieri Mario Verdieri AG, Architekturbüro, in St. Moritz (SHABN. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1056). Die Prokura von Ahton Spirig ist erlo-schen. Susanne Verdieri führt nun Einzelprokura statt Kollektivpro-kura wie bisher.

4. August 1989 Niederegger

4. August 1989
Nlederegger + Züger, Zweigniederlassung in La
Punt-Chamues-ch. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Niederegger + Züger», in Samedan, Ingenieurbüro für
Hoch- und Tiefbau, eingetragen im Handelsregister des Kantons
Graubünden am 31.7.1989 (SHAB Nr. 155 vom 11.8.1989,
S. 3366), in La Punt-Chamues-ch eine Zweigniederlassung errichtet.
Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Gesellschafter
Christoph Züger, von Altendorf, in La Punt-Chamues-ch, und Anton
Niederegger, von Samnaun, in St. Gallen; sie zeichnen einzeln sowie
durch eine Handlungsbevollmächtigte mit Einzelunterschrift.
Domizil; Chesa Suot Spuonda, 7522 La Punt-Chamues-ch.

4. August 1989 Wohnsiedlungs-4. August 1989
Wohnsiedlungs-Genossenschaft Woge Chur, in C h u r (SHAB Nr. 27
vom 8. 2. 1989, S. 530). Peter Dürst, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neues
Vorstandsmitglied: Andreas Knuchel, von Bätterkinden, in Chur,
Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4 agosto 1989 Della Ca & Zala, in B r u s i o , società in nome collettivo (FUSC del 23. 1. 1984, n. 18, p. 255). La società è sciolta. La liquidazione è ter-minata. La società è cancellata.

4. August 1989

4. August 1997 Cathomen Sport AG, in Laax (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1987, S. 4430). Mit Verfügung vom 18. 7. 1989 hat der Kreispräsident des Kreises Ilanz, in Ilanz, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

August 1989

4. August 1989 Julier Garage Bivio AG, in Bivio, Betrieb von Reparaturwerkstätten usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 149). Mit Verfügung vom 16. 6. 1989 hat der Konkursrichter des Kreises Oberhalbstein, in Savognin, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

4 agosto 1989
Anreb S.A., in Coira, amministrazione di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 20.11.1980, n.273, p.3803). Elisabeth Anselm, dimissionario, non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Martine Zufferey, di Saint-Luc, in Thônex.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung FIS Fachwerkhaus Import AG, in Bremgarten (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3139). Meinrad Fischer, Verwaltungsratspräsi-dent, wohnt richtig in Neudorf.

4. August 1889
Aargaulsche Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Brugg, Lüpfigund Windisch (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2716), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg, Prokura zu zweien neu: Josef Seeholzer, von Küssnacht am Rigi, in Fislisbach, und Urs Roth, von Bellach, in Küttigen.

A August 1989

Aarganische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden, Neuenhof, Niederrohrdorf,
Spreitenbach und Wettingen (SHAB Nr. 110 vom
9.6. 1989, S. 2406), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura zu zweien neu: Bernadette Müri, von Schinznach Dorf, in Fisliebach

A. August 1989

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungenin Frick, Laufenburgund Stein (SHAB Nr. 110 vom 9.6. 1989, S. 2406), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg, Prokura zu zweien neu: Hans Wälti, von Rüderswil, in Unterbözberg.

4. August 1989

4. August 1989
Aurgauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassung in Dottikon (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2716),
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura zu zweien neu:
Manfred Koch, von Wohlen AG, in Dottikon, und Stephan Alder,
von Waldstatt, in Villmergen.

4. August 1989

4. August 1989
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Berikon, Bremgarten, Villmergen und Wohlen (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2716), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bruge, Prokura zu zweien neu: Stephan Alder, von Waldstatt, in Villmergen.

4. August 1989
Carlini, in Gontenschwil, Birch 590, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvano Carlini, italienischer Staatsangehöriger, in Gontenschwil. Restauration von Holzwerken und Möbeln sowie Althausanierungen.

4. August 1989
S. Büttiker + G. Sinske, in Schöftland, Dorfstrasse 33, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2: 12. 1988. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Silvia Büttiker, von Oberbuchsiten, in Hirschthal, und Guido Sinske, von Gebenstorf, in Schöftland. Betrieb des Restaurants Haltestelle.

4. August 1989

Rebag Rebonato & Co, in Wilden kosmetische Produkte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 2.7. 1980, S. 2237). Gesellschaft infolge Todes des Gesellschafters Ermanno Rebonato aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Rudolf Glauser, in Wohlen, Friedhofstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Glauser, von Jegenstorf, in Lohn SO. Verkauf von Haushaltartikeln.

4. August 1989
Raiffeisenkasse Villigen, in Villigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2118). Unterschrift Rolf Fischer, Verwalter, erloschen. Verwalterin (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Susanne Wicki, von Richterswil und Escholzmatt, in

Villigen.

4. August 1989
Alistar AG, in Safenwil, Massenkonsumgüter usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1778). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. 6. 1989. Firma nun: Alistar AG in Liquidation. Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Claude Bugnion, von Belmont-sur-Lausanne, in Genf, und Daniel Collet, von Suchy, in Lausanne. Aus Verwalturfgsrat ausgeschieden: Michel Amaudruz, Präsident; Dr. Urs Mühlebach und Dr. Werner Behrendt; Unterschriften erloschen. Ferner Unterschrift Erich Bauer, stellvertretender Direktor, und Prokura Jean-Louis Genoud erloschen. Liquidationsdomizil: bei Minoteries de Plainpalais SA, Quai Charles-Page 27, 1205 Genf.

Minoteries de Plainpalais SA, Quai Charles-Page 27, 1205 Genf.

4. August 1989

Subaru Autosport GmbH, in A a r a u , Tellistrasse 43, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 1989. Zweck: Kauf und Verkauf, Import und Export von Ersatzteilen, Motoren und Fahrzeugen, insbesondere zu Rennsportzwecken. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Alfred Kessler, von Zürich, Grüsch und Schiers, in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Yoshio Takaoka, japanischer Staatsangehöriger, in Mailand (l), mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000. Publikationsorgan: SHAB. Einzelunterschrift führen Alfred Kessler, Gesellschafter und Geschäftsführer, und Yoshio Takaoka, Gesellschafter. Ferner führt Einzelprokura: Pietro Mancini, italienischer Staatsangehöriger, in S. Casciano (I).

TCA Thomann Computer Assembly, in Mühlau, Haiti-Weiden 314, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber. Werner Thomann, von Brienz BE, in Mühlau, Ferner führt Einzelunterschrift: Eivira Thomann, von Brienz BE, in Mühlau. Assemblieren und Reparaturen an IBM-Kompatiblen Computer-Geräten sowie Verkauf derselben.

4. August 1989.
Vito-Plast AG, in Spreitenbach, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3287). Aus Verwaltungsrat ausgeschieder Paul Thoma; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Horst Lederer, österreichischer Staatsangehöriger, in Lupsingen, und Peter Wittwer, von Trub, in Uttigen.

angehöriger, in Lupsingen, und Peter Wittwer, von 1 ruo, in Ottigen.

4. August 1989
Bieri AG, in B a d e n, Mode- und Geschenkartikel usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2773). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Roff Bieri, nun in Baden: Unterschrift slas Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Brigitte Bieri, nun in Baden; Prokura erloschen. Theodor Bieri, Verwaltungsratsmitglied, und Margaritha Bieri, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Gordola.

4. August 1989
Alexander Kerker Elektro-Montagen, in Böttstein, Fahrstrasse
7, Kleindöttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alexander
Fritz Kerker, von Winterthur und Kirchberg SG, in Böttstein. Ausführung von Elektroinstallationen.

4. August 1989 Gutmann-Taxi AG, in Brugg (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988, S. 354). Einzelunterschrift neu: Brigitte Gutmann, von Stadel, in Brugg.

 August 1989
 Maurer's Videotreff, in K ling nau, Videokassetten, Videotheken
 (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1750). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Maurer's Videotreff Inh. Linda Maurer», in Klingnau, erloschen.

Maurer's Videotreff Inh. Linda Maurer, in Klingnau, Weierstrasse 26. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Linda Maurer, von und in Klingnau. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Maurer's Videotreff», in Klingnau. Import von und Handel mit Videokassetten und Zubehör sowie Betrieb von Videothethe. Videotheken

4. August 1989 Hamed El-Abd, in O berrohrd orf, technische Produkte (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4389), Unterschrift Michèle El-Abd erloschen.

A August 1989

Paul Weber AG, in Rothrist (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3089). Statutenänderung: 1. 8. 1989. Firma nun: Infrassist AG. Zweck nun: Unternehmensberatung, Personalberatung, Kaderselektion sowie Treuhandgeschäfte.

4. August 1989

4. August 1939

Domino Gastro AG, in S u h r , Vermittlung von Aushilfs- und Teilzeitpersonal usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1988, S. 4219). Unterschrift Annemarie Gloof erloschen.

A. August 1989

Dynamix Aktiengesellschaft, in Zofingen (SHAB Nr. 265 vom
13. 11. 1985, S. 4272). Statutenänderung: 1. 8. 1989. Firma nun:
Divelop AG. Zweck nun: Unternehmensberatung, sämtliche Treuhandfunktionen sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

4. August 1989

Dereco Dieselmotoren Forschungs und Entwicklungs AG, in Arbon (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1988, S. 4868). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1989 besteht nun der Verwaltungsrat aus bis zu 9 Mitgliedern. Die Stauten wurden entsprechend geändert. Eine weitere stautarische Änderung ist nicht publikationspflichtig. Giovanni Biaggini, bisher Direktor, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gianfranco Medici, italienischer Staatsangebrörger, in Rivarolo Canavese (f), als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter Knecht, bisher Direktor, ist nun Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher. Heinrich Steinmann und Domenico Pierucci, Mitgliedert, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Mauro Carletta, bisher Prokursit, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernant; seine Prokura ist erloschen. 4. August 1989 Dereco Diesel

4. August 1989 Ruth Schwarzen 4. August 1939
Ruth Schwarzenbach, Innenarchitektur, Design, bisher in U t t w i 1,
Innenarchitektur, Design, Baufthrung, Akquisition (SHAB Nr. 173
vom 28. 7 1988, S. 3138). Die Firmainhaberin hat den Geschäftsund Wohnsitz nach Stachen, Gemeinde Fras nach t verlegt. Haltenstrasse 2, 9320 Stachen.

4. August 1989

CWL Werbung Cesar W. Lüthi, bisher in Kreuzlingen, Sportwerbung, Fernseh, Funk- und Filmwerbung, Marketing und Verkaufsförderung (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Cesar W. Lüthi, Firmainhaber, und Eva Lüthi-Poos, Prokuristin, wohnen nun in Ermatingen. Der Geschäftssitz wurde nach Fruthwilen, Gemeinde Salenstein verlegt. Seepanorama, 8559 Fruthwilen.

A. August 1989
Goldinger Treuhand und Beratungs AG, in Frau en feld (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 40). Eugen Goldinger, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Guido Goldinger, von Lanzenneunforn und Homburg, in Schönenberg an der Thur, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

den Verwaltungsrat gewählt.

4. August 1989
Goldinger Treuhand und Beratungs AG, Zweigniederlassung in Weinfelden. Unter dieser Firma hat die gleichlautende, seit 21. Dezember 1988 im Handelsregister des Käntons Thurgau eingetragene Aktiengesellschaft mit Sitz in Frauenfeld in Weinfelden eine Zweigniederlassung errichtet. (Letzte Publikation: SHAB Br.3 vom 5. 1. 1989, S. 40.) Zweck: Führung eines Treuhand: und Beratungsbüros, insbesondere für Grundbuch-, Immobilien. Güter- und Erbrecht, Verwaltung, Vermitlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Erstellung von Bauten als Bauherr oder Generalunternehmer sowie Umbau und Renovation von Liegenschaften. Publikationsorgan ist das SHAB. Zeichnungsberechtigt mit Einzelunterschrift sind Eugen Goldinger, von Lanzenneunforn und Homburg, in Schönenberg an der Thur, Vizepräsident. Domizil: Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden.

4. Auenst 1989

4. August 1989

4. August 1939 Andreas Liebi, Off. Camionnage, in Roman n s horn. Firmainhaber ist Andreas Liebi, von Seftigen, in Romanshorn. Cargo Domizil und Transporte (Sachtransporte). Alleestrasse 43, 8590 Romanshorn.

August 1989

und Transporte (Sachtransporte). Alleestrasse 43, 8590 Romanshorn.

4. August 1989
CT Consultrade AG (CT Consultrade SA) (CT Consultrade Ltd.), bisher in Z u g (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1989, S. 2132). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. August 1989 wurde der Sitz nach Kreuzlingen entsprechend geändert. Zweck: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, internationale Beratung auf den Gebieten Touristik, Handel, Umwelttechnologien, Werbung und Kulturt, Sport- und Technologie-Transfer, sowie Errichtung, Finanzierung und Betrieb von Hotels und anderen Bauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Patent, Film- und Autoremechte, andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, auswerten und verwalsten sowie Grundeigentum erwerben, erwalten und veräusern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Dr. rer. pol. Jürgen Kahl, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Waldemar Traxel, deutscher Staatsangehöriger, in Isernhagen (D), als Präsident mit Einzelnuterschrift; Mareello Muratori, von Trub, in Dietikon, und Irmgard Muratori, von Trub, in Dietik

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

4 agosto 1989 Studio di astrologia e bioritmi di Rolf Schiesser, in Bellinzon a (FUSC del 23.8.1988, n.195, p. 3480). Questa ditta è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

4 agosto 1989

4 agosto 1989
Fratelli Vignola SA, in B e 11 in z o n a (nuova iscrizione). Data statuti: 14 luglio 1989. Scopo: esecuzione di impianti sanitari per il riscaldamento centrale; esecuzione di opere di lattoniere; esecuzione di progretti e disegni tecnici per impianti sanitari e di riscaldamento, nonché tutte le inerenti installazioni; progettazione ed esecuzione di impianti di ventilazione di climatizzazione. Compera e vendita di materiale per l'esecuzione di opere sanitaria. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, iliberato nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a più membro. Amministratore unico con firma individuale: Reno Guidotti, da ed in Monte Carasso. Recapito: via Tamaro 12b. Recapito: via Tamaro 12b.

4 agosto 1989 Mecom S.A. Mecoin S.A., in Bellinzona, acquisto materie prime, ecc. (FUSC del 25, 4. 1984, n. 95, p. 1440). Letizia Scerri, amministratrice unica, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

Ufficio di Biasca

4 agosto 1989

Brentini & Rè, Pompe Funebri S.A., in Biasca (FUSC del 26.3.1986, n.71, p. 1171). Moreno Monighetti, dimissionario, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Eddy Rè, da ed in

Ufficio di Lugano

Rettifiche Unione di

Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Lugano, in Lugano o (FUSC del 12.7. 1989, n. 133, p. 2913), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Luciano Rolandi (e non Rondi) è estinta.

Liegenschaften A.G., succursale di Massagno, in Massagno, immobili, ecc. (FUSC del 2. 8. 1989, n. 148, p. 3226), società anonima con sede principale a Zurigo. Ragione sociale esatta della sede principale: «Liegenschaften A.-G. Zürich». Denominazione esatta della succursale: Liegenschaften A.-G. Zürich, succursale di Massagno.

agosto 1989

3 agosto 1989
Società per la distribuzione dei prodotti Amico SA, in Agno, via Vecchio Canale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 7. 1989. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza di mangimi destinati ad animali e prodotti affini. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Luigi Canevari, cittadino italiano in Fossano (l), presidente; Lillana Bernardoni, da Sorengo in Savosa, vice-presidente; Lellana Catt, da Locarno in Savosa, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e di: Luciano Gregori, cittadino italiano in Trieste (l), direttore.

Budisol di F. Budmiger, in Roveredo, Casa Bianca. Titolare: Frédéric Budmiger, da Römerswil in Roveredo TI. Isolazione di costruzione sopra e sottosuolo.

da agosto 1989

Industrial Grinding Powder Limited, Balzers, Succursale di Lugano, in Lugano, o, commercio di materiali abrasivi speciali, ecc. (FUSC del 6.5, 1987, n. 102, p. 1798), società anonima con sede principale a Balzers (FL). Questa ragione sociale è radiata per soppressione della succursale.

A agosto 1989
Brunal S.A., in Massagno, acquisto e vendita di immobili, ecc.
(FUSC del 23.9. 1986, n. 221, p. 3655). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Lambertus Theunissen, cittadino olandese
in Muri bei Bern, presidente; Dott. Walter Hagen, da Avully in
Wadenswil, membro; Franco Pagani, già amministratore unico, ora
membro, tutti con firma individuale.

4 agosto 1989

4 agosto 1989

Oceania S.A., in Montagnola, a compra-vendita di acquari, ecc.

(FUSC del 9.5. 1989, n. 88, p. 1906). Nuovo scopo: la compra-vendita di acquari ed accessori, il commercio, l'importazione e l'esportazione di prodotti alimentari e commestibili in genere, in special modo il commercio itto e di carni. L'assunzione di rappresentanze, la partecipazione a società commerciali e industriali del ramo, la gestione di negozi, operazioni finanziarie. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di crediti di pari importo verso la società. Statuto modificato: 28. 7. 1989. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

4 agosto 1989

Kolding S.A., precedentemente a M e n d r i si o, immobili, ecc.

(FUSC del 4, 12, 1985, n. 283, p. 4558). Nuova sede: M a s s a g n o, Vicolo centrale 1. Lo statuto originale del 14, 7. 1977 è stato modificato il 3, 7. 1989. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili. In particolare la società intende acquistare il mappale n. 336 di 346 m² sito in territorio di Genestrerio, per un importo di fr. 850 000. Capitale: fr. 170 000, diviso in 170 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Hermann Ruegg, da St. Gallenkappel in Altendorf. John Jacobsen, già presidente; Victorio Cereghetti, già vice-presidente, ed Achille Ferretti, già membro, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

Hagosto 1989

Electro Delessert S.A., in L u g a n o , impianti elettrici, ecc. (FUSC del 10. 5. 1989, n. 89, p. 1927). Raimondo Bianchi, membro, ora in

A agosto 1989

Malenchini S.A., precedentemente a Prégassona, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 13. 3. 1987, n. 59, p. 990). Nuova sede: Lugano, via Molinazzo 2, c/o B.C., Business Consulting SA. Nuova ragione sociale: Iteco Electric SA. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita e la commercializzazione di materiale elettrico e lo studio e ventina è la commercianizzante il materiale testino e lo situdo de l'esecuzione di impianti elettrici di ogni genere. Statuto modificato: 3, 8, 1989. Fausto Oldrati, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: è Paolo Bosshard, da Dübendorf in 4 agosto 1989

4 agosto 1989

Samor AG, Succursale di Caslano, in Caslano, via Stazione (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Sancor AG», con sede a Zurigo, avente per scopo: l'esecuzione di lavori di gessatura, di pittura e di isolazioni, la partecipazione a imprese similari, come pure l'acquisto, la locazione e la vendita di fondi, iscritta al registro di commercio di Zurigo il 3. 11 1987 (FUSC del 13.11.1987, n. 264, p. 4426) ha deciso, con risoluzione dell'assemblea generale straordinaria del 27.7. 1989, la creazione di una succursale a Caslano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Elmar Heuss, cittadino germanico in Hegnau.

Uffico di Mendrisio

4 agosto 1989
Tondera Confezioni S.A., in Besazio (FUSC del 18.10.1988, n. 243, p. 4221), in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ragione sociale è radiata d'ufficio (decreto del 3.4.1989 della Pretura di Mendrisio-nord).

4 agosto 1989

4 agosto 1989

Bectro Delessert S.A., succursale di Arzo, in Arzo. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Electro Delessert S.A.», con sede in Lugano, avente per scopo: l'installazione di impianti elettrici, telefonici, televisivi e elettrodomestici; il commercio di impianti elettrici, telefonici e di materiale, apparecchiature e attrezzature elettriche, la posa di insegne al neon; iscritta al registro di commercio di Lugano il 48. 1966 (ultima pubblicazione FUSC del 10.5. 1989, n. 89, p. 1927) ha, con verbale assembleare del 3. 8. 1989, deciso di creare una succursale in Arzo. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Aurelio Caverzasio, da ed in Arzo, presidente; Raimondo Binachi, da Castel San Pietro, in Lugano, membro. Recapito della succursale: uffici propri, 6864 Arzo.

Vaud - Waadt - Vaud

reau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 aout 1999 Lucette Henchoz, à Château-d'Oex. Kiosque à journaux et souvenirs (FOSC du 18.3. 1988, p. 1087). Raison radiée par suite de création d'ûne société en nom collectif.

4 août 1989
Daniel et Lucette Henchoz, à C h â t e a u - d' O e x. Société en nom collectif commencée le ler janvier 1989. Associés avec signature individuelle: Daniel Henchoz et Lucette Henchoz, tous deux de Rossinière, à Château-d'Oex. Exploitation d'un kiosque à journaux et souvenirs et d'un magasin de vêtements.

Bureau de Lausanne

Rectification

Baresco S.A., à L a u s a n n e, exploitation ou gérance d'établissements publics (FOSC du 20.7, 1989, p. 3036). Marianne Odin n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

3 août 1989

3 août 1989 Vazquez & Cie constructions, au Mont-sur-Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 20. 10, 1987, p. 4093). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

directeurs avec signature collective à deux.

3 août 1989

3 août 1989
Restaurant Defrance S.A., à L a u s a n n e, chemin d'Eterpeys 19, chez Suzanne Paolini. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1989. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Les Echelettes». Reprise de biens envisagée: fonds de commerce du «Restaurant des Echelettes», à Lausanne, pour fr. 365 000 au maximum. Capital entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de Suzanne Paolini, de Pully, à Lausanne, administratrice unique, et Giovanni Paolini, d'Italie, à Lausanne, directeur.

3 août 1989 S.D.I. Contractors S.A. en liquidation, à L a u s a n n e, fabrication, S.D.I. Contractors S.A. en liquidation, à L a u s a n n e, fabrication, commerce et représentation de produits et procédés dans le domaine de la construction (FOSC du 29. 5. 1989, p. 2200). Nouvelle adresse: rue Caroline 7bis, chez Fiduciaire Cofidex S.A. La situation légale étant rétablie, la dissolution de la société est révoquée, conformément aux art. 86 et 88bis ORC. La raison sociale redevient S.D.I. Contractors S.A. Le président Vittorino Schumacher et les administrateurs Karl Bühler et Charles Rosset ne sont plus liquidateurs et continuent à signer collectivement à deux.

août 1989

Oskar Aeschlimann AG, s u c c u r s a l e à L a u s a n n e, chemin de Beau-Rivage 6. Succursale de «Oskar Aeschlimann AG», à Zofingue, Beau-Rivage 6. Succursale de «Oskar Aeschlimann AG», à Zofingue, société anonyme inscrite au registre du commerce du canton d'Argovie le 5 juin 1953 (dernière publication: FOSC du 2. 2. 1989, p. 451). But: réalisation de travaux dans le domaine de la construction de routes, du bâtiment, de l'asphaltage, des revêtements de sol pour l'industrie et les places de sport, et de travaux d'étanchéité dans le bâtiment et la construction de ponts. La succursale est engagée par la signature individuelle de Heinz Aeschlimann, à Zofingue, vice-président et délégué; Rudolf Aeschlimann, à Zofingue, vice-président et délégué; Oskar Aeschlimann, à Strengelbach, administrateur, tous trois de Heimiswil, a Oftringen, administrateur, et Dora Aeschlimann, d'Unterâgeri, a Zofingue, administratice, Procuration collective à deux est conférée à Robert Honegger, de Mels, à Aarau; Christian Angst, de Zurich, à Olten; Fritz Fumm, de Sterngelbach, a Hirschthal; Bernhard Fahrni et Françoise Fahrni, tous deux d'Eriz, à Pully; la signature des deux dermiers est limitée à la succursale.

Barbosa Vincente, à L a u s a n n e, chemin de Rovéréaz 2. Titulaire: Vincente Barbosa, du Portugal, à Lausanne. Entreprise de transports.

3 août 1989 FIR import-export, F. Peyamiras, à Prilly, chemin du Vieux-Collège 14. Titulaire: Firouz Peyamiras, de Lens, à Prilly. Commerce en gros de meubles, luminaires, antiquités, objets de décoration d'intérieur et fournitures pour la réfection de bâtiments anciens, accessoirement de grilles et clôtures en fer forgé; opérations immobilières.

3 août 1989

Squash Lausanne, Didier Vogt, à L a u s a n n e, chemin de Boisson-net 96. Titulaire: Didier Vogt, d'Arbon, à Oron-la-Ville. Exploitation de salles de squash.

3 août 1989

3 août 1989
Carrosserie Glur frères, à L a u s a n n e, société en nom collectif
(FOSC du 15. 2. 1984, p. 552). L'associé Serge Glur s'étant retiré, la
société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Claude Glur, de Roggwil
BE, à Pully, continue les affaires sous la raison individuelle Carrosserie Glur, conformément à l'art. 579 CO. Carrosserie; commerce de
véhicules automobiles. Rue du Maupas 23bis.

3 août 1989

3 aud 1969.

2 W Chris, Alain Wolf, à L a u s a n n e (FOSC du 8, 1, 1988, p. 72).

Nouvelle adresse: place du Nord 5. Nouvelle raison de commerce:

Wolf communication. Nouveau genre d'affaires: activité dans le
domaine de la télécommunication, de la bureautique, de l'informatique et de la publicité.

3 août 1989
Sport-Plan Planungsgesellschaft für Sport- und Freizeitanlagen mbH & Co Kommanditgesellschaft, à Cologne, succursale du Mont-sur-Lausanne, au Mont- sur-Lausane, au Mont- sur-Lausane, au Mont- sur-bur- sur- lausane, au Mont- sur- sur- lausane, au mont- sur- lausane, au Mont- sur- lausane, au Mont- sur- lausane de Jorg Baumann est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Jean-Paul Dorthe, de Bossonnens, à Saint-Sulpice VD.

3 août 1989

Banque du Gothard, succursale de Lausanne, à L a u s a n n e (FOSC du 3.5, 1989, p. 2224), société anonyme avec siège principal à Lugano. Robert Wildhaber est actuellement à Lutry. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Gilbert Gras, de France, à Crans-près-Céligny, directeur adjoint.

3 août 1989

Schaller, Frewi A.G., succursale de Pully (FOSC du 10.11.1988, p. 4570), fabrication d'enveloppes, de papier et de car-tonnage de toute sorte, avec siège principal à Brugg. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Walter Schluep, de et à Lengnau BE, administrateur.

3 août 1989

Serviba S.A. en liquidation, à Lausanne, intermédiaire dans le maine des transports, des assurances, des commerces (FOSC du 9. 1987, p. 3703). La liquidation étant terminée, la raison sociale

Kazarini S.A., à L a u s a n n e, fabrication et commerce de biens et services (FOSC du 9, 12, 1988, p. 5020). Par suife du transfert de son siège à M o r g e s (FOSC du 1, 8, 1989, p. 3211), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

4 août 1989

4 auti 1969 Artplus, Martine Préd'homme Dulles, à Laus anne, avenue de l'Elysée 40. Titulaire: Martine Préd'hommes Dulles, de France, à Lausanne. Activités dans les domaines de l'art, de la décoration et du commerce, soit plus particulièrement représentation et promotion d'artistes, achat et vente d'œuvres d'art, organisation d'expositions d'œuvres d'art, organisation de voyages culturels, conseils en décoration d'intérieur, importation et exportation de tissus, linge et pape-

4 août 1989

4 août 1989 Pash import-export S.A., à Jouxtens Mézery, commerce et représentation de marques (FOSC du 8.5.1987, p. 1844). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 20.7.1989, p. 3039), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

4 août 1989

4 auti 1987 Bertram informatique, Bertrand Légeret, à L a u s a n n e, chemin du Cap 15. Titulaire: Bertrand Légeret, de Chexbres, à Lausanne. Con-seils et développement dans le domaine de l'informatique.

4 août 1989

Castel, Eric Ecoffey, à L a u s a n n e, rue Mauborget 3. Titulaire: Eric Ecoffey, de Villars-sous-Mont, à Lausanne. Création de programmes et commerce dans le domaine de l'informatique.

4 août 1989

4 août 1989
Résidence du Léman, précédemment à Corseaux (FOSC du 16, 9, 1987, p. 3679). Siège transféré à Belmont-sur-Lausan n n e, chemin de Blessoney 10. Statuts primitifs du 4 novembre 1983 modifiés en conséquence le 10 juillet 1989. But: exploitation d'un établissement médico-social: Capital entièrement libéré de fr. 50000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres, qui sont Tuncer Arcan (inscrit), de Turquie, président avec signature individuelle; Dogan Arcan (inscrit), de Belmont-sur-Lausanne, secrétaire, lequel signe désormais collectivement à deux, et Metin Arcan, de Belmont-sur-Lausanne, avec signature collective à deux, tous trois à Belmont-sur-Lausanne. Florian Mathis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. est radiée.

Transélectro Lausanne S.A., à L a u s a n n e , commerce et représentation de matériel et appareil électriques (FOSC du 6. 10. 1988, p. 4070). Procuration est conférée à Robert Brugger, de Plasselb, à Neyruz FR; il signe collectivement à deux avec un administrateur.

4 août 1989
Butty Les Boutiques Lausanne S.A., à L a u s a n n e, rue Caroline 1.
Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 juillet 1989. But: commerce de textiles et marchandises diverses; opérations immobilières. Capital entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membrès: Jean-Marc Butty, à Grandvaux, président, et Eric Butty, à Lausanne, secrétaire, tous deux d'Ursy. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du directeur Jean-Pierre Butty, d'Usy. à Romont FR. Butty, d'Ursy, à Romont FR.

4 août 1989

PM sanitaire, P. Maillard, à Lausanne (FOSC du 11.8.1987, p. 3230). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. août 1989

XMIT S.A., succursale de Renens (FOSC du 30.5. 1989. p. 2224), activités dans le domaine de l'informatique, avec siège principal à Dietikon. La procuration de Jakob Strebel est éteinte.

4 août 1989

Novinform S.A., s u c c u r s a l e de P r i l l y (FOSC du 16. 12. 1988, p. 5128), renseignements économiques et commerciaux, avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Rudolf Thoma est radiée.

4 août 1989.

4 août 1989.

Neutra Fiduciaire S.A., s u c c u r s a l e de L a u s a n n e (FOSC du 20. 12. 1988, p. 5174), avec siège principal à Zurich. Les directeurs adjoints David Wilson, Bernhard Gilli et Urs Wolfensberger sont nommés directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des directeurs adjoints Philippe Rechsteiner, d'Appenzell, à Horgen; Armin Landtwing, de Zoug, à Unterägeri, Robert Scherz, de Köniz, à Bremgarten bei Bern; George J. Hashimoto, du Canada, à Avusy, et de la fondée de procuration Maya Spillmann, de Zurich, à Rüschlikon.

Bureau de Morges

29 juin 1989 Claude Bersier, à Echandens, Titulaire: Claude Bersier, de Villarzell, à St-Prex. Exploitation d'une pharmacie. Place du Saugey 6.

29 juin 1989

Dominique Tavel, à Lonay. Titulaire: Dominique Tavel, de St-Saphorin-sur-Morges, à Lonay. Importation et exportation de vins; affaires mobilières et immobilières. Route de Roman.

Bureau de Moudon

Rectification

Recuncauon Inter-Alma S. à r. l., à Moudon (FOSC du 26.7. 1989, p. 3123). Evelyne Carapistolis signe collectivement à deux.

4 août 1989

Dutoit fils, à Curtilles, scierie et commerce de bois (FOSC du 10. 4. 1953, p. 841). La raison est radiée pour cessation d'activité.

Garage Roulin Frères, à M o u d o n , société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1988, p. 346). Autre adresse: rue de la Gare, à Bercher.

Bureau de Nyon

31 juillet 1989
Claudio Micheli, précédemment à G1 an d, cheminées de salon, fumisterie générale, revêtements de sols et pierres naturelles (FOSC du 10.2. 1986, p. 508). Nouvel objet de l'entreprise: cheminées, cardinale de la maion ainsi que le domicile du titurelages, dallages. Le siège de la maison ainsi que le domicile du titu-laire sont transférés à Chavannes-de-Bogis, Hamo III No 13.

Bureau d'Orbe

4 août 1989

4 aout 1989 Gyan Mir Mme Luisier, à B a v o i s , route de Chavornay. Titulaire: Béatrice Luisier, de Fully, à Bavois. Vente de produits à l'artisanat.

4 août 1989

4 aout 1963 Charles Auer S.A.; précédemment à M a r n a n d , société anonyme, tous trayaux de plâtrerie et peinture (FOSC du 28. 11. 1985, p. 4475). Statuis modifiés le 30 juin 1989. Siège transféré à Granges-près-Marnan d. L'administrateur Charles Louis Auer (inscrit) a désormais la signature individuelle.

4 août 1989

4 août 1989
Editions du Château S.A., à Henniez (FOSC du 28.6. 1988, p. 2674). En date du 26 juillet 1989, la société à décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui interviendra sous la raison sociale Editions du Château S.A. en liquidation. La liquidatrice est la Fidam fiduciaire des arts et métiers S.A., succursale de Payerne. La signature des administrateurs Henri Michaud (décédé), Isabelle Chépy et Claude Longchamp est radiée. Adresse de la liquidation: rue du Temple 11, 1530 Payerne, chez la liquidatrice.

4 août 1989

Pneu Veith S.A., en llquidation, à Payern e (FOSC du 19. 11. 1986, p. 4434). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

p. 4434). L'a liquidation étant terminee, la raison sociaire est raulee.

4 août 1989

Euffdif S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 29. 10. 1986, p. 4124). Statuts modifiés le 31 juillet 1989. Siège transféré à Champtaure. L'administration de toute technologie et de tous produits dans le domaine agricole. La société peut participer à d'autres entreprises. Les statuts originaires portent la date du 16 octobre 1986. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique Jacques Bardy a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Richard Bettex, de Combremont-le-Petit, à Champtauroz. Publications: FOSC. Adresse: La Gaîté.

4 août 1989
Créations Espaces Verts S.A. Payerne, à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 3 août 1989. But: création et entretien de jardins. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libéré. Administration d'un ou de plusieurs membres. Joël Guillod, de Bas-Vully, à Môtier (Vully), est président, et Martial Dessibourg, de St-Aubin FR, à Domdidier, est secrétaire. Tous deux exercent la signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: En Vernex. Adresse: En Vernex.

Bureau de Vevev

4 août 1989

4 août 1989
Promotion Portes-du-Soleil-Champoussin SA, précédemment à Val-d'111iez (FÓSC du 19.8. 1988, p. 3440). Statuts primitifs du 8 mai 1987 modifiés le 24 juillet 1989. Siège transféré à Vevey, rue du Torrent 23, chez Elisabeth Bindschedler. But: opérations immobilières, commerciales et financières, participation à toutes activités similaires de nature à développer son but. Capital entièrement libéré de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Bernard Perrin, de Val-d'Illiez, président; Ernest Eggen, de Zweisimmen, secrétaire; Pierre Etienne Bindschedler, de Mannedorf, administrateur; tous trois à Val-d'Illiez et avec signature collective à deux (inscrits). crits).

4 août 1989

4 aout 1969 Taxis-Inter, Franco Giannattasio, à Vevey. Titulaire: Franco Giannattasio, d'Italie, à Vevey. Entreprise de taxis. Chemin des

4 août 1989

4 aout 1989 Progir Automat, A. Probst et A. Girardoz, à Montre u. x. Société en nom collectif qui a commencé le ler juillet 1989. Associés avec signa-ture individuelle: Alain Probst, de Finsterhennen, à Montreux; Alain Girardoz, d'Ormont-Dessous, à Villeneuve VD. Serrurerie, auto-matisation de portes. Route de Glion 95, Glion.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 août 1989

R. Lassueur S.A., en liquidation, à Yverdon-les-Bains, machines à travailler le bois (FOSC du 12.7. 1988, p. 2890). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 août 1989

4 août 1989 Arkina S.A., à Y v e r d o n · 1 e s · B a i n s , eau minérale (FOSC du 22. 7. 1988, p. 3062). Paul Kiefer n'est plus administrateur; sa signa-ture est radiée. La signature d'Anton Wüthrich et Bernard Wahlen er radiée et la procuration d'Elfriede Freitag et Denis Nussbaum est éteinte. Sont nommés: Edgar Styger, d'Emmetten, à Glion, président;

Martin Schmutz, de Zimmerwald, à Riehen, directeur; Arnold Bertschy, de Fribourg, à Berne; Ulrich Burkhard, de Sumiswald, à Untersiggenthal, et Rudolf Hasler, de Hellikon, à Möhlin, vice-directeurs, et Walter Amann, de Madiswil, à Interlaken, fondé de procuration, tous avec signature collective à deux.

Valais - Wallis - Vallese

Büro Brig

4. August 1989
Harlekin-Bijoux, Dorothea Kühnhanss, in Grächen, Chalet Morgenrot, Einzelfirma (Neueintragung), Inhaberin: Dorothea Kühnhanss geb. Müller, von Hettlingen, in Grächen. Handel mit Schmuck und Geschenkartikeln.

4. August 1989 Verkehrsbetrieb 4. August 1939 Verkehrsbetriebe Betten-Bettmeralp AG, in Betten (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4643). Alois Imhof, bisher Aktuar, ist neu Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Bernhard Stucky, bisher Mitglied, ist neu Aktuar des VR; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1989

Gebr. Imboden Transport AG in Liquidation, in St. Niklaus (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2379). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

August 1989

4. August 1939 Luftseilbahn Grächen-Hannigalp AG, in G r ä c h e n (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3228). Statutenänderung: 31. 5. 1989. Die Ände-rungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau de Sion

4 août 1989

4 août 1989
Perce-Neige S.A., à Crans, commune de Lens. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 6. 1989. But: l'achat, la vente, la construction ou la transformation d'immeubles et toutes opérations financières et commerciales qui s'y rapportent. La société se propose d'acquérir pour le prix de fr. 4000 000 les parcelles nos 38, fol. 2, et 1635, folio 4, sur Lens. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; entièrèment libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi l'exige: la FOSC. Administration d'un 1 à 5 membres. Laurence Volet, de Châtillens à Oron-la-Ville, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile: c/ó étude de Me Daniel Mudry, 3963 Crans-Lens.

4 aout 1989 Etienhe Rey, à Corin, commune de Montana à Corin, commune de Montana Exploitation d'une entreprise de génie civil. 3960 Corin.

4 août 1989

Staub Georges, à Sous-Géronde, commune de Sierre. Auberge des Collines (FOSC du 26. 3.1971, no 71, p. 716). Raison radiée par suite de remise de commerce.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

4 août 1989

4 aout 1989 Garage du Seyon, C. Christinat, à Dombresson (FOSC du 4.3. 1987; no 51; p. 857). La raison est modifiée en: Garage du Seyon, Catherine Viatte. Titulaire: Catherina Viatte née Christinat, des Bois, à Dombresson (déjà inscrite).

4 août 1989

Garage AMGM Aeschlimann, à Fontaine melon (FOSC du 6. 6. 1986, no 128, p. 2210). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 août 1989

Mocabo S.A., aux Hauts-Geneveys (FOSC du 3.2.1986, no 27, p. 412). Claude-André Augsburger et Bluette Augsburger ont démissionné, leurs pouvoirs sont étenits. Roland Keller, de Schlosswil, à Auvernier, est nommé vice-président, et Raffaella Repele, de Neuchâtel, à Auvernier est nommée secrétaire, tous deux avec signature collective à deux avec le président.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 août 1989

Guido Cerini & Cie, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de construction, société en commandite (FOSC du 2.3.1989, no 43, p. 861). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2 août 1989

2 août 1989
Guido Cerini & Cie, succursale de La Chaux-de-Fonds, à L a Ch a u x - d e - F o n d s, avenue Léopold-Robert 79, c/o Fiduciaire Lucien LeitenBerg S.A. Nouvelle succursale de la société en commandite «Guido Cerini & Cie», à La Ferrière, entreprise de construon, inscrite au registre du commerce de Courtelary, le 29 juin 1984 (FOSC du 11. 7. 1984, no 159, p. 2496). La succursale est engagée par les signatures individuelles de l'associé indéfiniment responsable, Guido Cerini, d'Italie, à La Ferrière, et du directeur, Didier Isler, d'Aeschi bei Spiez, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

GS Maschinenvertriebs AG (GS Maschinenvertriebs S.A.) (GS Maschinenvertriebs Ltd), à Neuchâtel, rue de la Promenade-Noire I. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.7. 1989. But: com-mercialisation ainsi que vente de machines de toutes sortes et de noumerciansation ainsi que veine de machines de toutes sortes et de notes veeux matériaux. Elle peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Reinhard Schlaefli, de Sursee, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 août 1989 Mantuano Romualdo, à Neuchâtel, entreprise de maçonnerie (FOSC du 28. 2. 1986, no 49, p. 775). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à Peseux (FOSC du 1. 8. 1989, no 147, p. 3211).

Springmann SA, à N e u c h â í e l , achat, vente de machines-outils, etc. (FOSC du 6. 4. 1988, no 78, p. 1333). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Gérard Eisenmann, de RFA, à Hauterive, et Philippe Dubois, du Locle, à Zurich.

3 août 1989
Preston Shoes S.A. (Preston Shoes AG) (Preston Shoes Ltd), à N e u c h â t e 1, avenue de la Gare 2. Nouvelle société anonyme. Status du 28.7. 1989. But: commercialisation, importation, exportation, fabrication de tout article d'habillement, en particulier de soulers. Capital de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Alois Meylan, du Chenit, à Bôle, 'est administrative unique avec signature individuelle. administrateur unique avec signature individuelle.

Genève - Genf - Ginevra

3 août 1989

Buchs Photo-Reproduction, précédemment à C a r o u g e (FOSC du 20. 10. 1988, p. 4254). Nouveau siège: G e n è v e ; rue Gérard-Muzy 15.

3 aout 1989 Conception et Réalisation Buss-Déco, Roland Bussinger, à G e n è ve (FOSC du 27. 6. 1988, p. 2659). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 30 6 1989

3 août 1989 3 aout 1969 Eggly et Cie, à G e n è v e , fabrique de boîtes or et platine, société en commandite (FOSC du 2. 10. 1984, p. 2653). Les associés indéfini-ment responsable Jean-Michel Eggly et commanditaire Raymond-Charles Demierre sont décédés. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 août 1989

Fredy Fiechter, à G e n è v e, importation et commerce de produits alimentaires exotiques (FOSC du 26.5. 1981, p. 1698). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1989 M. et Mme Gostoli, précédemment à L a n c y, fabrication et commerce de spécialités italiennes, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 4. 1988, p. 1653). Nouveau siège: A v u 11 y; avenue de Gennecy 50. Nouvel associé: Gerardo Gostoli, d'Italie, à Genève. Nouvelle raison sociale: M. et Mme Gostoli et Fils.

3 août 1989 Arthur C. Jaros, à G e n è v e , recherche et sélection de personnel fixe (FOSC du 13.7. 1987, p. 2813). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1989

5 aud 1969 Entreprise René Mathez, à G e n è v e, entreprise générale du bâti-ment, etc. (FOSC du 22. 9. 1981, p. 2998). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 août 1989

Murciano & Cie, à G e n.è v e, agence immobilière, société en nom collectif (FOSC du 24. 11. 1988, p. 4783). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 août 1989

Le Pommier des Alpes, G. Musy, à G e n è v e, tous produits manu-facturés, etc. (FOSC du 19.7. 1988, p. 3003). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 août 1989

3 aout 1989 Annonees-Tel, Roig et Schmidt, à Carouge, achat et vente de biens, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 11. 1985, p. 4464). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. 3 août 1989

3 aout 1989 Garage du Gothard S. Steffen, à Chêne-Bourg (FOSC du 2.9.1963, p. 2522). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Garage du Gothard, Michel Steffen», à Chêne-Bourg.

3 août 1989

3 août 1989 Garage du Gothard, Michel Steffen, à C hêne-Bourg, rue du Gothard 4. Chef de la maison: Michel Steffen, de Genève, à Chêne-Bougeries. Exploitation d'un garage avec atelier de réparations: commerce de véhicules automobiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Garage du Gothard, S. Steffen», à Chêne-Bourg. 3 août 1989

Vernialarm Installations SA, précédement à Vernier, installation de systèmes de sécurité, etc. (FOSC du 23. 11. 1987, p. 4560). Nouveau siège: Satigny, rue du Pré-Bouvier 27. Statuts modifiés le 24. 7. 1989.

3 août 1989

Volailles Importation SA, précédemment à Genève (FOSC du 21. 3. 1986, p. 1104). Nouveau siège: Perly-Certoux, chemin des Mattines 20. Statuts modifiés le 19. 7. 1989.

Alcifinance SA, à G e n è v e, opérations financières, etc. (FOSC du Alcifinance SA, à G e n è v e, opérations financières, etc. (FOSC du 16. 1989, p. 2585). Les administrateurs Guy Philippe Rubeli et Roland Niklaus signent désormais collectivement à deux sans autre restriction. Guy Fouchet, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur genéral; il signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Gilles Guérin, de France, à Genève, directeur. Les administrateurs Erich Wyss et Mohammed S. Affara signent désormais chacun d'eux collectivement à deux avec le président ou le directeur général ou le directeur.

3 août 1989

Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 7. 1989, p. 2998). Procuration collective à deux a été conférée à Giancarlo Cioffi, d'Italie, à Pully.

3 août 1989

Banque hypothécaire du canton de Genève, à G e n è v c , établissement de droit public cantonal (FOSC du 4.8. 1989, p. 3266). Procuration collective à deux avec pouvoir d'altiener ou grever des immeubles a été conférée à Jean-Pierre Dussuet, de Gy, à Soral.

3 août 1989 Blanc & Paiche holding SA, à Meyrin (FOSC du 30.5.1985, p. 2083). Didier Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 août 1989

Gaisse d'épargne de la République et canton de Genève, à G e n è v e, fondation de droit public cantonal (FOSC du 11. 8. 1989, p. 3368). Procuration collective à deux a été conférée à Claude Genequand, de Genève, à Versoix.

3 août 1989

3 aout 1989 Coges Corraterie Gestion SA, à G e n è v e / tous investissements, etc. (FÔSC du 9. 10. 1986, p. 3847). Yves Oltramare et Jean Bonna ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Richard von Tscharner, de Berne, à Genève, est membre et vice-président du con-seil d'administration avec signature collective à deux.

3 août 1989 Firmenich SA, à Genève, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 12. 10. 1988, p. 4150). La procuration de Roger Helg, Franz-Xaver Müllner, Günter Ohloff, Franz Ruf, Jean Schümperli, Bruno Willhalm, Wilhelm Pickenhagen, Lionel Bould et Jean Hariel

3 août 1989

Fitness Betem's Square SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 31. 1. 1989, p. 414). Les administrateurs Gino Gabino et André Bossard signent désormais individuellement.

sard signent désormais individuellement.

3 août 1989

Fitrust, Fiduciaire et Trustee SA, à G e n è v e (FOSC du 19. 1. 1987, p. 210). Francis Bédat, Clive M. Thompson, Marthe H. Azzeletti et Colin Maltby ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude P. H. Mentha, président, Christopher Clark, vice-président et directeur; Paul Harrison, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire; Pius Pfeiffer, jusqu'ici secrétaire; plackie Berthoud, de Veyrier, à Chêne-Bougeries; Nicholas F. Haynes, de Grande-Bretagne, à Soral, et Georges Hediger, de Genève, à Onex, lesquels signent collectivement à deux.

3 août 1989 GDL Capital Partners SA, à G en è v e , participations, etc. (FOSC du 6.7. 1989, p. 2823). Signature collective à deux a été conférée à Claude Münger, de Genève, à Lancy, directeur.

Caude Munger, de Geneve, à Lancy, directeur.

3 août 1989
Intrasa SA. à G e n è v e, tous mandats et opérations entrant dans la sphère d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 21. 5. 1985, p. 1959).
Administration: Michel Vieyte, d'Uruguay, à Chêne-Bougeries, président, lequel signe individuellement. Jacques Bedert, nommé secrétaire, et Thierry Wuarin, de Cartigny, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jacques Bedert sont modifiés en ce sens.

3 août 1989 Limpio SA, a G e n è v e , exploitation de salons-lavoirs, etc. (FOSC du 24. 5. 1989, p. 2138). Nouvelle adresse: rue du Lièvre 4.

3 août 1989
Société Coopérative Migros-Genève, à Carouge (FOSC du 12. 8. 1988, p. 3352). Les pouvoirs d'Alfred Damay, de même que la procuration de Rolf-Alois Müller sont radiés. Marian Stepczynski, de Schaffhouse, à Genève, membre et président de l'administration signe collectivement à deux. Signature collective à deux avec le président ou le directeur a été conférée à Pierre Fragnière et Bernard Dosso, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux avec le président ou le directeur a été conférée à Ves Bourquin de Sonviller, à Carouge; Louis Favre, de France, à Reignier (F); Marc Maillard, de Genève, à Nyon, et Claude Jacot, de Lancy, à Bernex.

3 août 1989

3 août 1989

La Pinède SA, à Cologny, commerce de meubles anciens, etc. (FOSC du 13. 6. 1989, p. 2454). Nouvelle adresse: route de la Capite 20.

3 août 1989 SPS Société de Promotion SA, à G e n è v e, conseil en matière de marketing, etc. (FOSC du 28.11. 1988, p. 4834). Nouvelle adresse: rue Abraham-Gevray 6.

3 août 1989

DFK (Suisse) SA, à G e n è v e, exécution en Suisse de tous mandats, etc. (FOSC du 25. 9. 1986, p. 3687)

Experts-comptables et conseillers financiers SA, à G e n è v e (FOSC du 10. 7. 1989, p. 2866)

Filducitaire Fischer SA, à G e n è v e (FOSC du 7. 3. 1989, p. 930)

Kidsons SA, à G e n è v e, exécution de mandats, etc. (FOSC du 25. 9. 1986, p. 3687)

David McNeil est maintenant domicilié à Collonge Bellerive.

Jacott 1989
Union Garbide Eurofinance B.V. Ede, succursale de Genève, à Genève, emprunt et prêt de sommes d'argent (FOSC du 6.1. 1988, p. 43). Signature collective à deux à été conférée à Martin Azcona, d'Espagne, à Vandœuvres; Ariel Bordas, de France, à Reignier (F), et Joan Fulton de Villa, des USA, à Chambésy. Le capital est maintenant de 20 000 000 de florins, divisé en 20 000 actions de 1000 florins, nominatives. Statuts modifiés le 9. 8. 1988.

3 août 1989

3 août 1989 Starservices R. Girod SA, à G e n è v e, mise à disposition de personnel temporaire, etc. (FOSC du 21.7. 1988, p. 3044). Michel Berrino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radies. Roland Girod, maintenant domicilié à Coppet, jusqu'ici directeur, est administrateur unique; il continue à signer individuellement.

3 août 1989

Elendis, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 11. 10. 1988, p. 4130). Nouveau siège: Genève, chemin des Crêts-de-Champel 14, chez Armand Bron. Statuts modifiés le 1. 8. 1989. Roland Audeoud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Armand Bron, de Lutry, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. signature individuelle.

3 août 1989
Arboriparc LF SA, à G e n è v e , rue Camille-Martin 20, chez Jean Orso. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1989. But: entretien de parcs et jardins ainsi que toutes activités de paysagisme; création, plantation, élagage et abattage de même que toutes autres opérations en relation avec le jardinage. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Orso, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Fernando Lourreiro, du Portugal, à Onex, directeur.

3 août 1989
Soum SA, à G e n è v e, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1989. But: commerce, importation et exportation de produits, notamment dans le secteur de l'alimentation. Capital de fir. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC, Administration d'un ou de plusieurs membres: Léonard Paul André, de Saint-Cergue, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à François Dupraz, de Senal à Vernier directeur.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

2001 1080

4 audt 1969 Les Laboratoires LD G. Lugon S.A., à B a s s e c o u r t, appareils et articles médicaux (FOSC du 11. 8. 1988, no 185, p. 3339). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du prési-dent 1 du Tribunal de Delémont le 3 août 1989.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus-Titoli smarriti

Aufruf-Sommation-Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe;

a: Schuldbrief von Fr. 15 000..., vom 28. Mai 1971, Beleg 2743, lautend zugunsten der WIR Wirtschaftsringgenossenschaft; Basel, haftend im 2. Rang auf der Besitzung Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 4706-2 (Stockwerkeigentum), des Ernst Schiess, Stettlen; b. Schuldbrief von Fr. 6300..., vom 19. Oktober 1970, Beleg 4194/1, lautend zügunsten der Migros-Bank, Zürich, haftend im 1. Rang auf der Besitzung Ittigen-Grundbuchblatt Nr. 4620-50 (Miteigentum am Baurecht Nr. 4620), des Ernst Schiess, Stettlen; wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliche Zahlungsverbot erlassen. (1265²) 3011 Bern 9. August 1989. Der Gerichtspräden III von Bern. Der Gerichtspräsident III von Bern:

3011 Bern, 9. August 1989 :

Die unbekannten Inhaber der folgenden Schuldbriefe: a. 4 Schuldbriefe Nrn. 1, 2, 3 und 4 von je Fr. 50 000.—, vom 4. Mai 1914, Beleg I/1580, haftend im 1. Rang; b. Schuldbrief von Fr. 50 000.—, vom 4. Mai 1914, Beleg I/1581, haf-

b. Schuldbrief von Fr. 50 000.—, vom 4. Mai 1914, Beleg I/1581, haftend im 2. Rang; diese Titel a. und b. lautend zugunsten der Burgergemeinde Bern, Burgerliche Personalfürsorgekasse; c. 2 Schuldbriefe Nrn. 5 und 6 von je Fr. 50 000.—, vom 19. Dezember 1945, Beleg E III/8879, lautend zugunsten der Emma Brändli, haftend im 3. Rang; alle Titel haftend auf der Liegenschaft Monbijoustrasse 30 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 418, Kreis III, der Walter, Ruedi und Emma Brändli-Stiftung, Bern, werden hiermit aufgefordert, die genamnten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1280)

3011 Bern, 11. August 1989

Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der oder die Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt:

Namenschuldbrief vom 9. August 1952, lastend auf Grundbuch Erschwil Nr. 144 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 5000.—, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Mitverpfändet Nrn. 184, 852, 950.

4143 Dornach, 8. August 1989

Der a.o. Gerichtsstatthalter von Dorneck-Thierstein

Der Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 21. Juni 1957, haftend im 3. Rang auf E.Bl. 65, Parzelle Nr. 462, provisorisches Grundbuch Gachnang, wird öffentlich aufgeboten. Der allfällige Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, denselben binnen 12 Monaten dem Gerichtspräsidium, 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (12813)

ansonst die Krattioser Mauring. 8500 Frauenfeld, 7. August 1989 Bezirksgerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

Schuldbrief Fr. 8500.- vom 23. März 1931, Bel. I/4728, haftend auf Aeschi-Grundbuchblatt Nr. 298 der Erbengemeinschaft des Christian Kratzer:

Schuldbrief Fr. 53 820.- vom 17. Dezember 1971, Bel. IV/5363, haftend auf Aeschi-Grundbuchblatt Nr. 975 des Richard Hans

Bolliger.
Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklarung

3714 Frutigen, 14. August 1989

Der Gerichtspräsident:

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1400.– vom 19. September 1940, Bel. Gpf Serie II, Nr. 6920, lastend im 1. Rang auf Leissigen-Grundbuch Nr. 445 und Nr. 442, des Gurtner-Seematter Emil, alt Landwirt, wohn-

Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1278) Der Gerichtspräsident I: Kuhn 3800 Interlaken, 10. August 1989

Es werden vermisst:

34 Namenaktien zu nom. Fr. 1000.-, Nrn. 01 bis 34, der Firma Erni & Giger AG, Rüegsauschachen, 3415 Rüegsauschachen. Ankündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet: (1290³) Der Gerichtspräsident: 3456 Trachselwald, 11. August 1989

Sparheft Nr. 30.051.09 der Bank in Reinach, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben per 3. August 1989 von Fr. 63 517.45. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, d. h. bis zum 15. Februar 1990 dem Gerichtspräsidium Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt

5726 Unterkulm, 10. August 1989

Gerichtspräsidium Kulm

Es wird als vermisst gemeldet: Inhaberschuldbrief per Fr. 7000-, datiert 10. Februar 1950, haftend im 2. Rang mit Fr. 28 000- Kapitalvorgang auf Parzelle Nr. 3194/E.Bl. 2100 Grundbuch Weinfelden; heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Hermo Knill, geb. 1920, Austrasse 10, 8570 Weinfelden.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1283) 8570 Weinfelden, 11. August 1989 Gerichtspräsidium Weinfelden

Es werden vermisst:

1. Fr. 5000.- 5%-Kassenobligation Nr. 36679 der Volksbank Willisau AG, Laufzeit: 15. April 1984 bis 1989, ohne

Coupons;
2. Fr. 5000.– 5%-Kassenobligation Nr. 36680 der Volksbank Willisau AG, Laufzeit: 15. April 1984 bis 1989, ohne

Coupons.

Der allfällige Inhaber der Kassenobligationen wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation beim unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(1282*)

6130 Willisau, 11. August 1989 Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

Vermisst werden:

Vermisst werden:
Ziff. 9b, Fr. 3900.– Schuldbrief, dat. 15. Juli 1949, Zinsfuss 34/8,
Ziff. 10, Fr. 2000.– Schuldbrief, dat. 15. Juli 1949, Zinsfuss 34/8,
Aiftend auf GB Feusisberg Nrn. 540, 541, 630, 633.
Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim
Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser
Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt.

(1279)

8832 Wollerau, 11. August 1989

Der Einzelrichter der Höfe: Dr. Karl Kümin

L'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.— inscrite sous le no 164 en 1er rang sous l'ancien art. 1849, propriété de feu Maurice Baur, désormais divisé en deux nouveaux art. 2502 propriété de Maurice Baur fils et 2503 propriété de Maurice Baur fils et 2503 propriété de Mme Jaqueline Schurch née Baur du cadastre de Rochefort, est sommé de produire ce titre dans un délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1264²)

2017 Boudry, 9 août 1989

Le président du Tribunal: François Delachaux

Le président du Tribunal du district de Lavaux, à Cully, somme tout détenteur inconnu du titre suivant, de le déposer au greffe du Tribunal du district de Lavaux, d'ici au 31 août 1990, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000.—, intérêt maximum 10%, 2e rang, avec profit des cases libres, inscrite le 10 octobre 1968, sous no 107583 du registre foncier du district de Lavaux, à 1096 Cully, grevant l'immeuble, propriété de Lothar et Yvonne Schnetzler, 1095 Lutry, Grand-Rue 21.

1096 Cully, 11 août 1989

Le président: Jean Huber

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme tout détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey jusqu'au 25 février 1990, sous peine d'en voir prononcer l'annulation; certificat no 10.0278 représentant 10 actions nominatives de la société Rinsoz & Ormond S.A. (1276³)

1800 Vevey, 17 août 1989

Jean Huber

Kraftloserklärung-Annulation-Annullamento

Der erstmals in Nr. 28 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Februar 1989 als vermisst aufgerufene Kassenschein 44/8 Hypo-thekarkasse des Kantons Bern Nr. 140.213.95, von nom Fr. 30 000—, fällig per 31. Dezember 1987, ohne Coupons, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit herstbles erhöltet. kraftlos erklärt.

3011 Bern, 11. August 1989

Der Gerichtspräsident III von Bern:

Der erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Februar 1988 als vermists aufgerufene Schuldbrief von Fr. 2500-, vom 22. Dezember 1939, Beleg IIII/464, lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Löchligutweg 34 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1980, Kreis V, des Hans von Dach, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt.

3011 Bern, 11. August 1989

Der Gerichtspräsident III von Bern:

Der erstmals in Nr. 165 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. Juli 1988 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 50 000.—vom 20. Mai 1964, Beleg VII/4880, lastend im 1. Rang auf der Besitzung Niederried-Grundbuchblatt Nr. 499, Maximalzinsfuss 6%, zugunsten Zunft zu Mittellöwen, Bern, des Rothacher Fritz, Metzgermeister, Landorfstrasse 51B, Köniz b. Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (1285)

3800 Interlaken, 10. August 1989

Der Gerichtspräsident I:

Der erstmals in Nr. 161 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Juli 1988 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 5000..., vom 2. Oktober 1942, Bel. II/7602, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 3049, des Rubi-Rubin Hermann, Landwirt, Schwendi, Grindelwald, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (1288)

3800 Interlaken, 10. August 1989

Der Gerichtspräsident 1:

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 11 250.- vom 6. November 1931, Beleg II/3028, lastend im 2. Rang auf Zwieselberg-Grundbuchblatt Nr. 8 des Karl Boss, Zwieselberg.

3601 Thun, 14. August 1989

Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Par ordonnance du 14 août 1989, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prononcé l'annulation d'une obligation hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 8000.— du 6 juillet 1948, inscrite sous no 231, grevant l'art. 4148 du cadastre de Cortaillod, propriété de M. Francis Zeder. (1291)

2017 Boudry, 14 août 1989

Le président du Tribunal: Daniel Hirsch

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anlagefonds

Präsidialverfügung vom 11. August 1989

Der Präsident des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (Obergerichtspräsident Prof. Dr. Vogel), hat in Sachen
1. CS-Fondsleitung AG, Selnaustrasse 6, 8002 Zürich, Fondsleitung

CS-Folkusterland, und Gesuchstellerin, Schweizerische Kreditanstalt (AG), Paradeplatz 8, Postfach 590, 8021 Zürich, Depotbank und Gesuchstellerin, betreffend Änderung eines Anlagefondsreglementes (CS Gold Valor), nach Einstellerin

 Die Eingabe der Gesuchstellerinnen vom 10. Februar 1989, worin um die Bewilligung ersucht wird, Art. 10 der Reglementsbestim-mungen des Anlagefonds folgendermassen neu zu fassen:

Adm. 10.

Adm. 10. «Art. 10

Art. 10
Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:

a) Das Fondsvermögen ist grundsätzlich anzulegen in Aktien, aktienähnlichen Wertpapieren (Genossenschaftsanteile, Genuss- und Partizipationsscheine usw.) und Optionszertifikaten (Warrants) von Gesellschaften, die sich vorwiegend mit der Ausbeatung, dem Handel oder der Verarbeitung von Gold befassen oder den grössten Teil des Ertrags aus solchen Tätigkeiten erwirtschaften, oder die als Finanzierungs- oder Holdingessellschaften in diesem Wirtschaftszweig investieren. Bis zu höchstens 25% des Fondsvermögens können in Aktien (oder anderen Wertpapieren gemäss obigem Absatz) von Gesellschaften angelegt werden, die hauptsächlich andere Ledelmetalle ausbeuten oder verarbeiten oder kaufen und verkaufen.

kaufen

Bis zu höchstens 25% des Fondsvermögens können in Wandelund Optionsanleihen jedwelcher Währung von Gesellschaften
angelegt werden, die sich vorwiegend mit der Ausbeutung,
dem Handel oder der Verarbeitung von Gold befassen oder
den grössten Teil des Ertrags aus solchen Tätigkeiten erwirtschaften, oder die als Finanzierungs- oder Holdinggesellschaften in diesem Wirtschaftszweig investieren. Ebenfalls bis
zu 25% des Fondsvermögens können in an den Goldwert gebundenen Wertschriften jedwelcher Währung von anderen
Ausstellern investiert werden.
Bis zu 10% des Fondsvermögens können in Aktien (oder
anderen Wertpapieren gemäss dem ersten Absätz) von Gesellschaften angelegt werden, die Edelsteine, strategische oder
andere Metalle ausbeuten oder verarbeiten oder kaufen und
verkaufen.

verkaufen.

b) Wenn die Fondsleitung die Börsenlage für Anlagen gemäss lit. a) nicht als günstig erachtet, so kann sie bis 10% des Fondsvermögens zeitweise auch in Obligationen, Notes, Geldmarktpapieren und Geldmarktbuchforderungen anlegen, wobei nur die Währungen gemäss lit. j) berücksichtigt werden.

c) Der Fonds darf Anteile an in- und ausländischen Anlagefonds sowie an anderen Vermögen in Gesellschafts- oder anderer Form erwerben, die ihr Vermögen nach dem Grundsatz der Risikomischung in Wertpapieren gemäss lit. a) Abs. 1 anlegen.

d) Die Anlagen erfolgen grundsätzlich weltweit. Der Fonds kann jedoch, wenn er es als im Interesse des Anlegers erachtet, die Anlagen des Fonds auch auf zwei bis drei Länder beschränken.

ken.

Die Anlagen haben in der Regel in Titeln zu erfolgen, die an einer Börse kotiert sind. Der Anteil der nicht in der Schweiz kotierten Wertpapiere ist nicht begrenzt. Es darf, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, bis zu 10% des Fondsvermögens in nicht kotierten Titeln angelegt werden. Nicht kotierte festverzinsliche Wertschriften mit einem Markt in der Schweiz können darüber hinaus gesamthaft unbeschränkt erworben werden.

schränkt erworben werden.
Ferner können Anlagen in nicht kotierten Geldmarktpapieren
und in bei der Schweizerischen Nationalbank diskontfähigen
Geldmarktbuchforderungen erfolgen. Diese sind aber auf
zusammen 10% des Fondsvermögens, zum Verkehrswert im
Zeitpunkt der Anlage berechnet, begrenzt.
Statt Direktanlagen in Wertpapieren können Call-Optionen
auf Wertpapieren erworben werden. Der Gegenwert der zu
beziehenden Wertpapiere darf den Bestand des Anlagefonds
an flüssigen Mitteln und Wartegeldern jedoch nicht übersteigen. Der Verkauf von Call-Optionen auf bestehenden Anlagen
ist ebenfalls gestattet.

an intsisgen interne mid wartegeteern jecch micht uberstergen. Der Verkauf von Call-Optionen auf bestehenden Anlagen ist ebenfalls gestattet.

Bei den Anlagen ist eine ausgewogene Risikoverteilung nach Unternehmungen resp. Emittenten zu beachten. Es dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 7,5% des Fondsvermögens in Titeln des gleichen Unternehmens resp. Emittenten angelegt werden, vorbehältlich der Ausübung von Bezugsrechten. Die Anlagen dürfen nie mehr als 5% des Stimmrechts in einer Gesellschaft umfassen. Titel von Unternehmungen, die als solche oder zusammen mit allfälligen Rechtsvorgängerinnen noch nicht fünf Jahre bestehen, können gesamthaft unbeschränkt erworben werden. Options-, Futures- und Termingeschäfte sind nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.
Nicht voll liberierte Titel dürfen erworben werden. Ihr Gesamtanteil am Fondsvermögen ist nicht begrenzt, doch darf die Einzahlungspflicht nie mehr als 10% des Fondsvermögens betragen.

die Einzahnungsprückt nur der Wartegelder dürfen in Schweizer Franken, DM, £ Sterling, fFr., US S, kan S, austr. S und Rand gehalten werden. Sie dürfen einen grösseren Umfang annehmen, wenn der Fondsleitung der Zeitpunkt für die Anlage des Fondsvermögens oder von Teilen davon gemäss lit. a) hiervor nicht als günstig erscheint.

b) Die Vernehmlassung der Eidgenössischen Bankenkommission vom 24. Juli 1989, worin diese bestätigt, dass die vorgeschlagenen Änderungen die gesetzlichen Erfordernisse erfüllen; in Anwendung von Art. 10 des Bundesgesetzes über die Anlage-fonds vom 1. Juli 1966 und der Art. 16 der Fondsreglemente; ver-

1. Es wird vorgemerkt, dass die Aufsichtsbehörde festgestellt hat, dass der vorgesehene neue Text des Fondsreglementes die gesetzlichen Erfordernisse erfüllt.

gesetzlichen Erfordernisse erfüllt.

Zur Verhandlung, über die beantragten Änderungen des genannten Fondsreglementes wird vorgeladen auf Donnerstag, 28. September 1983, 10.30 Uhr, in den Sitzungssaal des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, Hirschengraben 15, 2. Stock, 8001 Zürich. Diese Verfügung gilt auch als Vorla-

2. Stock, 8001 Zürich. Diese Verfügung gilt auch als Vorladung. Den Anlegern wird angezeigt, dass sie allfällige Einwendungen gegen die beantragten Anderungen dem Handelsgericht des Kantons Zürich, Postkach, 8023 Zürich, entweder bis eine Woche vor der Verhandlung schriftlich einreichen oder in der Verhandlung mündlich anbringen können. Diese Verfügung wird der Gesuchstellerin 1 für sich und zuhanden der Gesuchstellerin 2 und der Eidgenössischen Bankenkompisson schriftlich sowie den Anlegern durch zweit.

Zunanden der Oesetnistener zu and der Zugadzastener zu kenkommission schriftlich, sowie den Anlegern durch zwei-malige, im Abstand von einem Monat erfolgende Veröffentli-chung im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitgeteilt.

(A 2179²)

8001 Zürich, 17. August 1989 Handelsgericht des Kantons Zürich

Anlagefonds

Präsidialverfügung vom 11. August 1989

Der Präsident des Handelsgerichtes des Kantons Zürich (Obergerichtspräsident Prof. Dr. Vogel), hat in Sachen
Schweizerische Kreditanstalt (AG), Abteilung Anlagefonds, Paradeplatz 8, Postfach 590, 8021 Zürich, Fondsleitung und Gesuchstellerin, betteffend Änderung eines Anlagefondsreglementes (Crédit Suisse Fonds-International Anlagefonds für internationale Werte) nach Einsicht in

a) Die Eingabe der Gesuchstellerinnen vom 10. Februar 1989, worin um die Bewilligung ersucht wird, Art. 10 der Reglementsbestim-mungen des Anlagefonds folgendermassen neu zu fassen:

Act 10.

mungen des Anlagefonds folgendermassen neu zu fassen:

(Art. 10

Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden
Richtlinien zu halten:

a) Das Fondsvermögen ist in Aktien, Genussscheinen, Partizipationsscheinen, Wandelobligationen, Obligationen mit
Aktienbezugsrechten (Warrants), Gewinnobligationen (income debentures) u. ä. von in- und ausländischen Unternehmen anzulegen. Daneben können auch festverzinsliche nicht
wandelbare Wertpapiere (straight bonds) einschliesslich
Geldmarktpapiere erstklassiger, privater und öffentlicher
Schuldner erworben werden; diese Anlagen sollen jedoch
zusammen ein Drittel des Fondsvermögens nicht übersteigen.
Der Anteil der ausländischen Anlagen ist nicht begrenzt.

b) Abgesehen von den Geldmarktpapieren muss es sich bei den
Anlagen um Titel handeln, die an einer in- oder ausländischen
Börse kotiert sind oder regelmässig ausserbörslich gehandelten
Börse kotiert sind oder regelmässig ausserbörslich gehandelten
Titel ist nicht beschränkt.
Geldmarktpapiere können bis zu 20% des Fondsvermögens,
zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage Berechnet, erworben werden.

Statt Direktralegen in Westpapieren können Call Optionen

ben werden.

ben werden. Statt Direktanlagen in Wertpapieren können Call-Optionen auf Wertpapieren erworben werden. Der Gegenwert der zu beziehenden Wertpapiere darf den Bestand des Anlagefonds an flüssigen Mitteln und Wartegeldern jedoch nicht überstei-gen. Der Verkauf von Call-Optionen auf bestehenden Anlagen

an flüssigen Mitteln und Wartegeldern jedoch nicht überstengen. Der Verkauf von Call-Optionen auf bestehenden Anlagen ist ebenfalls gestattet.
Bei den Anlagen ist eine abgewogene Risikoverteilung sowohl in geographischer als auch in wirtschaftlicher Hinsicht zu beachten. Es dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage gerechnet, nicht mehr als 7,5% des Fondsvermögens in Titeln des gleichen Emittenten angelegt werden, vorbehältlich der Ausübung von Bezugsrechten. Die Beteiligungen dürfen nie mehr als 5% des Stimmrechts in einer Gesellschaft umfassen.

sen.
Options-, Futures- und Termingeschäfte sind nur im Rahmen der durch die Aufsichtsbehörde erlassenen Weisungen (Rundschreiben) zulässig.
Titel von Unternehmungen, die noch nicht 5 Jahre bestehen, können erworben werden. Sie dürfen jedoch, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage gerechnet, nicht mehr als 15% des Fondsvermögens ausmachen, es sei denn, sie werden von Unternehmen, die als solche oder zusammen mit allfälligen Rechtsvorgängern seit mindestens 5 Jahren bestehen, garan-

tiert. Nicht voll liberierte Titel dürfen, zum Verkehrswert im Zeit-nicht mehr als 5% des Fondsver-

Nicht voll liberierte Titel durfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage gerechnet, nicht mehr als 5% des Fondsvermögens ausmachen, die Einzahlungspflicht darf nie mehr als 5% des Fondsvermögens betragen.
Die flüssigen Mittel des Fonds sind in den Währungen derjenigen Länder zu halten, in welchen Anlagen für Rechnung des Fonds normalerweise getätigt werden. Die kurzfristig angelegten Mittel dürfen dann einen grösseren Umfang annehmen, wenn der Fondsleitung der Zeitpunkt für die Anlage des Fondsvermögens oder von Teilen davon gemäss ist. a hiervor nicht als günstig erscheint.)

b) die Vernehmlassung der Eidgenössischen Bankenkommission vom 28. Juli 1989, worin diese bestätigt, dass die vorgeschlagenen Änderungen die gesetzlichen Erfordernisse erfüllen;

in Anwendung von Art. 10 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 und der Art. 16 der Fondsreglemente;

verfügt:

1. Es wird vorgemerkt, dass die Aufsichtsbehörde festgestellt hat, dass der vorgesehene neue Text des Fondsreglementes die gesetzlichen Erfordernisse erfüllt.

2. Zur Verhandlung über die beanträgten Änderungen des genannten Fondsreglementes wird vorgeladen auf Donnerstag, 28. September 1989, 10.15 Uhr, in den Sitzungssaal des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, Hirschengraben 15, 2. Stock, 8001 Zürich. Diese Verfügung gilt auch als Vorladung.

3. Den Anlegern wird angezeigt, dass sie allfällige Einwendungen gegen die beantragten Änderungen dem Handelsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8023 Zürich, entweder bis eine Woche vor der Verhandlung schriftlich eingeichen oder in der Verhandlung eine Moche vor

der Verhandlung schriftlich einreichen oder in der Verhandlung mündlich anbringen können.

4. Diese Verfügung wird der Gesuchstellerin und der Eidgenössi-

schen Bankenkommission schriftlich, sowie den Anlegern durch zweimalige, im Abstand von einem Monat erfolgende Veröffent-lichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitgeteilt.

8001 Zürich, 17. August 1989 Handelsgericht des Kantons Zürich

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 14 dicembre 1987 (RS 241.1)

La signora Carla Galli, Residenza Capricorno a Magliaso, è autoriz-

zata a compiere la liquidazione totale della merce – abbigliamento – della Boutique Bubi, Stabile Avia a Caslano.

Il divieto di riaprire un commercio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1994.

(A 2171)

6501 Bellinzona, 11 agosto 1989

Dipartimento dell'economia pubblica

Auflage

Andreolla Florian Josef, geb. 1921, gewesener Rentner, von Schwyz, in Dottikon AG wohnhaft gewesen, gestorben am 29. September 1988. Frist zur Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Bremgarten bis 19. September 1989.

5620 Bremgarten, 10. August 1989 Gerichtspräsidium Bremgarten

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581

Rechnungsruf: Von Arx-Hagmann Willi, 1922, von Olten SO, pens. Abteilungsleiter, in Riniken wohnhaft gewesen, gestorben am 11. Juli

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5223 Riniken. Frist bis 25. September 1989.

(A 2169)

5200 Brugg, 11. August 1989

Gerichtspräsidium Brugg

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 und Art. 88bis HRegV

Die Hofer Radio Television AG, in Baden, ist zurzeit ohne Vertretung und Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzlichen Zustand hinsichtlich Vertretung und Domizil wiederherzustellen und innerhalb 30 Tagen beim unterzeichnenden Handelsregisteramt anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen aufgelöst erklärt wird.

5001 Aarau, 14. August 1989

Handelsregisteramt des Kantons Aargau

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Fiamo AG in Liquidation, Altdorf UR
Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Uri ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft; geltend gemacht, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

(A 2177)

6460 Altdorf, 14. August 1989

Handelsregisteramt Uri Der Registerführer: lic. iur. Marcel Maillard

idations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Libag Treuhand AG in Liq., Allschwil

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1989 hat die
Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert; ihre Ansprüche
schriftlich innert 30 Tagen seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator anzumelden. (A 21742)

4123 Allschwil, 11. August 1989

Der Liquidator: Walter Niklaus, eidg. dipl. Bücherexperte und Steuerberater Ochsengartenweg 2, Allschwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR Ferienhausgenossenschaft Arbor felix montana Arbon, Arbon

Zweite Veröffentlichung
Die Generalversammlung vom 22. Mai 1989 hat die Auflösung und
Liquidation der Genossenschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert
30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes
schriftlich mit Begründung dem Liquidator, Giosch Antoni Sgier,
Berglistrasse 38, 9320 Arbon, anzumelden.

(A 21582)

9320 Arbon, 10. August 1989

Der Liquidator

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR Cagag Aktiengesellschaft Chur, Chur

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1989 der
Cagag Aktiengesellschaft Chur, Chur, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.— auf Fr. 100 000.— durch
Vernichtung und Rückzahlung von 200 Aktien zu je Fr. 1000.— herabzusetzen.

abzusetzen.

Den Gläubigern der Cagag Aktiengesellschaft Chur, Chur, wird im Sinne von Art. 733 und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblätt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen an den unterzeichneten Notar, Dr. P. C. Conrad, Arcas 22, 7000 Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 21522)

(A 2152²)

7002 Chur, 9. August 1989

Dr. P. C. Conrad

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Indpart A.G. für industrielle Beteiligungen, Fribourg

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire du 10 août 1989 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois des la troisième publication de cet avis, auprès de l'Etude de Mes Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocats, Grand'Rue 56, Fribourg.

(A 2182)

1700 Fribourg, 10 août 1989

Le liquidateur

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO Les Must de Cartier (Suisse) SA, Genève

Deuxième publication
Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1989, la société a décidé sa dissolution ensuite
de fusion avec la société Cartier SA, Genève, société anonyme ayant
son siège à Genève. Cette dernière a repris les actifs et les passifs de la
société Les Must de Cartier (Suisse) SA, au sens de l'art. 748 CO. La
société Les Must de Cartier (Suisse) SA est en conséquence dissoute.
Les créanciers éventuels de la société Les Must de Cartier (Suisse) SA
sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois
dès la troisième publication de cet avis, auprès de l'administration de
la société Cartier SA, Genève, quai du Mont-Blanc 3, 1201 Genève.
(A 2153³)

1201 Genève, 15 août 1989

Cartier SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO Phenix Conseils S.A. en liquidation, Genève

Deuxième publication
L'assemblée générale extraordinaire du 10 août 1989 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois des la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation à Genève, rue Gautier 9/11.

(A 21592)

1201 Genève, 15 août 1989

Le liquidateur: M. Paul Cuanillon

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Azzar Holding A.G. in liquidazione, Glarona

Prima pubblicazione
Con decisione assembleare del 10 maggio 1989 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.
I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.
Le notifiche dovranno essere invisate al liquidatore, Dott. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano.

(A 2172²)

6901 Lugano, 11 maggio 1989

Illiquidatore Dott. Severo Antonini

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR Mediprix AG, Hochdorf

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1988
hat die Fusion mit der Firma Kehrli Mediprix AG.(vormals Kehrli
Röntgen AG), vorher mit Sitz in Mönchaltorf, heute mit Sitz in
Urdorf, beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert
30 Tagem bei der Kehrli Mediprix AG, In der Luberzen 25, 8902
Urdorf, anzumelden.
(A 2160²)

8902 Urdorf, 15. August 1989

Kehrli Mediprix AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Société Immobilière de Sainte-Luce B, en liquidation, Lausanne

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1989 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avia suprès du liquidateur M. Florian Desclouds, avenue Mont-Repos 14, chez de Rham & Cie S.A., 1005 Lausanne.

(A 2181³)

1005 Lausanne, 14 août 1989

Le liquidateur

uidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR R. Krebs AG in Liquidation, Liebefeld

Zweite Veröffentlichung
An der aussetordentlichen Generalversammlung vom 9. August 1989
wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bei
dem Liquidator, Herrn Roger Krebs, Talbrünnliweg 47, 3097 Liebefeld, schriftlich und begründet anzumelden.

(A 21612)

3097 Liebefeld, 15. August 1989

Der Liquidator: Roger Krebs Talbrünnliweg 47, Liebefeld

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO Biangia SA in liquidazione, Lugano

Seconda pubblicazione
Con decisione assembleare del 27 luglio 1989 la società ha deciso lo
scioglimento e la sua liquidazione.
I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in con-

formità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore della società Avv. Giorgio Foppa, via Ginevra 4, 6901 Lugano. (A·2154²)

6900 Lugano, 8 agosto 1989

Il liquidatore: Avv. Giorgio Foppa

uidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR ISA Trading SA in Liq., Lugano

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Juli 1989 hat die Auflösung und die Liquidation der vorerwähnen Gesellschaft beschlossen.
Allfallige Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten und letzten Veröffentlichung schriftlich beim beauftragten Liquidator, Fides, via Cantonale 19, 6900 Lugano, anzumelden.

(A 2075¹)
6900 Lugano, 28. Juli 1989

Der Liquidator: Fides

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR Kehrli Mediprix AG, Mönchaltorf

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1988
hat die Fusion mit der Firma Kehrli Mediprix AG (vormals Kehrli
Röntgen AG), vorher mit Sitz in Mönchaltorf, heute mit Sitz in
Urdorf, beschlossen.

Urdorf, beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Kehrli Mediprix AG, In der Luberzen 25, 8902 Urdorf, anzumelden. (A 2162²)

8902 Urdorf, 15. August 1989

Kehrli Mediprix AG

ildenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Interlock Sicherheitssysteme AG in Liquidation,

Erste Veröffentlichung
Die Generalversammlung vom 6. Juli 1987 hat die Auflösung und
Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30
Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes
schriftlich beim Liquidator, Werner A. Schmid, c/o Price Waterhouse, Böresnstrasse 26, 8022 Zürich, anzumelden. (A 2176²) Der Liquidator 8022 Zürich, 11. August 1989

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Zentrum Töss AG in Liquidation, Winterthur

Zweite Veröffentlichung
Die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft wurde an der Generalversammlung vom 29. Juni 1989 beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei den Liquidatoren, Walter Reutimann, Rebbergstrasse 10, 8422 Pfungen, Reto P. Morandi, Im Chnolli, 8707 Uetikon am See, der Gesellschaft anzumelden. (A 2155²)

8400 Winterthur, 9. August 1989 Zentrum Töss AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Andia AG in Liquidation, Zug

Erste Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Andia AG, in Zug, hat am 8. August 1989 die Auflösung und Liquidation der Gesell-

schaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Dr. Francisco Benito, Rosenbühlstrasse 32, 8044 Zürich, einzureichen.

(A 2175²)

8044 Zürich, 11. August 1989

Andia AG in Liquidation Der Liquidator: Dr. F. Benito

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Denteck AG, Zug ine

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1989 hat
die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit
der dritten Publikation ihre Ansprüche auf Befriedigung oder
Sicherstellung anzumelden.

(A 2166²)

6300 Zug, 10. August 1989

Denteck AG, Zug Der Liquidator: Dr. Christoph Straub

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Flotronics AG, Zug

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1989 hat

die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 2167²)

6300 Zug, 10. August 1989 Flotronics AG, Zug
Die Liquidatorin: Procliente AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Incavest Company Ltd in Liquidation, Zug

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1989 hat
die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert
30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim
Liquidator der Gesellschaft, Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6303 Zug, anzumelden.

(A 21682)
Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Sowera AG, Zug

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. August 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfallige Glaubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Marcel Heggin, Hofstrasse la, 6300 Zug, anzumelden.

(A 2163*)
Der Liquidator:

Marcel Hegglin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Taltak AG (SA) (Ltd.), in Liquidation, Zug

8034 Zürich, 15. August 1989

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1989 hat
die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert
Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im
Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Pim Goldby
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mbH, Seefeldstrasse 45, Postfach
335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden.

(A 2164*)

Die Liquidatorin

uidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR **TPA-Telex Publishers Association AG** in Liquidation, Zug

Zweite Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1989 der obgenannten Gesellschaft hat die Liquidation der Firma beschlos-

sen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgerufen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich an den Liquidator zu richten. Liquidator ist Herr Max Peterhans, Rebmatt 3, 6317 Oberwil.

(A 21652)

Der Liquidator

6317 Oberwil, 15. August 1989

Der Liquidator

$\begin{array}{l} \text{Liquidations-Schuldenruf gem\"{a}ss Art. 742 und 745 OR} \\ B+S Connecta Personal AG in Liquidation, \end{array}$ Zürich

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1989 hat die
Auflösung und Liquidation der B + S Connecta Personal AG
beschlossen und Frau Cornelia Stricker, von Schwellbrunn, in Niederhasli, Moosackerstrasse 18c, 8156 Oberhasli, mit der Liquidation

derhasli, Moosackerstrasse 100, 0.550
beauftragt.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30
Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und
mit Begründung bei der Liquidatorin Frau C. Stricker, c/o B + S
Connecta Personal AG in Liquidation, Schützengasse 31,
8001 Zürich, anzumelden.

(A 2156²)
Die Liquidatorin:

8001 Zürich, 15. August 1989

Die Liquidatorin: Cornelia Stricker

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR Emhart Service Company SA, Zürich

Erste Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 20. Juni 1989 hat die Fusion mit der Emhart Zürich SA, Zürich,

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Ansprüche auf Sicherheitsleistung innert 30 Tagen bei der Emhart Zürich SA, Postfach 474, 8034 Zürich, zuhanden Herrn W. Vieten geltend zu machen. Andernfalls wird Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 2184) 8034 Zürich, 14. August 1989

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Herra AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung
Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. Februar 1989 hat sich
die Gesellschaft aufgelöst.
Die Gläubiger derselben werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes
m Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Roger
Rappaport, Glärnischstrasse 17, 8803 Rüschlikon, anzumelden.

8803 Rüschlikon, 14. August 1989

(A 2183³) Der Liquidator: Roger Rappaport

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Hüka-Fleischhandels AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 8. August 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Describesein.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung, schriftlich bei der Liquidatorin, Relimex Treuhand AG, Klausstrasse 19, 8034 Zürich, anzumelden.

(A 2173')

8034 Zürich, 11. August 1989

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Pasemtrade AG in Liquidation, Zürich

Dritte Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juli 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft

beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zuhanden Frau C. Kaufmann, anzumelden. (A 2074¹)

8002 Zürich, 27. Juli 1989

Pasemtrade AG in Liquidation

Volos Handels AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Volos Handels AG in Liquidation, Zürich

Dritte Veröffentlichung Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Juli 1989 hat die Auflesung und Liquidation der Gesellschaft

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zuhanden Frau C. Kaufmann, anzumelden. (A 2073¹)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Yorkton Securities AG in Liquidation, Zürich

8002 Zürich, 27. Juli 1989

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Juli 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft

27. Juli 1989 nat die Aunosung und Enquanten.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zuhanden Herrn Dr. H. C. Schulthess, anzumelden (A 2072)

8002 Zürich, 28. Juli 1989 Yorkton Securities AG in Liquidation

262 500.—

«La Suisse» Société d'assurances contre les accidents

Bilanzen-Bilans-Bilanci

Aktiven	Swiss Cantobank (I		(B 559)	Passiven
				-
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Fr.	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	29 216 814.— 71 670 905.—	Bankenkreditoren auf Zeit		73 043 312.— 1 157 070 101.—
Bankendebitoren auf Zeit	882 831 868.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	816 209 606.—	1 137 070 101.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen 579 848 621.	_	Kreditoren auf Sicht		53 295 426.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	23 925 343.—	Kreditoren auf Zeit		189 284 365.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	9 832 393.— 77 794 763.—	 davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen Depositenkonti 	95 886 549.—	5 963 459.—
- davon mit hypothekarischer Deckung 5 964 077.		Kassenobligationen		25 524 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	121 431 992.—	Sonstige Passiven		23 471 779.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	300 741 812.—	Aktienkapital		120 000 000
- davon mit hypothekarischer Deckung 95 174 804.		Gesetzliche Reserven		32 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	16 951 617.—	Gewinnvortrag	Angeline Comment	710 473.—
Wertschriften	83 671 083.—			The Name of State
Dauernde Beteiligungen	32 153 992.—			
Andere Liegenschaften	1 207 578.—			College Street
Sonstige Aktiven	29 432 755.—			
Bilanzsumme	1 680 862 915.—	Bilanzsumme		1 680 862 915.—
		Level trend and trend and the second		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
West	leutsche Landesbar	nk (Schweiz) AG, Zürich		
Aktiven		0. Juni 1989	(B 560)	Passiven
P-	. E-		Fr.	Fr.
Fr.		Ponkankraditore auf Ciale	r.	28 463 269.13
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht	7 434 761.84 21 012 414.89	Bankenkreditoren auf Sicht Bankenkreditoren auf Zeit		28 463 269.13 354 245 815.—
Bankendebitoren auf Zeit	183 252 012.90	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	163 791 965.—	33 . 243 613.
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen 21 595 500.		Kreditoren auf Sicht	" Your Triples	15 495 186.90
Wechsel und Geldmarktpapiere	21 414 668.80	Kreditoren auf Zeit	2 200 200	19 300 000.—
Kontokorrent Debitoren ohne Deckung	6 808 951.99	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 000 000.—	3 029 702.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – davon mit hypothekarischer Deckung 12 531.	31 993 766.40	Depositenkonten Kassenobligationen	the same of	18 253 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	9 567 812.70	Obligationen-Anleihen		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	127 671 128.30	Sonstige Passiven		23 533 750.21
- davon mit hypothekarischer Deckung 14 226 141.		Aktienkapital		25 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	0.000.000.00	Gesetzliche Reserve		14 720 000.— 18 250 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften Wertschriften	.9 966 039.51 78 783 574.63	Andere Reserve Gewinnvortrag		18 250 000.— 128 584.41
Dauernde Beteiligungen	1 000 001.—			120 50
Bankgebäude	7 400 000.—		Aller Same	face between
Sonstige Aktiven	14 114 175.14			
	520 419 308.10			520 419 308.10
	THE STREET			Fr.
		Eventualverhindlichkeiten		144 022 15
	Gerling- Kreditversicherung	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988	(R 561)	. 150580501, kiu i
Speziale Aktiven	Kreditversicherung	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln	(B 561)	ເປັນກູດຈະນຸລູດທ _{່າ} kipi ເ
Aktiven	Kreditversicherung Bilanz auf 31. I	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital:	(B 561)	Passive
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften:	Kreditversicherung Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital	(B 561)	Passive DM 26 000 000.
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe	EKreditversicherung Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalfücklage	(B 561)	Passive
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven:	(B 561)	Passive DM 26 000 000. 4 000 000.
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine	EKreditversicherum Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnfücklage	(B 561)	Passive DM 26 000 000.
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Werschriften	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	(B 561)	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine	EKreditversicherum Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalfücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge	(B 561)	Passive DM 26 000 000. 4 000 000. 1 900 000.
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandittel	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden	(B 561)	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundfandtitel Grundstücke	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 160.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandittel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank)	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depois aus abgegebenen Versicherungen		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandittel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen:		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthåben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 75 916 488.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Bückerschaftungssterken.	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfanditiel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 75 916 488.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000 60 775 325 529 036 14 614 190 182 765 57 432 857 54 200 000 3 128 225 12 383 838 26 081 10 848 141 48 092 112 703 062 893 633 6 009 392	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven		Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückerssicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven	25-	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	gs-	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückerssicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven	25-	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückerssicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Konzern gs-Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depois aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen	DM 23 328 000.— ng-Konzern	Passive DM 26 000 000. 4 000 000. 1 900 000. 20 800 000. 11 233 786. 75 916 488. 72 385 741. 25 029 372. 6 059 791. 548 712. 29 434 071. 7 219 193. 280 527 154.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandütel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übermommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückerssicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.—	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	DM 23 328 000.— ng-Konzern	Passive DM 26 000 000. 4 000 000. 1 900 000. 20 800 000. 11 233 786. 75 916 488. 72 385 741. 25 029 372. 6 059 791. 548 712. 29 434 071. 7 219 193. 280 527 154.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 41 O.— Société d'assurance	Eigenkapital: Aktiengesellschaft, Köln Dezember 1988 Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverplichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverplichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben b	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 41 O.— Société d'assurance	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverplichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverplichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerin Spezi Dr. W	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft Dr. Steech
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 Actif Valeurs mobilières:	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 60.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr.	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W ees contre les accidents, Lausanne lécembre 1988	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000. 4 000 000. 1 900 000. 20 800 000. 11 233 786. 75 916 488. 72 385 741. 25 029 372. 6 059 791. 548 712. 29 434 071. 7 219 193. 280 527 154. Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 «La Suisse» Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 40.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705.—	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W es contre les accidents, Lausanne lecembre 1988 Fonds propres: Capital social	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Auttres actions et parts sociales	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 60.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr.	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen and Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi: Dr. W es contre les accidents, Lausanne lécembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000 4 000 000 1 900 000 11 233 786 75 916 488 72 385 741 25 029 372 6 059 791 548 712 29 434 071 7 219 193 280 527 154 Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Krischriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **La Suisse** Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres valeurs mobilières	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi. Dr. W ers contre les accidents, Lausanne decembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserves spéciale Réserves techniques, réassurances déduites:	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 11 233 786.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.—
Aktiven Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **La Suisse** Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres actions et parts sociales Autres valeurs mobilières Préts à des corporations	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 6 D.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705.— 6 519 500.— 21 521 060.— 6 138 881.— 40 209 032.—	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W es contre les accidents, Lausanne lécembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves techniques, réassurances déduites:	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000 4 000 000 1 900 000 11 233 786 75 916 488 72 385 741 25 029 372 6 059 791 548 712 29 434 071 7 219 193 280 527 154 Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben b	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverplichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezialren Gerlin Spezialren Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserve spéciale Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves mathématiques des rentes en cours	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 500 000.— 8 500 000.— 8 500 000.— 6 319 291.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliarund Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 «La Suisse» Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres valeurs mobilières Préts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000 60 775 325 529 036 14 614 190 182 765 57 432 857 54 200 000 3 128 225 12 383 838 26 081 10 848 141 48 092 112 703 062 893 633 6 009 392 196 485 2 562 012 280 527 154 40 Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705 6 519 500 21 521 060 6 138 881 40 209 032 125 800 579 40 600 000	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depois aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezia Dr. W es contre les accidents, Lausanne keembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserve speciale Réserves techniques, réassurances déduites: Réserve pour risques en cours Réserve pour risques en cours Réserves met sent sent sent sent sent sent sent se	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000 4 000 000 1 900 000 20 800 000 11 233 786 75 916 488 72 385 741 25 029 372 6 0559 791 548 712 29 434 071 7 219 193 280 527 154 Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000 8 000 000 8 500 000 6 319 291 186 075 809
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückersicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **La Suisse** Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres actions et parts sociales Autres actions et parts sociales Autres valeurs mobilières Prêts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 6 D.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705.— 6 519 500.— 21 521 060.— 6 138 881.— 40 209 032.— 125 800 579.— 40 600 000.— 626 674.—	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebnen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W es contre les accidents, Lausanne keembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserve spéciale Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves pour risques en cours Réserves mathématiques des rentes en cours Réserve pour sinistres à régler Autres réserves techniques	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 500 000.— 8 500 000.— 8 500 000.— 6 319 291.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **La Suisse** **La Suisse** Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres actions et parts sociales Autres valeurs mobilières Préts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000 60 775 325 529 036 14 614 190 182 765 57 432 857 54 200 000 3 128 225 12 383 838 26 081 10 848 141 48 092 112 703 062 893 633 6 009 392 196 485 2 562 012 280 527 154 40 Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705 6 519 500 21 521 060 6 138 881 40 209 032 125 800 579 40 600 000	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi. Dr. W Ponds propres: Capital social Fonds de réserve Réserves péciale Réserves sechniques, réassurances déduites: Réserve pour risques en cours Réserve pour sinistres à régler Autres réserves techniques Comptes courant débiteurs auprès d'entreprises	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 000 000.— 8 300 000.— 147 624 300. 6 319 291.— 186 075 809.— 40 500 600.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben bei Magenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen 23 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **CLa Suisse** Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales Autres valeurs mobilières Préts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux Avoirs en banques'	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Gerlin Spezi. Dr. W. Ponds propres: Capital social Fonds de réserve Réserve spéciale Réserves techniques, réassurances déduites: Réserve pour risques en cours Réserve pour sinistres à régler Autres réserves techniques Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances Dépôts pour résassurances Lédes d'entreprises d'assurances et de réassurances	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft 'Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 000 000.— 8 000 000.— 147 624 300.— 6 319 291.— 186 075 809.— 4 0500 600.— 4 206 593.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen Z3 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **Actiff** Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres valeurs mobilière Prêts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux Avoirs en banques Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurance et de réassurance	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000 60 775 325 529 036 14 614 190 182 765 57 432 857 54 200 000 3 128 225 12 383 838 26 081 10 848 141 48 092 112 703 062 893 633 6 099 392 196 485 2 562 012 280 527 154 6 D Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705 6 519 500 21 521 060 6 138 881 40 209 032 125 800 579 40 600 000 626 674 3 219 928 20 959 548 12 645 873	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W es contre les accidents, Lausanne lécembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves peur irsques en cours Réserve pour irsques en cours Réserve pour irsques en cours Réserves mathématiques des rentes en cours Réserves mot sinsitres à régler Autres réserves techniques Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances Dépôts pour réassurances cédées Autres passifs	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 1 900 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— 280 527 154.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 000 000.— 8 300 000.— 147 624 300. 6 319 291.— 186 075 809.— 40 500 600.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthaben (inkl. Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen Z3 328 000 Köln, 19. Juni 1989 «La Suisse» Actif Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres actions et parts sociales Autres actions et parts sociales Autres valeurs mobilières Prêts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurance et de réassurance Dépôts pour réassurance acceptées	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000.— 60 775 325.— 529 036.— 14 614 190.— 182 765.— 57 432 857.— 54 200 000.— 3 128 225.— 12 383 838.— 26 081.— 10 848 141.— 48 092 112.— 703 062.— 893 633.— 6 009 392.— 196 485.— 2 562 012.— 280 527 154.— 6 D.— Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705.— 6 519 500.— 6 138 881.— 40 209 032.— 125 800 579.— 40 600 000.— 626 674.— 3 219 928.— 20 959 548.— 12 645 873.— 19 531 026.—	Eigenkapital: Aktien- oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Gerlin Spezi. Dr. W. Ponds propres: Capital social Fonds de réserve Réserve spéciale Réserves techniques, réassurances déduites: Réserve pour risques en cours Réserve pour sinistres à régler Autres réserves techniques Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances Dépôts pour résassurances Lédes d'entreprises d'assurances et de réassurances	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000.— 4 000 000.— 20 800 000.— 20 800 000.— 21 233 786.— 75 916 488.— 72 385 741.— 25 029 372.— 6 059 791.— 548 712.— 29 434 071.— 7 219 193.— Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000.— 8 000 000.— 8 000 000.— 8 500 000.— 147 624 300.— 147 624 300.— 147 624 300.— 148 075 809.— 40 500 600.— 4 206 593.— 4 206 593.— 6 335 249.— 6 335 249.—
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten Wertschriften: Obligationen und Pfandbriefe Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen Übrige Aktien und Anteilscheine Übrige Wertschriften Schuldbuchforderungen Darlehen an Körperschaften Grundpfandtitel Grundstücke Kassabestand und Postcheckguthäben (inkl. Guthaben bei der Deutschen Bundesbank) Guthaben bei Banken Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr Depots aus übernommenen Versicherungen Stückzinsen und Mieten Mobiliar und Material Übrige Aktiven DM Garantieverpflichtungen Z3 328 000 Köln, 19. Juni 1989 **La Suisse** **Actiff** Valeurs mobilières: Obligations et lettres de gage Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances Autres valeurs mobilière Prêts à des corporations Titres de gage immobilier Immeubles Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux Avoirs en banques Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurance et de réassurance	Bilanz auf 31. I DM 7 950 000 60 775 325 529 036 14 614 190 182 765 57 432 857 54 200 000 3 128 225 12 383 838 26 081 10 848 141 48 092 112 703 062 893 633 6 099 392 196 485 2 562 012 280 527 154 6 D Société d'assurance Bilan au 31 d Fr. 200 547 705 6 519 500 21 521 060 6 138 881 40 209 032 125 800 579 40 600 000 626 674 3 219 928 20 959 548 12 645 873	Eigenkapital: Aktien-oder Garantiekapital Kapitalrücklage Spezialreserven: Gesetzliche Rücklage Andere Gewinnrücklage Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: Prämienüberträge Schwebende Schäden Übrige technische Rückstellungen aus dem Versicherun und Rückversicherungsverkehr Depots aus abgegebenen Versicherungen Schuldverpflichtungen: Agenten Übrige Passiven Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung Garantieverpflichtungen Gerlin Spezi Dr. W es contre les accidents, Lausanne lécembre 1988 Fonds propres: Capital social Fonds de réserve Réserves techniques, réassurances déduites: Réserves peur irsques en cours Réserve pour irsques en cours Réserve pour irsques en cours Réserves mathématiques des rentes en cours Réserves mot sinsitres à régler Autres réserves techniques Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances Dépôts pour réassurances cédées Autres passifs	DM 23 328 000— ng-Konzern ale Kreditversicherungs	Passive DM 26 000 000 4 000 000 1 900 000 20 800 000 11 233 786 75 916 488 72 385 741 25 029 372 6 0559 791 548 712 29 434 071 7 219 193 280 527 154 Aktiengesellschaft Dr. Stech (B 556) Passi Fr. 10 000 000 8 000 000 8 000 000 8 500 000 147 624 300 6 319 291 186 075 809 4 206 593 6 335 249 8 9758 273

Garanties accordées

262 500.—

Garanties accordées

Lausanne, 30 juin 1989

MITTEILUNGEN-COMMUNICATIONS-COMUNICAZIONI

Weisungen über die Abgabe von verbilligten Kartoffeln im Herbst 1989

vom 17. August 1989

Gestützt auf die Verordnung des Bundesrates vom 11. September 1974¹) über die Verwertung der Kartoffelernten, erlässt die Alkohol-verwaltung folgende Weisungen:

Allgemeines

Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen m Kantonen die Abgabe von verbilligten Speisekartoffeln.

Bezugsberechtigung

- Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln. Es empfiehlt sich, dabei auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen, wie sie in Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 (SR 831.10) über die Alters- und Hinterlassenenversicherung umschrieben sind, abzustellen. Der Bezug von verbilligten Kartoffeln zum Wiederverkauf ist untersagt.
- Aktionskartoffeln können von den Gemeinden zu gleichen Bedingungen auch für die Abgabe an Unterstützungsbedürftige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter bezogen werden.
- Keine Berechtigung zum Bezuge verbilligter Kartoffeln haben Kartoffelproduzenten.
- Die Bestellerlisten sind vor der Weiterleitung der Gemeindebestellungen an den Kanton im Sinne der vorstehenden Bestimmungen zu bereinigen, gegebenenfalls zusammen mit der Gemeindeackerbaustelle.

Durchführung

Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe nicht selbst vornehmen, kann sie auch durch gemeinmutzige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden.

Sorten und Preis

- Den Bestellergemeinden werden soweit möglich Speisekartof-feln der Sorten Désirée, Urgenta und Granola geliefert. Ein An-spruch auf Lieferung bestimmter Sorten kann jedoch nicht er-hoben werden. Die Gemeinden werden vorgangig der Lieferung verständigt. Kartoffeln aus Moorböden (aus sogenamnten «schwarzen Böden») dürfen nicht für die Verbilligungsaktion geliefert werden. geliefert werden.
- Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt für die vorgenannten Sorten Fr. 14.50 je Sack zu 30 kg franko Empfangsstation, einschliesslich Sack. 42
- Die Kartoffeln dürfen den Bezügern nicht zu einem höheren Preis abgegeben werden. Dagegen steht es den Kantonen und Gemeinden frei, sie weiter zu verbilligen.
- Die leeren Säcke werden vom Lieferanten nicht zurückgenom-

Leistungen der Alkoholverwaltung

- Die Alkoholverwaltung übernimmt folgende Kosten:
 - a) den Betrag, um welchen der Kaufpreis der Kartoffeln (einschliesslich Sacke und Handelsmarge) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt;
 b) die Frachtkosten für den Transport der Kartoffeln bis zur

 - die Frachtkosten für den Iransport der Kartoffein bis zur Empfangsstation; die Zufuhrkosten von der Empfangsstation zum Vertei-lungsort in der Gemeinde oder in abgelegenen Weilern, falls dieser mehr als 50 km von der Empfangsstation entfernt ist oder mehr als 300 m über ihr liegt. Die Regelung für die Ver-gütung der Zufuhrkosten ist im Anhang zu diesen Weisungen aufgeführt.
- Eine Transportkostenvergütung erfolgt nur, wenn die erforderliche Menge Kartoffeln nicht in der Bezugsgemeinde beschafft werden kann.

Bestellungen

- Die Gemeinden nehmen die Bestellungen auf und reichen der zuständigen kantonalen Stelle das von ihr erhaltene Bestellfor-mular, mit allen erforderlichen Angaben versehen, im Doppel ein. Die kantonale Stelle leitet ein Exemplar jeder Gemeindebe-stellung bis spätestens 20. September 1989 an die Eidg. Alko-holverwaltung weiter. Es werden nur Bestellungen von minde-stens 3 Säcken je Gemeinde ausgeführt.
- Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken können, sind, sofern sie auf einen Verbilligungsbeitrag der Alkoholverwaltung Anspruch erheben; unter Angabe der Anzahl Säcke zu 30 kg, ebenfalls an die Alkoholverwaltung weiterzumelden. Diesen Gemeinden werden die besonderen Bestimmungen für die Durchführung der Aktion von der Alkoholverwaltung direkt zugestellt.

Lieferung

Sofern die Lieferung nicht aus der Gemeinde selbst stattfinden kann, wird die Ausführung der Lieferung von der Alkoholverwaltung dem Handel überlassen. Die beauftragten-Lieferfirmen verständigen sich mit den Gemeinden über den Zeitpunkt des Versandes der Kartoffeln.

Für den Transport der Kartoffeln werden den Lieferfirmen von der Alkoholverwaltung besondere Franko-Frachtbriefe abge-geben. Diese dürfen für keine anderen Sendungen verwendet werden. Weder Absender noch Empfänger haben Frachtspesen

Abrechnung

1) SR 916.113.31

- Die Lieferfirmen berechnen den Gemeinden die gelieferten Kartoffeln zum verbilligten Abgabepreis gemäss Art. 4. Die Fakturen sind von den Gemeinden innert 30 Tagen nach Empfang zu bezahlen.
- Gemeinden, welche den Bedarf an Kartoffeln für die Aktion aus der Gemeinde selbst decken und die Anspruch auf einen Verbil-ligungsbeitrag der Alkoholverwaltung erheben, erhalten die Weisung für die Abrechnung mit der Alkoholverwaltung direkt

Zufuhrkosten gemäss Art. 5 lit. c), sind bis spätestens 31. Dezember 1989 bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Gesuch sind der Frachtbrief oder Übergabeschein und die quittierten Transportkostenrechnungen beizulegen.

Widerhandlungen

Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Straf-bestimmungen des Alkoholgesetzes sowie das Bundesgesetz über das Verwaltungsstrafrecht Anwendung.

Inkrafttreten

Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Eidgenössische Alkoholverwaltung Dr. C. Zurbrügg

Anhang

Regelung für die Vergütung der Zufuhrkosten

- Grundsatz: Die Alkoholverwaltung vergütet die effektiven Zu-fuhrkosten, im Maximun jedoch die Ansätze gemäss den Bestim-mungen in Ziffer 2 nachstehend.
- mungen in Zilfer 2 nachstenend.

 2. Für die Berechnung der Maximalansätze werden die Verteilungsorte in 4 Vergütungsklassen eingeteilt. Die Einteilung erfolgt aufgrund der Gesamtdistanz. Diese setzt sich zusammen aus der
 kürzesten einfachen Wegstrecke und der Höhendifferenz zwischen
 der Empfangsstation und dem Verteilungsort der Gemeinde (mit
 Zustimmung der Alkoholverwaltung auch einzelne Weiler). Je
 100 m Höhendifferenz wird zur einfachen Wegstrecke 1 km hinzuerrechnet

Beispiel:

Wegstrecke Empfangsstation – Verteilungson	rt = 7.0 km
Höhendifferenz 250 m	= 2.5 km
Gesamtdistanz	= 9.5 km
Vergütungsklassen	Ansatzje 100 kg
1 Gesamtdistanz 5 –10 km	4.—
2 Gesamtdistanz 10,1–15 km	5.—
3 Gesamtdistanz 15,1–25 km	6.50
4 Gesamtdistanz 25,1 und mehr km	8.—

Verteilungsorte, die mindestens 300 m über der Empfangsstation liegen, aber die Gesamtdistanz von 5 km nicht erreichen, werden der Vergütungsklasse 1 zugerechnet.

Instructions

concernant la vente de pommes de terre à prix réduit en automne 1989

du 17 août 1989

Se fondant sur l'ordonnance du Conseil fédéral sur l'utilisation des récoltes de pommes de terre, du 11 septembre 1974¹), la Régie des al-éools édicte les instructions suivantes:

Généralités

La Régie des alcools organise la vente de pommes de terre à prix réduit, en accord avec les cantons.

Bénéficiaires

- Les cantons déterminent le droit d'achat. A cet effet, il leur est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées à l'art. 42 de la loi fédérale du 20décembre 1946 (RS 83.110) sur l'assurance-vicillesse et survivants. Il est interdit de revendre des pommes de terre achetées à prix réduit.
- Les communes peuvent également se procurer aux mêmes con-ditions des pommes de terre à prix réduit pour les assistés ainsi que pour les établissements et les foyers ayant un caractère d'utilité publique.
- Les producteurs n'ont pas le droit d'acheter des pommes de terre à prix réduit.
- Avant d'envoyer la commande au canton, l'office communal compétent doit vérifier et corriger les commandes conformément aux prescriptions ci-dessus, après avoir, au besoin, consulté l'office communal de la culture des champs.

L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux com-munes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne sera cependant pas confiée à plus d'un office par commune.

Variétés et prix

- Les communes qui ont passé des commandes recevront autant que possible des pommes de terre des variétés Désirée, Urgenta et Granola. Les intéressés ne pourront exiger la livraison de variétés déterminées: Les communes seront informées avant la livraison. Des pommes de terre cultivées en terrains tourbeux éterrements par deurs pas de la livraison. («terre noire») ne doivent pas être livrées pour la vente à prix réduit.
- Pour les variétés précitées, le prix de vente aux communes est de 14.50 francs par sac de 30 kg, franco gare de destination, emballage compris.
- Les pommes de terre ne doivent pas être vendues aux bénéfici-aires à un prix plus élevé. En revanche, les cantons et les com-munes sont libres d'en diminuer le prix par l'octroi de subsides.
- Les sacs ne sont par repris par les fournisseurs.

Prestations de la Régie

La Régie prend à sa charge:

- a) la différence entre le prix d'achat des pommes de terre (sacs et marge du commerce compris) et le prix de vente aux com-
- b) les frais de transport des pommes de terre jusqu'à la gare de
- les frais de camionnage de la gare de destination au lieu de distribution dans la commune ou de hameaux éloignés, si le lieu de distribution se trouve à plus de 5 km de la gare de des-tination ou est situé à plus de 300 m au-dessus d'elle. La réglementation concernant le remboursement des frais de ca-mionnage est placée en appendice à ces instructions.

52 Un remboursement de frais de transport n'entre en ligne de compte que pour la quantité de pommes de terre qui ne peut pas être achetée dans la commune de distribution.

- Les communes notent les commandes des ayants droit et en-voient à l'office cantonal compétent la formule de commande (en deux exemplaires), munie de toutes les indications nécessai-res, que celui-ci a mis à leur disposition. L'office cantonal fait parvenir un exemplaire de la commande de chaque commune au plus tard jusqu'au 20 septembre 1989 à la Régie fédérale des al-cools. Seules les commandes d'au moins 3 sacs par commune se-ront exécutés. ront exécutées.
- Ton cecunics.

 Les communes qui peuvent se procurer sur leur territoire des pommes de terre destinées à la vente à prix réduit et qui désirent bénéficier des subsides prévus, doivent être aussi annoncées à la Régie; elles indiqueront le nombre de sacs de 30 kg qu'elles veulent acquérir. La Régie leur communiquera directement les conditions.

Livraisons

Si les pommes de terre ne peuvent pas être obtenues dans la commune même, la Régie chargera les maisons de commerce d'exécuter les livraisons. Les fournisseurs s'entendent avec les communes pour fixer la date de l'expédition.

Pour le transport des pommes de terre, la Régie délivre aux fournisseurs des lettres de voiture spéciales portant la mention «franco». Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour d'autres envois. Ni l'expéditeur ni le destinataire n'ont à payer des frais de transport.

Règlement des comptes

- Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes de terre directement aux communes au prix réduit selon art. 4. Les communes règlent les factures dans les 30 jours après réception.
- Les instructions concernant le règlement des comptes avec la Régie sont envoyées directement aux communes qui se procurent les pommes de terre nécessaires sur leur territoire et demandent un subside à la Régie.
- Le remboursement des frais de camionnage conformément à l'art. 5 lettre c, doit être demandé à la Régie jusqu'au 31 décembre 1989 au plus tard. La lettre de voiture ou le bulletin de remise et les factures acquittées des camionneurs doivent être joints à la

Infractions

Les infractions aux présentes instructions seront réprimées con-formément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool et à la loi fédérale sur le droit pénal administratif.

Entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur. Régie fédérale des alcools Dr. C. Zurbrügg

Appendice

Réglementation concernant le remboursement des frais de camion-

- Principe: la Régie des alcools rembourse les frais effectifs de camionnage, mais au plus les taux fixés sous chiffre 2 ci-après.
- 2. Pour le calcul des taux maximums, les lieux de distribution sont classés en 4 groupes de remboursement. La classification est basée sur la distance globale. Celle-ci se compose du trajet simple course le plus court et de la différence d'altitude entre la gare de destination et le lieu de distribution de la commune (avec le consentement de la Régie aussi certains hameaux). Pour une différence d'altitude de 100 m, il sera ajouté 1 km au trajet simple course.

Exemple: gare de destination – lieu de distribution différence d'altitude 250 m distance globale $= 7,0 \, \text{km}$ = 2.5 km= 9.5 km Remboursement par 100 kg Groupes de remboursement

Fr. Distance globale 5 -10 km
 Distance globale 10,1-15 km
 Distance globale 15,1-25 km
 Distance globale 25,1 km et plus 6.50

Les lieux de distribution situés à plus de 300 m au-dessus de la gare, mais dont la distance globale n'atteint pas 5 km, sont rangés sous le groupe 1.

concernenti la fornitura di patate a prezzo ridotto durante l'autunno 1989

del 17 agosto 1989

In applicazione dell'ordinanza del Consiglio federale dell'11 settem-bre 1974¹) concernente l'utilizzazione del raccolto di patate la Regla federale degli alcool (la Regla) emana le istruzioni seguenti:

Disposizioni generali

La Regla, d'accordo con i cantoni, organizza la vendita di patate da tavola a prezzo ridotto

- La limitazione del diritto d'acquisto è regolata dai cantoni. Per tale scopo è raccomanda bile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, secondo l'art. 42 della legge federale del 20 dicembre 1946 (RS 831.10) sull'assicurazione per la vecchiaia e per i supersitii. È vietata la rivendita di patate acquistate a prezzo ridotto.
- I comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi patate a prezzo ridotto anche per gli assistiti, come pure per istituti e asili d'utilità pubblica.
- I produttori non possono beneficiare dell'acquisto di patate a
- I comuni, prima di trasmettere le ordinazioni al cantone, verificano e se necessario correggono le liste di ordinazione, even-tualmente in collaborazione con l'ufficio comunale di campi-coltura, in conformità delle presenti istruzioni.

Esecuzione

L'esecuzione dell'azione è affidata ai cantoni e ai comuni. Ove i cantoni o i comuni non si assumono essi stessi l'incarico, le forniture possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune, l'essecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente.

Varietà e prezzi

- Nel limite del possibile si forniranno, ai comuni richiedenti, patate da tavola delle varietà Désirée, Urgenta e Granola. Non si possono tuttavia pretendere forniture di determinate varietà. I comuni saranno informati prima della fornitura. Patate dai terreni torbosi («terra nera») non possono essere fornite per la vendita a prezzo ridotto.
- Il prezzo di vendita ai comuni, franco stazione destinataria, è per le varietà suaccennate di fr. 14.50 per sacco di 30 kg, imballaggio 42
- Le patate non possono essere cedute agli acquirenti a un prezzo maggiorato. Per contro i cantoni e i comuni sono liberi di ribassare oltre i prezzi.
- I sacchi non vengono ripresi dai fornitori.

Prestazioni della Regia

- La Regla assume le seguenti spese:
 - a) la differenza fra il prezzo d'acquisto delle patate (sacchi e margine compresi) e il prezzo di vendita ai comuni;
 b) i noli per il trasporto delle patate fino alla stazione destina-

 - taria;
 c) le spese di camionaggio da quest'ultima al luogo di distri-buzione nel comune o nelle frazioni se detto luogo è discosto oltre 5 km dalla stazione destinataria o situato a un'altitudi-ne di oltre 300 m al di sopra di essa. La regolamentazione per il rimborso delle spese di camionaggio figura in appendice a queste istruzioni.
- Un rimborso delle spese di trasporto è accordato soltanto quando la quantità di patate necessaria non può essere acquistata nel comune di distribuzione.

- I comuni raccolgono le ordinazioni e trasmettono tutte le indi-cazioni all'istanza cantonale competente mediante il formulario d'ordinazione da quest'ultima loro trasmesso (in doppio). L'ufficio cantonale trasmette un esemplare di ogni ordinazione comunale, entro il 20 settembre 1989, alla Regia. Vengono ese-guite soltanto ordinazioni di almeno 3 sacchi per comune.
- I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione rommi che possono coprine i naonsogno in patate a azione con produzione locale, qualora intendessero beneficiare dei sussidi previsti, sono da enumerare alla Regia con l'indicazione del numero dei sacchi di 30 kg. Questi comuni riceveranno direttamente dalla Regia le istruzioni particolari per l'esecuzione dell'azione.

Qualora la fornitura non potesse avvenire direttamente dalla produzione locale, la Regia passa le ordinazioni di fornitura al commercio. Le ditte incaricate della fornitura si concordano con i comuni circa il momento della spedizione delle patate.

Per il trasporto delle patate le ditte fornitrici ricevono dalla Regia delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. Queste non possono essere usate per altri invii. Nel os peditore ne il destinario devono pagare trasporti ferroviari.

Regolamento dei conti

- I fornitori fatturano le loro patate direttamente ai comuni al prezzo ridotto indicato all'art. 4. I comuni regolano le fatture entro 30 giorni dalla loro notificazione.
- I comuni che possono coprire il fabbisogno in patate d'azione con produzione propria e intendono beneficiare del contributo della Regia degli alcool per il ribasso dei prezzi, ricevono diret-tamente le istruzioni concernenti il regolamento dei conti con la Regia.
- Le spese di camionaggio, conformemente all'articolo 5 lett. c, vanno notificate alla Regia al più tardi entro il 31 dicembre 1989. Alla domanda vanno allegati la lettera di vettura o il bolletino di resa e il conto quietanzato del vetturale.

Le infrazioni alle presenti istruzioni sono sanzionate giusta i disposti penali della legge sull'alcool e la legge federale sul dirit-to penale amministrativo.

Entrata in vigore

Queste istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Regia federale degli alcool dott. C. Zurbrügg

Appendice

Regolamentazione concernente il rimborso delle spese di camionaggio

- Principio: la Regla rimborsa le spese effettive di camionaggio, al massimo però le aliquote figuranti alla cifra 2 seguente.
- massimo pero le aniquote riguranti ana cuira 2 seguente.

 2. Per il computo delle aliquote massime si procede alla classificazione dei luoghi di distribuzione in 4 gruppi di tassa. Per la classificazione si tien conto della distanza complessiva. Quest'ultima si compone del tragitto più breve corsa semplice e della differenza di altitudine fra la stazione destinataria ed il luogo di distribuzione nel comune (con approvazione della Regia pure fino a singole frazioni). Per ogni 100 m di differenza di altitudine si aggiunge 1 km al tragitto corsa semplice. tragitto corsa semplice.

Esempio:	
tragitto stazione destinataria-luogo	
di distribuzione	= 7.0 km
differenza di altitudine 250 m	= 2.5 km
distanza complessiva	$= 9,5 \mathrm{km}$
Cwanno di tocco	Aliquota pro quintala

		Fr.	
1 Distanza complessiva 5 -10 km		4.—	
2 Distanza complessiva 10,1-15 km		5.—	
3 Distanza complessiva 15,1-25 km		6.50	
4 Distanza complessiva 25,1 km e più		8.—	

I luoghi di distribuzione situati almeno 300 m al di sopra della stazione destinataria, ma la cui distanza è meno di 5 km, sono classificati nel gruppo di tassa 1.

Weisungen über die Abgabe von verbilligten Äpfeln im Herbst 1989

vom 17. August 1989

Gestützt auf die Verordnung vom 24. August 1977¹) über die Verwertung der Kernobsternten erlässt die Eidgenössische Alkoholverwaltung nachstehende Weisungen:

Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen und dem Schweizerischen Obstverband die Abgabe von verbilligten Äpfeln.

Bezugsberechtigung

- Die Abgrenzung der Bezugsberechtigung ist durch die Kantone zu regeln. Es empfiehlt sich, dabei auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen, wie sie in Art. 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 (SR 831.10) über die Alters- und Hinterlassenenversicherung umschrieben sind, abzustellen. Der Bezug von verbilligten Äpfeln zum Wiederverkauf ist untersagt.
- verbuigten Aptein zum Wiederverkauf ist untersagt.
 Aktionsobst kann von den Gemeinden zu gleichen Bedingungen auch für die Abgabe an Unterstützungsbedürftige sowie für Anstalten und Heime mit gemeinnützigem Charakter bezogen werden. Gemeinden, die in der mit den Kantonen und der SAB für Aktionsobstlieferungen festgelegten Bergzone liegen, sind ausserdem ermächtigt, verbilligte Äpfel für die Abgabe als Pausenverpflegung in den Schulen zu beziehen.

Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Ge-meinden übertragen. Wo Kantone und Gemeinden die Abgabe von verbilligten Apfeln nicht selbst vormehmen, kann sie auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Ge-meinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden.

Sorten und Preis

- Zur Lieferung kommen Tafeläpfel lagerfähiger Sorten, kontrolliert, Sortierungsklasse II, in Kartonboxen zu 10 kg netto.
- Der Abgabepreis an die Gemeinden beträgt Fr. 7.50 je Karton-boxe zu 10 kg, franko Empfangsstation.
- Die Äpfel dürfen den Bezügern nicht zu einem höheren Preis abgegeben werden. Dagegen steht es den Kantonen und Ge-meinden frei, sie weiter zu verbilligen.
- Die Lieferanten sind grundsätzlich verpflichtet, bei Bestellungen von 20 Boxen und därüber zwei oder mehr Sorten zu ungefähr gleichen Teilen in Sortierungsklasse II zu liefern. Eine abweichende Vereinbarung kann zwischen Gemeinde und Lieferant getroffen werden. Sie bedarf aber einer schriftlichen Bestätigung seitens wenigstens einer der Parteien.

Leistungen der Alkoholverwaltung

Die Alkoholverwaltung übernimmt folgende Kosten:

- den Betrag, um welchen der Kaufpreis der Äpfel (einschliesslich Kartonboxe und Handelsmarge) den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt; die Erachtkosten für den Transport der Äpfel bis zur Emp
- die Erachtkosten für den Transport der Äpfel bis zur Empfangsstation; die Zufuhrkosten von der Empfangsstation zum Verteilungsort in der Gemeinde oder in abgelegenen Weilern, falls dieser mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt ist oder mehr als 300 m über ihr liegt. Die Regelung für die Vergütung der Zufuhrkosten ist im Anhang zu diesen Weisungen aufgeführt.

Die Gemeinden nehmen die Bestellungen auf und reichen der zuständigen kantonalen Stelle das von ihr erhaltene Bestellformular, mit allen erforderlichen Angaben versehen (im Doppel), ein. Die kantonale Stelle leitet ein Exemplar jeder Gemeindebestellung bis spätestens 20. September 1989 an den Schweizerischen Obstverband, Postfach, 6302 Zug, weiter. Es werden nur Bestellungen von mindestens 6 Boxen je Gemeinde ausgeführt.

- Die Ausführung der Lieferungen wird dem Schweizerischen Obstverband in Zug bzw. den von ihm beauftragten Firmen übertragen. Pro Gemeinde wird nur eine einzige Lieferung an-erkannt. Die beauftragten Lieferfirmen verständigen sich mit den Gemeinden über den Zeitpunkt des Versandes der Apfel.
- den Cemennden uber den Zeitpunkt des Versandes der Aptel. Bei Beanstandung der Qualität ist spätestens am ersten Werktag nach Ankunft der Lieferung an der Bestimmungsstation beim Schweizerischen Obstverband, Telefon (042) 21 27 12, eine Expertise zu verlangen. Die Äpfel duffen nicht verteilt werden, bis der Experte die Begutachtung abgeschlossen hat. Bei unbegründeten Beanstandungen fallen die Kosten zu Lasten der Gemeinden werden vom Schweizerischen Obstverband über das Vorgehen bei Beanstandungen im einzelnen orientiert, wenn ihnen der Lieferant des Aktionsobstes bekanntgegeben wird.
- Werden Mångel oder Verluste festgestellt, die während des Transportes aufgetreten sind, hat die Gemeinde, vor dem Ein-reichen einer Reklamation, durch ihre Station eine Tatbestan-desaufnahme erstellen zu lassen.

Für den Transport der Äpfel werden den Lieferfirmen vom Schweizerischen Obstverband besondere Franko-Frachtbriefe abgegeben. Diese dürfen für keine anderen Sendungen verwendet werden. Weder Absender noch Empfänger haben Frachtspesen zu bezahlen. In besonderen Fällen bewilligt die Alkoholverwaltung den Lieferanten auch die Zustellung mit Camion.

Abrechnung

- Die Lieferfirmen stellen dem Schweizerischen Obstverband für die gelieferten Äpfel Rechnung.
- die genererten Apiel Rechnung. Der Schweizerische Obstverband stellt den Kantonen unter Angabe der jeder Gemeinde gelieferten Menge Äpfel Rechnung. Die Fakturen sind von den Kantonen innert 30 Tagen nach Empfang gesamthaft an den Schweizerischen Obstverband zu bezahlen. Der Kanton rechnet mit den Gemeindestellen ab.
- Die Zufuhrkosten, gemäss Art. 5 lit. c), sind bis spätestens
 31. Dezember 1989 unter Verwendung des der Gemeinde vom
 Obstverband zugestellten Gesuchformulars bei der Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dem Gesuch sind der
 Frachtbrief oder Übergabeschein und die quittierte Transportkostenrechnung beizulegen.

Widerhandlungen

Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Straf-bestimmungen des Alkoholgesetzes sowie das Bundesgesetz über das Verwaltungsstrafrecht Anwendung.

Inkrafttreten

Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Eidgenössische Alkoholverwaltung Dr. C. Zurbrügg

Anhang

Regelung für die Vergütung der Zufuhrkosten

- Grundsatz: Die Alkoholverwaltung vergütet die effektiven Zu-fuhrkosten, im Maximum jedoch die Ansätze gemäss den Bestimmungen in Ziffer 2 nachstehend.
- Bestimmungen in Zitter z nachstenend.

 Für die Berechnung der Maximalansätze werden die Verteilungsorte in 4 Vergütungsklassen eingeteilt. Die Einteilung erfolgt aufgrund der Gesamtdistanz. Diese setzt sich zusammen aus der kürzesten einfachen Wegstrecke und der Höhendifferenz zwischen der Empfangsstation und dem Verteilungsort der Gemeinde (mit Zustimmung der Alkoholverwaltung auch einzelne Weiler). Je 100 m Höhendifferenz wird zur einfachen Wegstrecke 1 km hinzuserschaet.

Beispiel: Wegstrecke Empfangsstation – Verteilungsort Höhendifferenz 250 m Gesamtdistanz $= 7.0 \, \text{km}$ = 2.5 km= 9.5 km

the state of the s	
Vergütungsklassen	Ansatz je Boxe
and the second second second second	Fr.
1 Gesamtdistanz 5 -10 km	65
2 Gesamtdistanz 10,1–15 km	80 1.10
3 Gesamtdistanz 15,1-25 km 4 Gesamtdistanz 25.1 und mehr ki	

Verteilungsorte, die mindestens 300 m über der Empfangsstation liegen, aber die Gesamtdistanz von 5 km nicht erreichen, werden der Vergütungsklasse 1 zugerechnet.

Instructions concernant la vente de pommes à prix réduit en automne 1989

du 17 août 1989

La Régie fédérale des alcools, se fondant sur l'ordonnance du 24 août-1977¹) concernant l'utilisation des récoltes de fruits à pépins, édicte les prescriptions suivantes:

La Régie des alcools organise, en accord avec les cantons et la Fruit-Union suisse, la vente de pommes à prix réduit.

- Les cantons déterminent le droit d'achat. A cet effet, il leur est recommandé de se fonder sur les limites de revenu et de fortune fixées à l'art. 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 (RS 831.10) sur l'assurance-vieillesse et survivants. Il est interdit de revendre des pommes achetées à prix réduit.
- revendre des pommes achetées à prix réduit.
 Les communes peuvent également se procurer aux mêmes conditions des pommes destinées à la vente à prix réduit pour les assistés, ainsi que pour les établissements et les foyers ayant un caractère d'utilité publique. De plus, les communes sises dans la zone de montagne fixée en accord avec les cantons et le Groupement suisse des paysans de montagne pour les livraisons de fruits à prix réduit sont autorisées à commander des pommes à prix réduit, afin de les distribuer comme collation intermédiaire dans les écoles.

L'organisation des ventes est confiée aux cantons et aux communes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne sera cependant pas confiée à plus d'un office par commune.

- Sont livrées des pommes de table contrôlées, de variétés de garde, de la classe de triage II, en carton de 10 kg net. 41
- Le prix de vente aux communes est fixé à fr. 7.50 par carton de 10 kg net, franco gare de destination.
- 10 kg net, franco gare de destination.

 Les pommes ne doivent pas être vendues aux bénéficiaires à un prix plus élevé. En revanche, les cantons et les communes sont libres d'en diminuer le prix par l'octroi de subsides.

 Lors de commandes de 20 cartons et plus, les fournisseurs sont tenus de livrer deux ou plusieurs variétés en classe de triage II, la proportion de chacune d'elles devant être à peu près égale.

 Un accord dérogeant à ce principe peut être conclu entre commune et fournisseur. Celui-ci doit cependant être confirmé par écrit par au moins une des parties.

Prestation de la Régie.

La Régie prend à sa charge:

- a) la différence entre le prix d'achat des pommes (carton et marge du commerce compris) et le prix de vente aux com-
- b) les frais de transport des pommes jusqu'à la gare de destina-
- tion;
 c) les frais de camionnage de la gare de destination au lieu de
 distribution dans la commune ou de hameaux éloignés, si le
 lieu de distribution se trouve à plus de 5 km de la gare de destination ou est situé à plus de 300 m au-dessus d'elle. La
 réglementation concernant le remboursement des frais de camionnage est placée en appendice à ces instructions;

Les communes notent les commandes des ayants droit et en-voient à l'office cantonal compétent la formule de commande (en deux exemplaires), munie de toutes les indications nécessai-res, que celui-ci à mis à leur disposition. L'office cantonal fait parvenir un exemplaire de la commande de chaque commune au plus tard jusqu'au 20 septembre 1989 à la Fruit-Union suisse, case postale, 6302 Zoug. Seules les commandes d'au moins 6 cartons par commune seront exécutées.

Livraisons

- La Fruit-Union suisse, à Zoug, est chargée d'exécuter les livraisons. Elle peut déléguer cette tâche à des maisons de commerce. Une seule livraison est admise par commune. Les fournisseurs s'entendent avec les communes pour fixer la date de l'expédi-71
- Si la qualité est contestée, une expertise doit être demandée à la Fruit-Union suisse; à Zoug, téléphone (042) 212712, au plus tard le premier jour ouvrable après l'arrivée des fruits à la gare de destination. Les pommes ne doivent pas être distribuées avant que l'expert ait terminé son travail. Si la réclamation n'est pas justifiée, les frais sont à la charge de la commune. La Fruit-Union suisse renseignera en détail les communes sur la façon de formuler la réclamation en mêta terme cu'elle lagri rense per la commune de la réclamation en mêta terme cu'elle lagri referent les communes de la réclamation en mêta terme cu'elle lagri referent les réclamations en mêta de la charge de la commune de la réclamation en la réclamati formuler la réclamation en même temps qu'elle leur indiquera le nom du fournisseur.
- Si des défauts ou des pertes survenus au cours du transport sont constatés, la commune, avant de présenter une réclamation, doit demander à la gare d'établir un constat (procès-verbal).

Pour le transport des pommes, la Fruit-Union suisse délivre aux fournisseurs des lettres de voiture spéciales portant la mention «franco». Celles-ci ne doivent pas être utilisées pour d'autres envois. Ni l'expéditeur ni le destinataire n'ont à payer des frais de transport. Dans certains cas, la Régie des alcools autorise les fournisseurs à effectuer les livraisons par camion.

Règlement des comptes

- Les fournisseurs facturent leurs livraisons de pommes à la Fruit-Union suisse.
- La Fruit-Union suisse facture les frais à l'office cantonal en indiquant les quantités de pommes livrées à chaque commune. L'office cantonal paie le montant total des factures à la Fruit-Union suisse dans les 30 jours à dater de la réception et règle les comptes avec les communes.
- Le remboursement des frais de camionnage, conformément à l'art. 5 lettre c, doit être demandé à la Régie jusqu'au 31 décembre 1989, au plus tard, au moyen de la formule remise par la Fruit-Union suisse. La lettre de voiture ou le bulletin de remise et les factures acquittées des camionneurs doivent être joints à la

Infractions

Les infractions aux présentes instructions seront réprimées con formément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool et à la loi fédérale sur le droit pénal administratif.

11 Entrée en vigueur

Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Régie fédérale des alcools C. Zurbrügg

Appendice

Réglementation concernant le remboursement des frais de camion-

- 1. Principe: la Régie des alcools rembourse les frais effectifs de camionnage, mais au plus les taux fixés sous chiffre 2 ci-après.
- 2. Pour le calcul des taux maximums, les lieux de distribution sont classés en 4 groupes de remboursement. La classification ést basée sur la distance globale. Celle-ci se compose du trajet simple course le plus court et de la différence d'altitude entre la gare de destination et le lieu de distribution de la commune (avec le consentement de la Régie aussi certains hameaux). Pour une différence d'altitude de 100 m, il sera ajouté 1 km au trajet simple course.

gare de destination – lieu de distribution différence d'altitude 250 m distance globale	= 7,0 = 2,5 = 9,5	
Groupes de remboursement	Remboursen	nen
	par carton Fr.	•
1 Distance globale 5 -10 km	65	
2 Distance globale 10,1-15 km	80	
3 Distance globale 15,1–25 km	1.10	,

4 Distance globale 25,1 km et plus Les lieux de distribution situés à plus de 300 m au-dessus de la gare, mais dont la distance globale n'atteint pas 5 km, sont rangés gare, mais dont la sous le groupe 1.

Istruzioni concernenti la fornitura di mele a prezzo ridotto durante l'autunno 1989

del 17 agosto 1989

Vista l'ordinanza del 24 agosto 1977¹) concernente l'utilizzazione dei raccolti della frutta a granelli, la Regia federale degli alcool (la Regia) emana le istruzioni seguenti:

Disposizioni generali

La Regia, d'accordo con i cantoni e con l'Associazione Svizzera Frutta, organizza la vendita di mele da tavola.

- La limitazione del diritto d'acquisto è regolata dai cantoni. Per tale scopo è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e delle sostanze, secondo l'art. 42 della legge federale del 20 dicembre 1946 (RS 331.0), sull'assicurazione per la vecchiaia e per i su-persitti. È vietato il ritiro di mele a prezzo ridotto per la rivendi-
- I comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi frutta d'azione anche per gli assistiti, come pure per istituti e asili d'utilità pubblica. I comuni situati nella zona di montagna determinata con i cantoni e il Gruppo svizzero dei contadini di montagna per le forniture di frutta d'azione, possono pure ritirare mele a prezzo ridotto per la distribuzione nelle scuole quale spuntino della ricreazione.

Esecuzione

L'esecuzione dell'azione viene affidata ai cantoni e ai comu Ove i cantoni o i comuni non forniscono mele a prezzo ridotto, la vendita può essere organizzata da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente.

1) RS 916.133.12

Varietà e prezzo

- Per la fornitura entrano in considerazione mele da tavola controllate, di varietà idonee all'immagazzinamento, di II scelta, in cartoni di 10 kg netto.
- Il prezzo di vendita ai comuni è di fr. 7.50 per cartone di 10 kg netto, franco stazione destinataria.
- Le mele non possono essere cedute agli acquirenti a un prezzo maggiorato. Per contro i cantoni e i comuni sono liberi di ribassare oltre i prezzi.
- Per ordinazioni di 20 cartoni e più, i fornitori sono tenuti a con-segnare due o più varietà di II scelta, la proporzione di ogni varietà deve essere pressappoco uguale. Il comune ed il fornitore possono convenire una deroga a questo principio. Questa dev'essere tuttavia confermata per iscritto da almeno una delle parti interessate.

Prestazioni della Regia

La Regia assume le seguenti spese:

- La Regia assume le seguento spese:

 a) la differenza tra il prezzo d'acquisto delle mele (compresi i cartoni ed i margini commerciali) e il prezzo di vendita ai comuni;

 b) i noli per il trasporto delle mele fino alla stazione destinataria;

 c) le spese di camionaggio da quest' ultima al luogo di distribuzione nel comune o nelle frazioni se detto luogo è discosto oltre

 5 km dalla stazione destinataria o situato a un' altitudine di oltre 300 m al di sopra di essa. La regolamentazione per il rimborso delle spese di camionaggio figura in appendice a queste istruzioni.

Ordinazioni

Ordinazioni I comuni raccolgono le ordinazioni e trasmettono tutte le indicazioni all'istanza cantonale competente mediante il formulario d'ordinazione da quest'ultima loro trasmesso (compilato in due esemplari). L'ufficio cantonale trasmette un esemplare di ogni ordinazione comunale, entro il 20 settembre 1989, all'Associazione Svizzera Fruta, casella postale, 6302 Zugo. Vengono eseguite soltanto ordinazioni di almeno 6 cartoni per comune.

Fornitura

- L'esecuzione della fornitura è affidata all'Associazione Svizzera Frutta, a Zugo, o alle ditte da essa incaricate. Per ogni comune vie-ne accettata una sola fornitura. Le ditte incaricate della fornitura si concordano con i comuni circa il momento della spedizione del-le mele.
- le mele.

 In caso di contestazione della qualità si deve chiedere una perizia all'Associazione Svizzera Frutta, a Zugo, telefono (042) 21 27 12, il giorno lavorativo susseguente l'arrivo della merce alla stazione destinataria. Le mele non possono essere distribuite fino al termine della perizia. Per contestazioni ingiustificate le spese della perizia vanno a carico del comune. L'Associazione Svizzera Frutta orienterà dettagliatamente i comuni sul procedimento della contestazione, se le verrà indicato il nome del fornitore delle mele.
- In caso di costatazione di danneggiamenti o perdite avvenuti durante il trasporto, il comune, prima dell'inoltro del reclamo, deve ottenere dalla sua stazione un verbale di accertamento.

Trasporto

Per il trasporto delle mele, le ditte fornitrici ricevono dall'Associa-zione Svizzera Frutta delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. Queste non possono essere ustate per altri invii. Ne lo speditore ne il destinatario devono pagare trasporti efrotivati. In casi speciali la Regia autorizza ai fornitori anche la consegna con

- I fornitori mandano all'Associazione Svizzera Frutta la fattura per le mele da essi fornite.
- le l'Associazione Svizzera Frutta stende le fatture a carico dei can-toni, indicando la quantità fornita a ciascun comune. I cantoni pagano l'importo totale delle fatture all'Associazione Svizzera Frutta nel termine di 30 giorni a contare dalla data del ricevimento e regolano i conti con i comuni.
- Le spese di camionaggio, conformemente all'articolo 5 lett. c, vanno notificate alla Regia al più tardi entro il 31 dicembre 1989, con il formulario di domanda spedito dall'Associazione Svizzera Frutta ai comuni. Alla domanda vanno allegati la lettera di vettura o il bollettino di resa e il conto quietanzato del vetturale.

Le infrazioni alle presenti istruzioni sono sanzionate giusta i disposti penali della legge sull'alcool e la legge sul diritto penale amministrativo.

Entrata in vigore

Queste istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Regia federale degli alcool dott. C. Zurbrügg

Appendice

Regolamentazione concernente il rimborso delle spese di camionaggio

- Principio: la Regia rimborsa le spese effettive di camionaggio, al massimo però le aliquote figuranti alla cifra 2 seguente. Per il computo delle aliquote massime si procede alla classificazione
- dei luoghi di distribuzione in 4 gruppi di tassa. Per la classificazione si tien conto della distanza complessiva.

Quest'ultima si compone del tragitto più breve corsa semplice e della differenza di altitudine fra la stazione destinataria ed il luogo di distribuzione nel comune (con approvazione della Regla pure fino a singole frazioni). Per ogni 100 metri di differenza di altitudine si aggiunge 1 km al tragitto corsa semplice.

Esempio: Lascinpo.

Lascinpo. $= 7,0 \, \text{km}$ = 2,5 km= 9,5 km Gruppi di tassa Aliquota pro cartone

An and the second secon		FI.
1 Distanza complessiva 5 -10 km		65
2 Distanza complessiva 10,1-15 km		80
3 Distanza complessiva 15,1-25 km	-	1.10
4 Distanza complessiva 25,1 km e più		1.55

I luoghi di distribuzione situati almeno 300 m al di sopra della stazione destinataria, ma la cui distanza è meno di 5 km, sono classificati nel gruppo di tassa 1.

Comptoir Suisse: Tradition und Fortschritt Aufruf des Bundespräsidenten

Das 70. Comptoir Suisse zeigt erneut ein vielseitiges Spiegelbild einer dynamischen Wirtschaft. Schaufenster und wirtschaftlichen Aktivitäten, ist das Comptoir ein Treffpunkt für das

wirtschaftlichen Aktivitäten, ist das Comptoir ein Treffpunkt für das ganze Land.

Das Comptoir Suisse erfüllt wichtige Aufgaben. Den Unternehmungen bietet es Gelegenheit, ihre Produkte vorzustellen. Die Besucher erhalten die Möglichkeit, die Ergebnisse unternehmerischen Einfallsreichtums zu begutachten.

Doch das Comptoir ist mehr als eine Handelsmesse. Wenn sich hier Aussteller und Besucher aus der ganzen Schweiz treffen, trägt dies zur Verständigung zwischen allen Kreisen der Bevölkerung bei. Der landwirtschaftliche Sektor bildet einen besonders stimmungsvollen Begegnungsort von Stadt und Land.

Hinzu kommt die internationale Dimension. Griechenland, das Fürstentum Liechtenstein und das französische Departement Doubs stellen dieses Jahr die ausländischen Gäste. Diese Öffnung über die Grenzen hinaus hat heutzutage eine besondere Bedeutung. Die Schaffung eines europäischen Binnenmarktes und die Verhandlungen im Rahmen des GATT für bessere Regeln im internationalen Waren- und Dienstleistungsaustausch verleihen engen Beziehungen zu unseren Handelspartnern zusätzliches Gewicht.

Das 70jährige Jubiläum des Comptoir Suisse wird mit einer Blumenschau markiert. Mit «Fleur en fete» trafen die Veranstalter eine gute Wahl. Diese Sonderschau über Blumendekoration bereichert den bedeutenden Anlass und bürgt für einen weiteren Erfolg.

Willkommen am Comptoir Suisse 1989 in Lausanne.

Jean-Pascal Delamuraz Bundesorfäsident

Jean-Pascal Delamuraz Bundespräsident

Comptoir Suisse: Tradition et surtout progrès Appel du Président de la Confédération

Le Comptoir Suisse, 70e édition, présente une nouvelle fois la réalité dynamique de notre économie. Vitrine et baromètre des activités du pays, il constitue une manifestation attendue, un véritable rendezvous national.

Le rôle du Comptoir Suisse est essentiel. Au plan des échanges, puisqu'il offre aux entreprises une occasion de présenter et promouvoir leurs produits, et aux visiteurs celle de la découverte du fruit de la créativité et de l'audace. Mais le Comptoir est bien plus qu'une foire commerciale. En accueillant les exposants et les visiteurs de la Suisse entière, il contribue à jeter des ponts solides de complémentarité entre

entière, il contribue à jeter des ponts solides de complémentarité entre les gens de ce pays.

Lieu de rencontres amicales, le Comptoir Suisse offre à ses hôtes, citadins et habitants des campagnes, des instants privilègiés d'échanges. La composante agricole présente dans l'exposition en offre l'une des occasions les plus vivantes et les plus caractéristiques.

Et puis il y a la dimension internationale, avec les hôtes d'honneur étrangers, qui sont, cette année, la Grèce, la Principauté du Liechtenstein et le Département français du Doubs. L'ouverture revêt aujourd'hui une importance particulière. Car la création du marché unique et de l'espace économique européens, les travaux en cours dans le cadre du GATT visant à améliorer les conditions des échanges internationaux rendent plus nécessaires que iamais des relations

dans le cadre du CAT I Visant a ameniorer les conditions des échanges internationaux rendent plus nécessaires que jamais des relations étroites avec nos partenaires commerciaux. Il fallait marquer l'étape du 70e Comptoir Suisse. Avec la «Fleur en féte», une exposition consacrée à la décoration florale, les responsables ont fait un choix heureux, gage d'un nouveau succès de cette grande rencourse. grande rencontre.

Bienvenue au Comptoir Suisse 1989, à Lausanne!

Jean-Pascal Delamuraz
Président de la Confédération

Löschung von Grossisten

im Register der Warenumsatzsteuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragungen der folgenden

René Edy Bühler Vincent Steiner Chantier naval c/o M. Schläfli 1588 Cudrefin Steinstrasse 33 8630 Rüti ZH Grossist-Nr. 873 520 Grossist-Nr. 745 317

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden sind.

Die von diesen Firmen abgegebenen Grossistenerklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Sie können daher, gestützt auf die von ihnen ausgestellten Grossistenerklärungen, nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 15. August 1989 Eidgenössische Steuerverwaltung Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III, Zürich

NBS Zürich Flughafen-Winterthur

Arbeit: Sondierschacht Steig

Tiefbauarbeiten für

Sondierschacht D = 4 m¹, 45 m¹ tief

Stollen und Nische ca. 9,6 m², Länge ca. 13 m¹

Hauptausmasse: Kulturerdarbeiten Wasserhaltung Ortsbeton, armiert ca. 5000 m² ca. 5-6 Mt ca. 10 m³ ca. 800 m³ Ausbruch Einbaustahl 500 m³

Spritzbeton, Trockengemisch ca. Netze ca.

Administration

Administration

Abgabe der Offertunterlagen bei der Firma Locher & Cie AG, Pelikanplatz 5, 8001 Zürich, ab 28. August 1989, 7.30 Uhr, gegen Bezahlung von Fr. 20.— Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Begehung: 1. September 1989, 15 Uhr; Treffpunkt: Bohrung T21, Koord 695100/258950.

Koord 695100/258950.
Stichwort: Sondierschacht Steig.
Angebote mit der Aufschrift «NBS Brüttener Tunnel – Sondierschacht Steig» sind den SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021
Zürich, bis Freitag, 15. September 1989, verschlossen einzureichen.
Sie bleiben bis Mitte März 1990 verbipdlich.
Offertöffnung: 19. September 1989, 11 Uhr, bei den SBB, Kreisdirektion III, Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 202. Hiezu haben die Offertsteller oder deren Vertreter sowie die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt.

(M 389)

Korrektur zur Anzeige vom 2. August 1989



VON MOOS HOLDING AG

Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen der 2 % GP - Optionsanleihe 1988/93

Gemäss Art. II lit. C Ziffer 5.3 der Anleihebedingungen und in Absprache mit der Gesellschaft wird der Optionspreis von Fr. 2150.- um Fr. 87.- auf

Fr. 2063.- je Inhaberaktie

ermässigt. Die Ausübung des Optionsrechtes zum ermässigten Optionspreis kann ab 2. August 1989 erfolgen.

Zürich, 2. August 1989

Im Auftrag: Bank Julius Bär & Co. AG

Valoren-Nummer: 261.479 Optionsschein 88-90

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 12 settembre 1989, alle ore 11.30, nella sala al 1º piano del Palazzo sede degli uffici amministrativi della Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

- Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e conto economico dell'esercizio 1º aprile 1988 al 31 marzo 1989.
 Relazione dell'ufficio di controllo.

- Approvazione dei conti.
 Scarico all'amministrazione.
 Deliberazione circa il riparto dell'utile.
 Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni o una dichiarazione bancaria che ne attesti il possesso:

La relazione del consiglio e dell'ufficio di controllo nonché il conto economico ed il bilancio, saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno di venerdi 1º settembre 1989 presso la sede della società.

Locarno, agosto 1989

Il consiglio di amministrazione



uniflex g Uniflex AG

Postfach 533, Sportplatzstrasse 5 8580 Amriswil, Telefax 071 67 52 30, Telefon 071 67 66 96

Telefon-Anrufbeantworter

sanjo - TAS 285 B

Fernebfrage mil Mini-Codesender. Aufzeichnung bis zu 3 Minulen sprachgesteuert. Aber euch nur els Beantworter ohne Sprachaufng. technische Möglichkeiten die Ihnen den

100% WIR oreis Fr 490 -

Uniflexpreis Fr. 435.n und Minisend

und besonders preisgünstig: technisch wie TAS 285

sanjo - 3100 Uniflexpreis Fr. 275 .-

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 **Abonnenten**

erreichen!

RICHEMONT COMPAGNIE FINANCIÈRE RICHEMONT AG RICHEMONT SA

An den Generalversammlungen der Compagnie Financière Richemont AG, Zug, und der Richemont SA, Luxemburg, vom 16. August 1989 haben die Aktionäre entschieden, Inhabern von Richemont-Einheiten folgende Dividende auszuschütten:

Dividende brutto pro Einheit:

Auszahlung ab gegen Abgabe von

\$ 33.75

Montag, 4. September 1989 Coupon Nr. 1

Die Auszahlung an die Einheitseigner erfolgt durch die Richemont SA, Luxemburg, und entspricht einschliesslich Vorzugsdividende einer Dividende von 4.5% auf der Partizipationsreserve, welche durch die Richemont SA gebildet wurde. Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ohne Verrechnungssteuer-Abzug.

Coupons können bei allen Niederlassungen der folgenden Banken zur Auszahlung eingereicht werden: Schweizerische Bankgesellschaft Bank J. Vontobel & Co. AG

Pictet & Cie

Compagnie Financière Richemont AG 6300 Zug

Hentsch & Cie Anlage- und Kreditbank AKB

> Richemont SA Luxemburg

Markenverletzungen nicht lange dulden! Sonst verwirken Sie Ihr Klagerecht

775®

PPS Polyvalent Patent Service AG 5400 Baden Tel. 056 22 88 12

45 Sprachen

für Wissenschaft und Technik, Industrie und Handel, Recht und Wirtschaft bietet Ihnen



Seestrasse 231 CH-8700 Küsnacht Tel. 01-910 58 41 Natel C: 077161 05 25 Telefax 01-910 10 39 Telex 82 57 17

Das Depositenheft Nr. 71 927/07, ausgestellt von der Migrosbank, Hauptsitz Zürich, mit einem Gut-haben von Fr. 55 627.15, Wert: 31. Dezember 1988, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migrosbank vorzuweisen, wüdrigenfalls dasselbe als kraftios erklärt und an dessen "Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

ausgestellt wurue. Zürich, 11. August 1989 Migrosbank



17, rue Dancet 1205 GENEVE Tel. 022 29 70 11

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also kei-ne Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der glei-chen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Sol-che Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nIcht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch tref-fen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Vous venez de signer le contrat de l'année

Vous vous en réjouissez encore quand, tout à-coup, l'oubli d'une clause de sauvegarde le transforme en conflit explosif, financièrement coûteux... La fatalité n'y est pour rien. Le manque d'information préalable, voilà le vrai responsable!

Comme aujourd'hui, vous devez pouvoir signer un contrat sans vous demander dans quel piège vous tomberez de-main, il vous faut un outil de travail fiable, les

Modèles de contrats pour toutes les opérations commerciales

Quand vous n'avez pas le temps de recourir chaque fois à un juriste spécialisé, voilà pour vous des centaines de contrats et de clauses types qui respectent à la fois la ré-glementation la plus récente et vos intérêts.

Que vous désiriez ainsi:

- passer un contrat d'achat
 signer un contrat de sous-traitance
 recruter un cadre, un V.R.P. ou employé
 créer une société

- acquérir ou céder un brevet, une marque
 élaborer un contrat de vente avantageux

vous avez à votre disposition immédiate

le bon contrat, formulé en termes clairs et accessibles
 tous les cas d'utilisation, avec les pièges à éviter
 les clauses types indispensables pour adapter tout contrat à votre problème particulier
 des mises en garde attirant votre attention sur les paragraphes défavorables voir dangereux des contrats qui vous sont proposés.

Un outil de travail en permanence à jour: notre service de mises à jour et de compléments vous garantit des contrats respectant les pratiques commerciales et les réglementations les plus récentes.

Parlons affaires! Combien coûterait un seul de nos contrats, élaboré par un juriste? Et à plus forte raison, les quelques centaines de modèles que nous vous suggérons de commander dès aujourd'hui? Et comment chiffrer, en temps comme en argent ou en énergie, les frais de contentieux et de procès qu'ils vous feront économiser?

En un temps où chaque investissement se doit d'être rentable, votre choix est clair: pour même pas le prix d'une consultation il ne tient qu'à vous de préparer des maintenant l'avenir de votre entreprise sur des bases solides, avec la confiance de vos partenaires!

Oui, envoyez-moi:

Modèles de contrats pour toutes les opérations commerciales

Présentation: Système à feuillets mobiles en deux classeurs robustes, l'ouvrage de base comprenant actuellement près de 1300 pages.

Prix: fr. 248-

Service de mise à jour et de compléments: 3 à 4 envois par année pârviennent à l'acheteur de l'ouvrage de base (prix par page: 72 centimes). Annulation de la commande possible à tout moment.

Numéro de commande: 20600

Nom/Prénom: Société:

rue/no:

NPA/localité:

Date:

Signature:

WK 1913

WEKA SA chicostr. 77 Telephone 01/432 84 32 T